DIAMARS 28 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

MIN. OTMAR ODUBER:

Aruba mester cuminsa bay over na construi bay halto

Liek di gasolin ora cu chofer a ranca bay y ainda slang tabata pega na e auto



ORANJESTAD(AAN): Cuerpo di Bombero a haya un melding cu lo tabata tin un slang di gasolin a wordo kibra y cu tabata tin fuel ta bezig ta liek na e stacion di gasolin di Citgo Wayaca. Ta bon mes e empleadonan di e luga sa con pa actua na ora di tipo di cosnan aki. Segun vocero di bombero, Ferdinand Ponson, a shutdown di biaha, di manera cu e spill tabata hopi chikito, di manera cu nan a cuminsa cu nan opruiming. Brandweer a bin pa wak un ke otro y spuit poco awa pa evita cu lo por tin un incidente na e momentonan ey.

Manera cu esaki a pasa, nan ta shutdown nan sistema y e autonan cu tin cerca di e pomp, a wordo hala di eynan, cu si algo mester pasa, algo pio por pasa.

Ponson a splica cu mester tin un automatic shutdown valve, di manera cu ora cu algo asina aki pasa, pa por shutdown manual of e ta shutdown automatic, ora nan mira tipo di cosnan asina.

Como automobilista, si bo ta para na un stacion di gasolin, bo mester sa di hala bo auto eynan y percura pa bo no por wordo gara den incidentenan asina.

Den e caso aki, e auto a gewoon ranca bay. Segun vocero di bombero, e chauffeur a pidi pa yena su tanki y ora cu e tabata bezig ta yena, por ta el a lubida ta bezig ta fuel y a kere cu el a caba. El a sali bay. E meneer no a bay, sinembargo.

Esaki a yega di pasa diferente biaha door di negligencia. Cu nan ta atende cun'e di biaha si y percura pa cubri gastonan di esaki.

Autopsia di Rishandroh Anastacia a tuma lugar

ORANJESTAD (AAN): Segun informe suministra door di Ministerio Publico, autopsia di e curpa di Rishandroh Anastacia a tuma lugar ayeramainta. E curpa di e criatura di 5 aña, kende a fayece diabierna, a wordo entrega na su famia. Resultadonan di e autopsia ta forma parti di e investigacion y pa awor no tin mas detaye riba e caso aki. Investigacion ta continua.

VIDENTE Miguel: Testimonios reales: a mi ta desiree thiel ma consulta cu minguel pasombra ma sintimi deprimi i malu i niun hende no por a yudami i minguel a kura mi ta recomde!

JAMA O MANDA WHATSAPP O SMS FECHA DI NASEMENTO PA BO HANJA CONTESTA DI MIGUEL!!

565.1737 i 742.4787

LIMPIESA SPIRITUAL Y PROTEKSHON GRATIS!

Caperucita Roja

A ricibi Colecion di paña pa mucha muher y mucha homber pa temporada di fiesta. Tambe paña pa bautismo, nos tin bela y lenso.
Paña, sapato y acesorio pa cabey.

Nos tin Lay-away Plan

Orario Dialuna pa Diasabra 9:00am non-stop 7:00pm

Adres nobo: Oranjestraat 26 ex Joyeria Olga Vasquez

Polis ta pidi cooperacion

Accion di buskeda a cuminza bek pa Roshandrick Eugene Frans di 3 aña

- *KPA y Marina Real a cuminza bek cu e accion di buskeda pa e mucha Roshandrick Eugene Frans di 3 aña cu ta desapareci.*
- *Ta pidi cooperacion di tur hende pa laga e team aki haci nan trabao*
- *Minister di Husticia, Andin Bikker a bisa cu lo mantene tur hende informa*
- *Ta pidi comunidad pa coopera y no kere den rumor*

URGENTE
TA PERDI
Roshandrick eugene Frans
Edad 3 aña
Cuerpo Policial Aruba ta buscando informacion y tips di Roshandrick F. cu ta perdi.
Cuerpo Policial di Aruba Ta haci un yamada na comunidad Pa yuda nos cu informacion.
YAMA NOS AWE!
TIPLINE:11141
SERVICIO · INTEGRIDAD · SEGURIDAD

Asina a tene 1 minuut di silencio pa Roshandroh Anastacia



ORANJESTAD(AAN): "Nos tur ta den luto. Comunidad henter ta den shock pa e susedido tragico aki", asina dr. Armando "Rudy" Lampe, Minister di Enseñansa a duna di conoce durante un ceremonia cortico di 1 minuut di silencio teni durante un reunion cu directiva di Dienst Publieke Scholen y Directie Onderwijs dialuna mainta.

"Esaki ta un señal di respet y solidaridad na famia di e victima".

E school Comandeur Pieterboer School mes tambe ta resorta bou di DPS. Nan tambe ta lamenta e sucedido masha. A interumpi e reunion dialuna mainta pa tene e minuut di silencio aki.

E mandatario a señala cu e problema di abuso di mucha ta hopi serio. For di aña 2013 caba UNICEF a traha un rapport riba e situacion di muchanan na Aruba, den cual a señala cu tin "verwaarlozing" di mucha, banda di abuso fisico y sexual.



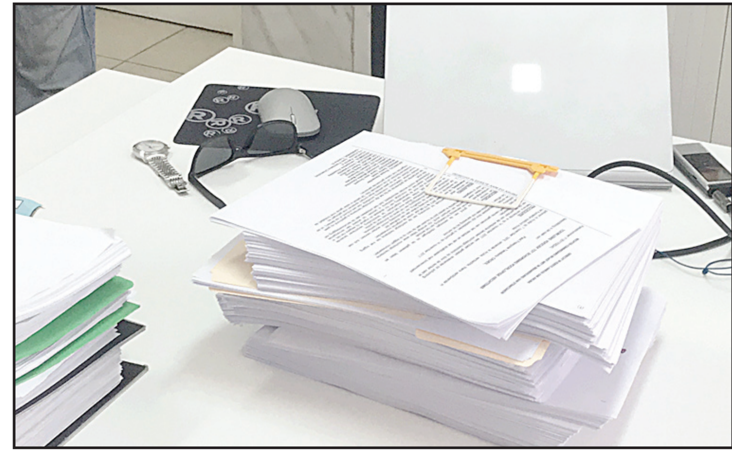
"Awe ta e momento pa nos cuminsa papia y tuma accion, pa para e tipo di abusonan aki. Muchanan mester ta centro di tur cos, muchanan mester di proteccion, mester protehe nan 18 aña largo pa nan por crece y bira independiente despues como adulto. Ta henter comunidad mester uni pa por lanta un mucha", asina e mandatario a duna di conoce. Separa di e ceremonia den Conseho di Ministro, tambe na varios school a organiza 1 minuut di silencio pa e mesun causa.

Abogado a constata cu e Caso "Ibis" no ta manera ta worde presenta pa Ministerio Publico den prensa

ORANJESTAD (AAN): E asina yama "Caso Ibis", no ta manera e ta worde presenta door di ministerio publico den prensa y tur caminda, segun abogado Vaders, kende ta representa ex-Ministro Paul Croes.

E no por bay den hopi den detaye di e caso, pero si por bisa cu cada biaha cu si tabata tin algo den contra di sr. Croes, e ora nan tabata wanta algo atras cu tabata na su fabor. Por bisa tambe cu si lo tabata tin cosnan concreto y vervelend contra sr. Croes, hamas y nunca e a bay cas. Pa otro hende cu no ta envolvi den e proceso penal por comprонde, ya e hecho cu un hues ta laga un persona bay cas, ta bisa riba su mes hopi cos caba. E mesun acusacionnan semper ta keda. Esnan di principio a keda para te dia di awe. Pero tin cu wak cada un dimes na nan manera y dia cu ta haya tur e documentonan, pasobra te ainda no a haya tur, e ora ey por bay evalua kico por haci cu cada un acusacion. Te ainda, Vaders no a bringa e contenido di e caso. Cada biaha a bringa pa wak si sr. Croes por a bay liber. Esey ta un otro defensa cu tin traha riba dje, ora cu haci e defensa den sala di corte pa na e momento di e caso final.





Mirando e situacion di e caso, no a detene minister mesora. Despues di a detene, a dun'e beperking. Pero prome cu esey a piki masha hopi hende rond di dje. Segun abogado Vaders, na momento cu a drenta den sr. Croes su cas, no tabata tin nada den su contra. A base di esey a cuminsa traha, a cuminsa detene tur hende y bay wak kico por haya contra di e minister. Esey tambe ta di lamenta. Tin cu bisa tambe cu na opinion di Vaders, e investigacion tabata asina grandi, pero loke a saca afo ta sumamente tiki informacion.

E intencion tabata pa dia 13 di December, e lo mester a bin dilanti Corte den estilo Pro forma, pero esey tabata si e lo keda cera. Ministerio Publico tabata pensa cu esey a bay pasa, pero ora a pone sr. Croes den libertad, mesora a haya e informacion cu nan ta cancela e fecha eynan, dus no lo tin pro forma mas dia 13 di December. E caso awor aki lo worde trata of lo bay corte dia 12 di April 2018. Esey ta pa un regiezetting. Eynan tampoco lo bay tin tratamento di e caso completo. Na e momento ey e fiscal a bisa cu lo haya e documentonan final of e einddossier, un luna prome pa e ora por cuminsa pensa of formula nan deseonan pa haci nan investigacion, a base di e documentonan final cu ta bay haya e ora eynan na Maart.

Vaders ta hopi trankil, mirando con e caso ta canando. Na e momento cu sr. Croes tabata cera, e tabata hopi ansha y nervioso, pasobra na nan parecer no tabata tin nodo pa sr. Croes keda cera y dimes cada biaha cu tabata pidi pa bay cas, esey a worde rechasa. Esey ta duna hopi presion riba e caso. Pero awor aki cu el a bay den libertad ta hopi trankil y ta hopi sigur cu algo bon lo salo di e caso pa sr. Croes. E contestanan semper tabata masha cortico mes, segun Marije Vaders y ningun no tabata motiva. Cada biaha nan tabata tende, cu e investigacion no a caba y pesey sr. Croes no por bay cas, of ta pesey no ta kita su beperking. Esey tabata eigenlijk e motibo pakico cada biaha nan tabata bisa cu no por bay cas y esey ta hopi laaf. Pasobra si bo no ta haya un motivacion, e ora ta mas dificil pa bringa e caso tambe.

Abogado Illes a traha hunto cu abogado Vaders den e caso. Nan ta trahando hopi bon hunto den e caso di Paul Croes. Vaders ta bay Aruba of Illes ta bay Corsou y ta keda di intercambia di idea. Ta reparti e trabaonan tambe. Esey lo bay bon sigur.

Antisocialnan a pinta graffiti na Arashi y Eagle Beach

ORANJESTAD (AAN): Den oranan di marduga, antisocialnan a pasa na Arashi y Eagle Beach, ta spuit un biaha mas cu graffiti y daña e imagen di nos beachnan caminda cu turista ta frecuenta, unda cu nan ta wak cosnan skirbi.



Esaki ta sigur un mahos bista naturalmente. Polis tin cu cuminsa actua contra e personanan cu ta cana rond busca malo pa haci den oranan di marduga. Ta spera cu polis por pone man riba e personanan aki mas pronto posibel pa e paga pa e actonan no desea.





DISCOVER THE LATEST ADDITIONS TO YVES SAINT LAURENT'S MAKE-UP AND SKIN CARE UNIVERSE WITH INTERNATIONAL MAKE UP ARTIST LINDA CASELLE.

FRIDAY, December 1, 2017 at Paseo Herencia 12PM to 7PM
SATURDAY, December 2, 2017 at Mainstreet 10AM to 6PM

BOOK YOUR APPOINTMENT!
Maggy's Paseo Herencia Mall, J.E Irausquin Blvd #382-A T. 297 529 2118 or 297 529 2119
Maggy's Mainstreet I Caya G. F Betico Croes #59 I T.297 529-2110 or 297 529 2111

Maggy's
Perfumes, Cosmetics & Salons

Minister Otmar Oduber: **No tin tereno pa tur hende**

Aruba mester cuminsa bay over na construi bay halto

ORANJESTAD (AAN): Durante di e ultimo 8 añanan, casnan social tabata masha schaars y practicamente no a wordo construi. FCCA ta haci e aspecto di casnan comercial tambe, cu ta mustra di ta domina e rol cu mester tin pa loke ta casnan social. "Mi a mustra riba e maneho cu gobierno tin cu ta pa crea un cantidad di entre 150 a 200 cas pa aña, y cu mi kier mira esaki den 2018 caba, cuminsa wordo ehecuta. Esaki ta significa cu pa haciele mas rendabel pa FCCA gobierno lo mester pone terenonan disponibel pa nan no haya nan den e posishon di cu nan tincu cumpra terenonan priva. Pero cu nan por haya for di gobierno e espacio necesario pa por construi e cantidad di casnan aki."

Den e reunion a papia tambe riba e rol cu FCCA mester tin den comunidad cu ta uno cu lo kier sigui discuti mas amplio riba dje. E rol cu gobierno a pone su dilanti tambe di crea e posibilidad pa casnan ta 'affordable'. Casnan cu no necesariamente ta casnan social, pero tampoco ta casnan riba 250 mil florin bay ariba. E necesidad cu nos comunidad tin actualmente pa cas, ta asina grandi basa riba locual ta wordo sinti na DIP y tambe den comunidad canando den pueblo unda cu hopi persona ta indica cu nan ta wardando riba un pida tereno of cas.

Minister Oduber a papia cu FCCA tambe cu na cierto momento lo mester bay bishita banconan comercial y mustra e direccion cu kier bay. Locual ta parti di e maneho di gobierno y di mi Ministerio, ta e hecho cu no ta bay traha casnan, den forma di 'wijk' unda cu tin 100 cas banda di otro, cu ta crea problemanan social mas grandi. Al contrario ta bay traha 15 pa 20 di esakinan den diferente bario, evitando cu ta crea barionan cu ta crea problemanan social mas grandi pa nos comunidad.

Un otro punto cu a trata tambe ta e hecho cu na cierto momento lo mester cuminsa construi bay halto (flatgebouw). A papia cu DOW riba e posibilidad di 'gated communities' tambe y hacie posibel cu por cera cierto areanan y pone propio seguridad. "Nos no tin tereno pa tur hende por haya un tereno pa traha cas, pues mester pensa riba alternativa di construccion cu ta bay halto, cual lo mester por wordo reconoci como un 'asset' di un famia na momento cu ta cumpra bo propio apartamento", Minister Oduber a termina bisando.





Minister Glenbert Croes:

"Na e momentonan aki Aruba tin un crisis social nacional"

ORANJESTAD (AAN) -- Minister di Asunto Social, señor Glenbert Croes, ta considera cu nada no a ser haci te aworaki, pa tuma accion tocante e problemanan social cu ta existi den nos comunidad.

Den entrevista cu nos redaccion, e dignatario a subraya cu esey ta haci cu mester busca solucionnan pa e problemanan social cu ta biba den nos sociedad.

E minister a haci un yamada, hunto cu su coleganan, den nomber di gobierno y e comunidad, cu ta preocupa cu mas caso, ya cu tin hopi mas caso, manera esun cu tin nos pueblo conmociona na e momentonan aki. "Tin e caso di Sarahi y ta cuanto mas di e casonan aki tin cu ta pasando na e momentonan aki, scondi pa conocemento di nos comunidad. Cuanto mas di e casonan aki mester pasa, pa nos como comunidad, nos tur cu mester duna un man no bira cara otro banda, no cera wowo, nos orea y nos boca", e mandatario a expresa.



Den e caso aki, nan tabata tin casi dos luna cu nan no tabata bay scol y tur hende a keda keto. Tur como comunidad tin e responsabilidad cu nos kier bay sanea, salba Aruba di e problemanan social grave cu nos ta den. Minister Glenbert Croes a subraya cu Aruba tin un crisis social nacional. "Nos tur mester duna un man. Di parti di gobierno, pa loke ta trata e caso aki, den apenas seis dia na trabou y e Conseho di Minister extraordinario a keda convoca.

"Tur minister ta riba e caso aki, y Minister Presidente tabata den contacto cu tur e ministernan. E minister a pidi Directie Sociale Zaken pa informa su persona di loke nan ta haciendo. Ta bay tin reunionnan cu tur instancia cu ta bou auspicio, responsabilidad di Sociale Zaken. No por keda grita ora algo a bay for di man, ya cu ya caba ta laat. Mester busca un manera pa detecta y preveni casonan asina" e mandatario a expresa.

El a agrega cu nos mester cuminza actua y e minister ta enfatisa cu no por keda keto, e comunidad mester ta activo. "Si bo alerta un cos, cu resalta cu no ta berdad, perfecto. Pero kizas bo alerta a preveni algo peor. No punta dede riba un hende, pero riba nos tur.

Kico gobierno ta haciendo? Cu e convocacion di dialuna, pa tene un minuut di silencio, nos mester cende bombiyo den nos consenshi como pueblo, pa haci algo diferente. Pasobra si cos sigui manera cu e ta bay, mas lo sigui su tras. Cosnan cu lo sali na luz publico. Cuanto caso lo tin cu no ta sali na luz publico, cu ta keda secreto? Tur hende mester actua: tata, mama, yiunan, rumannan, famia, bisiña, cu bo ta 'hole" algo. Si a resulta cu no ta nada, Danki Dios, pero kizas bo alerta por a conduci na algo.

P'esey mes gobierno kier manda un seña na henter e pueblo y comunidad. Pa gobierno, esaki ta algo inaceptable, cu ta un caso mas. No ta bay ta indiferente. Nos ta bay bisa e cos aki, gobierno ta bay actua diferente, pa un resultado diferente, pa salba bida y futuro di nos muchanan. Esaki tabata un baby…", e dignatario a remarca.

El a sigui splica cu tur minister y gobierno den su totalidad ta actuando. Tur minister mester traha hunto y esey gobierno ta haciendo. Si esun cu den su cabes por a cruza pa haci maldad, e minister a bisa cu nan tin e oportunidad di haci un bida nobo. Reflexiona.

"Gobierno lo asumi e rol pa ta un di dos mama, un di dos tata. Esun cu no kier asumi responsabilidad pa nan yiunan, gobierno no por bisa cu no tin placa. Esaki ta non sense! Gobierno mester asumi e rol di mama y tata. Esaki ta un problema grave, uno serio. No por sinta papia bunita y haci nada. Ta tempo pa actua!Directora di Sociale Zaken, ta investigando y den cooperacion cu Ministerio Publico pa cu e caso specifico aki. Den cuanto hogar tin hendenan cu ta wordo abusa? Mamanan, of hobennan cu ta abusa di nan mayornan. Ta problema serio tin pa atende. Loke gobierno kier mustra, ta cu e ta bay tuma e asunto aki, increiblemente na serio", ta palabranan di Minister Glenbert Croes, titular di Asuntonan Social.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Declaracion berdadero: "E no tabata sa cu ta imposible haci e cos ey, pesey el a dal bay y a hacie."

E Rusonan si ta observa nan muhernan bon! Un di nan Proverbionan ta bisa: Na unda tin un muher, tin un mercado, y na unda tin dos, ya tin un bazar!

Alexander the Great (356-323 Prome cu Cristo), e magnifico militar y guerero conkistador, a usa un bari di glas pa baha te fondo di laman. Esaki, segun leyenda.

E islanan Galapagos a bira conoci despues cu Charles Darwin, a haci su estudionan ey pa skirbi su "Origen di e Especianan." Pero, bo tabata sa tambe cu nan ta pertence na e pais Sur-Americano, Ecuador?

Bo tabata sa cu Algeria ta e di dos pais mas grandi di Africa? Bo tabata sa tambe cu e ta ostenta e mercado mas popular na mundo, o sea 'Marakesh'?

Un proverbio di Suecia ta duna bon conseho: Tene menos miedo y mas speranza, come menos y cou mas, bebe menos biña y hala mas rosea, papia menos y bisa mas, odia menos y stima mas, y tur cos lo sali bon pa bo.

Bo tabata sa cu di acuerdo cu tradicion Mahometano, Adam y Eva a bay biba riba e isla di Sri Lanka despues cu nan a ser cori for di Paraiso?

Di acuerdo cu United Bible Societies, den actualidad Biblia ta ser imprimi den 1,946 idioma y dialecto, y ta ser comprendi pa mas di 80% di poblacion mundial!

Un Proverbio di Finlandia ta indica cu: Un spiel hamas a yega di bisa un muher cu e ta mahos!

Cosnan di Hollywood! E matrimonio di Gloria Swanson cu Wallace Beery a dura exactamente 21 dia. Nan a casa na Maart 1916, y tres siman despues a separa. Casi un record aya!

Awendia, botonan ta ser traha di plastico, fibra di glas, metal, cuero, perla y cocolishi. Pero, bo tabata sa cu e Griegonan antiguo, di mas of menos 4,000 aña pasa, tabata traha nan botonnan di oro solido?

Proverbio di Rumania: Unda cu pobreza drenta via porta, amor ta bula for di bentana.

Bo tabata sa cu Jetnan comun moderno ta tuma un averahe di siete hora pa cruza Oceano Atlantico? Pero, e supersonico `Concorde' por bula di New York pa Inglatera den apenas 3 hora y mey! E por bula na un altitud di 60,000 pia! Esaki ta suficientemente halto pa e pasaheronan por mira e curva di tera, y cu nan mesun wowonan observa cu mundo ta rondo!

Bo tabata sa cu Mount Kilimanjaro ta no solamente e montaña mas halto di Africa, pero tambe e volcan mas grandi di mundo?

Increible: Dentistanan activo na Japon den e epoca Medioeval tabata saca diente di nan pacientnan cu nan dedenan!

Na Aruba, un 'tutu' ta algo desastroso, pero bo sa kico e mesun palabra ey kier meen den mundo di balet? E ta un falda usa pa e bailarinanan femenino na 1832. E tin tres forma: e romantico, e clasico y e horizontal.

Muher cu a saca cuchio pa homber a keda deteni

ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 11'or di anochi, patruya di Playa a bay den Nieuwstraat, poco pabou di Radio Shack. Eynan tabata tin un problema di pareha .
Polis a sali for di oficina na pia pa bay atende cu e caso aki y na yegada a bin topa cu e dama cu cuchio den man cla pa hinca e homber.

Polis a bay over mesora pa detene e muher y a pidi pa un otro patruya di Playa pa presenta na e sitio pa asina transporte pa warda. Un rato despues e homber tambe a wordo hiba warda pa duna declaracion over di e problema di pareha. Un problema cu a escala y arma blanco a cay den e problema.





Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551





BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

RESTAURANT MANAGER

Qualifications:
- MBO Diploma
- Minimum of 2 years restaurant management experience
- Customer focused
- Fluent in English, Spanish and Papiamento

Required documents:
- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card

Please bring all required documents in order to proceed to an interview

Please apply at our office:

Address: Boegoeroei 85
Telephone 582-4218
Opening hours: Monday – Friday 9:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail with all above mention documents to humanresources@safarigrouparuba.com

Glenda Hernandez: Aruba tin apenas 1 psiquiatra di mucha

Falta capacidad y material pa atende cu e problemanan, pero pesey ta bin cu un plan strategico

ORANJESTAD (AAN): Dialuna e directornan di Departamento di Asuntonan Social, Bureau Sostenemi, Casa Cuna, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad y Voogdijraad a reuni cu Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes, relaciona cu e tristo caso di e mucha di 5 aña cu a fayece despues cu e lo a wordo maltrata pa un of mas miembro di su famia.

Durante un conferencia di prensa, e directornan a elabora riba e situacion cu tin na Aruba, cu mester wordo atendi cune.

Glenda Hernandez, directora di Departamento di Asuntonan Social a trece dilanti cu no solamente Aruba ta wordo confronta cu e hecho cu su populacion a crece, sino tambe ta asina cu nos isla ta wordo confronta cu problemanan complica, mientras cu e ayudo cu e instancianan social kier brinda no por wordo brinda, pasobra nan no tin suficiente hende y capacidad pa por hasi esaki na un bon manera.

"Ta lamentable pasobra nos mester bin aworaki hunto, pasobra un mucha homber chikito di 5 aña lamentablemente a fayece".

"Di otro banda, mi ta kere cu nos por siña di esaki y bin dilanti".

"Nos ta trahando hunto caba den veld, unda cu pa hopi tempo caba nos tabata bati riba porta ta bisando cu cosnan mester cambia riba tereno social".

"Awor mi ta kere cu a bira tempo pa cosnan di berdad bay cambia".

Esaki segun Hernandez, kende a sigui bisa cu esaki no ta un coincidencia.

Un mucha cu wordo maltrata den un famia, mayan ta bira e abusador.

"E mama tambe por ta victima di e violencia cu por a pasa den e cas ey".

"Hopi biaha bo ta haya cu stress den un famia pa mantene nan cabez ariba di awa manera ta wordo bisa, ta hasi cu nan ta bay na uso di alcohol y droga, cu hopi biaha ta conduci na varios problema", segun Hernandez, kende a indica cu asina hopi biaha muchanan ta wordo laga pa nan cuenta.



E tipo di problemanan aki ta pasa di generacion pa generacion.

"Awor como instancianan dentro di un siman nos ta bay traha un plan cu tin consecuencia pa full e veld".

"Nos no ta traha solamente pa prevencion, pero tambe riba tereno di duna asistencia, cu ta inclui tambe reclassering".

Esaki segun e director di Departamento di Asuntonan Social, kende a sigui bisa cu nan ta wak buraco den e cuido cu por wordo ofreci, pero door cu no tin e capacidad suficiente, nan ta cu nan man mara na otro.

"Mi ta contento cu minister Glenbert Croes y e gabinete aki ta duna nos e oportunidad pa nos bin cu nos plan, necesidad y ideanan".

"E solucion no por ta a corto plazo, pasobra falta e capacidad y material pa hasi locual mester wordo hasi".

"E por bira un mehoracion a medio plazo y a largo plazo", segun Hernandez.

Prensa a puntra e director si a yega di bati alarma riba por ehempel e falta di personal y el a bisa cu for di basta tempo a hasi esaki caba.

"Nos a mustra riba e hecho cu tin cierto grupo di mucha cu mester di ayudo, mientras cu na Aruba tin apenas 1 psiquiatra pa mucha".

"Bo ta kere cu bo por bisa un mucha cu tin problema cu su famia pa warda 1 aña riba un lista di espera?", segun Hernandez.



BLACK FRIDAY WEEK

NOW TILL DECEMBER 2, 2017

DISCOUNTS UP TO 60 %

POLO RALPH LAUREN
RENAISSANCE MALL
582.36.74

Accidente fuerte entre dos auto y cu varios herido na Cura Cabay















ORANJESTAD(AAN): Tabata Diadomingo anochi, cu unidadnan di Polis a worde manda hopi pura na Cura Cabay.

Prome informe tabata di un accidente cu basta daño material. Despues a drenta informacion cu tin hende herida tambe.

Na yegada di Polis a topa cu e autonan kibra masha hopi. Den ambos auto tabata tin hende herida. Entre esnan cu tabata herida, tin cu a expresa cu nan no kier yudanza di paramedico. Tabata tin hende envolvi cu tabata mustra tambe bao influencia.

Polis a cuminsa nan investigacion mientras cu esnan cu mester a haya yudanza medico a worde atendi y tin cu a bay Hospital. Tres ambulance a presenta na e lugar.

E autonan envolvi tabata un Hyundai Accent V-3421 y un Toyota Starlet A-71636.



GenAir

Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time Customer Service Agent***.

His/her function is to give service to all passenger embarking and desembarking; including ticket sales. This mean you will be working in a team representing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of Mavo or attending "AVOND Havo or Mavo"
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**
- Should be responsible and dynamic
- **Customer Service Oriented**
- Fluent in **English, Dutch, Spanish and Papiamento**.

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Director di Voogdijraad:

Hopi biaha cosnan ta wordo teni scondi y hasta famianan cerca no ta na altura di kico ta pasando

ORANJESTAD (AAN): Un di e instancianan cu Dialuna a reuni cu Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes relaciona cu e caso lamentable di morto di un mucha di 5 aña, tabata Voogdijraad.

Durante un conferencia di prensa Dialuna atardi director di Voogdijraad Aisca Berkemeyer a trece dilanti cu ta hopi tristo cu un mucha mester a perde su bida na e manera aki, mientras cu esunnan primordial cu mester a dune e seguridad pa lanta den un hogar safe, esta e mayornan, a faya den esaki.

"Di nos banda mi ta kere cu esaki ta un caso cu ta pone nos tur den un estado pa bay refleha riba kico nos tur por a brinda den un mihor forma".

"Como instancianan tambe nos ta refleha riba kico nos por a hasi differente, pa toch acapara e problematica aki".

Esaki segun e director di Voogdijraad, kende a sigui bisa cu e problema ta asina grandi cu nan no por atende cu cada caso di mucha di Aruba, cu ta haya su mes confronta cu un mayor cu durante un temporada no ta capaz of disponibel pa dune e cuido necesario.

Esaki no por wordo hasi cu e apenas 13 hende cu ta trahando den e departamento ey.

"Nos a haya ayudo den sentido di automatizacion entre otro, pero e problema principal pa nos ta ora cu bo tin un mucha cu ta wordo maltrata y tin cu sake for di su cas, mientras cu no tin un lugar pa hibe".

"Tin tres instancia unda cu por ubica un menor, esta na Casa Cuna, Imeldahof of na Ortopedagogisch Centrum, dependiendo di nan edad".

"Sinembargo, hopi biaha e espacio no tey pa duna e mucha ayudo".



Esaki segun Berkemeyer, kende a indica cu lamentablemente tin muchanan cu ta keda den un situacion precario, unda cu Voogdijraad por monitor esaki un rato, pero bo no por yuda tur e 200 muchanan cu ta cay bao di Voogdijraad.

"Nos tur ta hasi nos esfuerzo, pero nos tur por yega na unda nos por yega".

"Nos ta sinti falta di personal y hopi hende ta puntra kico Voogdijraad por of ta hasi, pero si un hende yega na e decision pa hasi daño na su mesun yiu of miembro di famia, ta algo cu nos niun por yega y drenta den mente di e persona ey pa percura pa e no sosode", segun e director di Voogdijraad.

El a sigui bisa cu hopi biaha cosnan ta wordo teni scondi, unda cu te hasta famianan cerca no ta na altura di kico ta pasando.



KICKS ADVANCE
1.6 L 4 Cylinder, Automatic CVT
Awg. 788.00 per month*
Awg. 44,300.00

KICKS EXCLUSIVE
1.6 L 4 Cylinder, Automatic CVT
Awg. 844.00 per month*
Awg. 47,600.00

*Excl. bbo/bazv. Monthly payment based on 6% interest rate from CMB and 6 years financing option.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.nissan.aw • NissanAruba



Commandeur Pieter Boer Kleuterschool a tene un minuut di silencio pa recorda Rishandroh Anastacia







ORANJESTAD (AAN): Commandeur Pieter Boer Kleuterschool a tene un minuut di silencio pa recorda nan alumno, Rishandroh Anastacia.

Segun director di e school, Sra. Sonia Goedhoop tabata un noticia hopi duro, pero dianan duro ta siña nos tur algo importante, nos mester wak na unda por trece mehoracion.

E director ta urgi pa nos ta bira un comunidad cu ta proteha otro, un comunidad cu ta bisa algo ora nan ta ripara cu algo no ta bon of ta robez. Hopi biaha hende no ta ripara nada robez, pero toch cos ta bay robez. Nos mester ta mas alerta riba nos muchanan, pero no solamente muchanan, sino cu nos grandinan, cu hopi biaha mester di atencion, guia pa asina duna muchanan mihor cuido posibel.

Sra. Goedhoop a bisa cu esaki ta un momento hopi tristo, pero un momento cu nos lo crece como comunidad, y nos mester para keto un rato pa nos realiza cu nos mester di otro. Nos mester di otro pa cuida otro, pa haci cambionan y nos mester di otro pa cuida nos como adultonan tambe, cu ta mayornan cu mester duna nos muchanan proteccion. Un mayor cu mester di yudanza, no por duna proteccion na su yiu. Pesey nan ta boga pa tur mayor cu ta den problema, cualkier problema cu por ta pa busca ayudo, pasobra nos tin sistemanan, pa asina salba bida di e muchanan.

Richard Vrolijk di Departamento di Schoolnan Publico tabata presente na momento cu Commandeur Pieter Boer Kleuterschool a tene e minuut di silencio pa Rishandroh Anastacia.

Sr. Vrolijk a bisa cu esaki ta un caso conmovedor cu a touch tur hende desde diabierna cu informacion a drenta, sigur di parti di e school aki. Di parti di DPS, e kier a extende nan mas profundo condolencia na famia di e angelito cu a bay laga nos, pero tambe na comunidad henter, specialmente na Commandeur Pieter Boer Kleuterschool.

Esaki ta un caso cu a pasa diripiente y tin comunidad conmovi ainda, y nan a haci oracion y bin duna condolencia na maestro y muchanan den klas di Rishandroh.

Segun Vrolijk, DPS a bin cu nan trahadornan social pa asina duna cualkier asistencia pa procesa e shock cu e caso aki a causa den e school.

AANKONDIGING



Bij exploot van 27 november 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: WILLIAM MIGUEL MARTINEZ DE LEON, zonder bekende woon en/of verblijfplaat op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, TWAALFDE (12[de]) MAART 2018 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Helen Omayra Jurryian Lopez; ingediend verzoek te worden gehoord.

Bernard R. Roos,
de deurwaarder voornoemd,

DIA 2 y 3 DI DECEMBER NA ULTIMATE LANDSCAPING N.V.

SALE

20% RIBA TUR MATA Y PALMA

Di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.

Bon Pasco

Ultimate Landscaping N.V.

CARIBBEAN DRIP IRRIGATION n.v.

The Plant Authority

Nijhoffstraat 12

Nijhoffstraat 12, San Nicolas
Tel: 582-1230 - Fax: 582-3362
E-mail: cdi@setarnet



Actualmente tin vacatura pa e sigiente funcionnan:

1. Handyman

2. Assistente den Shop

Exigencia:

- Minimal E.P.I. Bouwkunde
- Experiencia den carpinteria ta un plus
- Experiencia den instalacion ta un plus
- Rijbewijs valido
- Bon estado di salud

Aplica durante ora di trabow na Frankrijkstraat 10:
Entre 8.00 a.m. y 5.00 p.m. di Dialuna pa Diabierna

T: (297) 583 – 8373

Abogadonan di ex Minister Paul Croes a haya hopi contratiempo den e caso



ORANJESTAD(AAN): Ex Minister Paul Croes ta liber, e no ta cera mas. Pero su proceso a dura bastante. Marije Vaders, kende ta abogado di ex minister Paul Croes, a conta cu nan a pasa den un proceso hopi dificil, vooral pa sr. Paul Croes.

Na momento cu el a worde deteni mester a haya algun documento, pero durante di su detencion un bevel van onthouding tabata vigente constantemente. Esey ta nifica cu cada biaha no tabata duna tur stuk cu Ministerio Publico si tin. Asina mester a sigui traha.

Durante di e biahanan cu a bay corte, cada bes tabata tin algo, of tabata haya documentonan laat. Of durante tratamento di e caso mes tabata haya sa cu tabata tin documentonan cu tabata na fabor di sr. Croes cu no a haya. Constantemente e abogadonan tabata den un posicion di desbentaha.

E dia cu a bay dilanti ultimo, un biaha mas a haya algun stuk. Den e fin di siman prome, a haya cuater ordner nobo cu yen di informacion nobo tambe. Esey a purba di traha cun'e. Na e momento ey a pidi pa e libertad di sr. Paul Croes, pasobra durante di su detencion e tabata den beperking tambe. Mayoria di tempo cu e tabata cera, net e ultimo simannan aki a kita esey. Manera cu tur hende sa caba, tambe ministerio publico no tabata di acuerdo pa sr. Paul Croes bay cas. Segun Ministerio Publico e mester a keda, pero e hues cu a traha riba e caso tambe for di cuminsamento, of tabata envolvi den e caso for di cuminsamento, e si a mira motibo pa sr. Paul Croes bay cas y warda e proceso den libertad. Por bisa cu tabata un lucha duro y desigual, pero danki Dios cu na final cu sr. Croes a sali. Marije Vaders a sigui splica cu tin diferente tipo di caso y tambe diferente cosnan cu un fiscal por haci pa haci e trabao di e abogado mas dificil. Pero tabata haya en todo caso cu medidanan di ministerio publico tabata mucho severo. Berdad cu tabata pensando di bay haci un keho na Hoofd di Derecho Humano pa mira kico por haci. Danki Dios e no a yega asina leu, pasobra esey tambe ta dura hopi tempo y miho cos cu a pasa ta cu sr. Croes a bay cas.

Dia di Regalo cu Sint y Piet

Haci bo reservacion, jama of bishita nos, na De Wit & VanDorp Dakota.

Diabierna dia 1 di December
5.30 pm - 7.30 pm

Diasabra dia 2 di December
3.00 pm - 5.00 pm &
5.30 pm - 7.30 pm

Cumpra y Gana
Bo Giant Darth Vader of Storm Trooper action figure!

4 & 5 di December
nos ta habri te 7.30 pm.

DeWit & VanDorp
(+297) 582-3076
(+297) 582-1575
info@dewitvandorp.com
DeWit.VanDorp

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

5 aña di prison exigi pa asalto arma na Hulpbestuurkantoor na Savaneta

ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta e sospechosonan homber: R.P., I.P., M.H. y D.A. a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Fiscal a condena totalmente loke e grupo aki a haci y a exigi 5 aña di prison pa cada un. Por a constata cu e grupo ta nenga total di lo a haci e asalto arma.

Asalto Arma

E grupo ta wordo acusa cu riba 31 Maart 2017 a haci un asalto arma na e oficina auxiliar di Gobierno na Savaneta. Despues di a haci e asalto arma, caminda nan a bay cu 13 mil florin, nan a keda warda e auto cu ta recoge placa di e compania di seguridad y a ataca e miembro di seguridad cu a sali. Nan a logra bay cu e auto, un Sentra den cual tabatin dos caha di placa cu a caba di recoge na e oficina auxiliar na Santa Cruz.

Ta asina cu dos di e asaltantenan tabata sinta na e parada di bus, haci manera ta bus nan ta warda y na otro banda di caminda tabatin dos otro sinta den un Toyota Yaris color preto.Ora e Sentra a yega y e guardia a baha, e dosnan na e parada di bus a bay atak'e y e otro dos di e Yaris tambe a baha pa yuda.

E guardia a duna di conoce na Polis cu el a sinti un pusha cu forza contra e auto y e asaltantenan a purba coy su arma di trabou. Nan a dal'e dos biaha riba su cabez. Nan a bringa cun'e y a los un tiro cu su arma.

Den sala di Corte ayera tabata presente, representante di Departamento di Impuesto (SIAD), kende a entrega demanda di daño contra e grupo. El a exigi e 13 mil florin cu a horta na e oficina auxiliar na Savaneta y e dos cahanan di placa, cada un cu mil florin. En total 15 mil florin. E cahera cu a bira victima di e asalto arma tambe tabata presente.

Persecusion di polis

Riba 31 di Maart 2017, dos agente di Polis a tende tiro y a bay na e sitio. A mira hendenan den auto y notifica Central di Polis. A reconoce H. como esun cu tabata arma y los un tiro. A sigui 5 persona cu lo tabata den e auto. Nan lo a bay subi den dos auto un Yaris y un Sentra. A sigui tras di e Sentra. Na Sabana Basora a detene un persona. Ambos agente a reconoce e persona como H. como esun cu lo a tira.

A surgi un persecusion na altura di Pos Chiquito, tras di un Nissan March. Polis a mira tres a baha for di auto y drenta mondi. Tabatin un buskeda y un persona a bisa cu tin hende scondi den su cura y a ofrece 1000 florin. A detene e persona aki cu ta R.P. Na Sabana Basora a detene otro dos.

Sospechosonan ta nenga

Hues a puntra I.P. kico a pasa e dia ey. Promer e no kier a bisa nada na Polis. Segun I.P. e tabata core auto y un persona a core subi e auto y pidi'e pa yuda pasobra hendenan kier bati'e. I.P. a ripara cu tabatin hendenan ta core su tras. Tabata H. y el a core cun'e riba un distancia y despues bis'e pa baha. Segun I.P., e no sa nada di e asalto arma. Hues a mustra cu tin video di seguridad y por a mira I.P. Segun I.P. e persona ey no t'e. El a splica cu el a haci tratamento na pia y no por cana sino cu un kruk. Hues a bisa cu hustamente esey ta loke a reconoce I.P., pasobra e tabatin problema pa cana. Hues a bisa tambe cu R.P. cu ta primo di I.P., a reconoce riba video. Segun I.P. su primo ta gaña.

Hues a mustra tambe cu R.P. a bisa cu el a papia cu doño di e auto cu I.P. tabata core y cu e doño a bisa cu ta I.P. tabata esun indica pa core e auto pa yuda esnan cu a haci e asalto arma.Na dado momento a bay over na mira imagennan riba computer di un camera di seguridad. Hues a sigui bisa cu Polis a reconoce R.P. tambe. Nan a hay'e scondi den un jardin. Segun R.P. el a bay bende marihuana y a topa H. El a bisa cu e deal no a bay bon y a keda spanta. El a bay busca H. y splik'e cu deal di droga no a bay bon. Segun R.P. e tabatin marihuana cun'e. El a bisa cu e Sentra tabata su auto. Segun Hues, Polis a bisa cu a sigui e auto Sentra y a mira R.P. a Sali core bay for di e auto. Segun R.P. e no tin nada di haci cu asalto arma. El a bisa cu e tabatin marihuana cun'e. Segun R.P., el a mira H. baha y core. E ora ey e tambe a Sali for di auto y core.

Hues a remarca cu na Polis R.P. a declara otro. Segun R.P., ta Polis a pone cos cu no ta cuadra.H. a bisa Hues cu e no tin nada di haci cu asalto arma. El a bisa cu e tabata cu R.P. cu e asunto di droga. El a ripara cu tin hende nan tras y a bisa R.P. para. El a core bay y e hendenan a sigui su tras.

Hues a remarca cu riba confrontacion di potret a reconoce H. como un di e asaltantenan. E dos agentenan di Polis den preparacion cu a presenta na e sitio di asalto a reconoce H. Nan a bisa cu nan a mira H. baha for di e Sentra.

Pa loke ta D.A. e tambe ta para riba cu e no tin nada di haci cu e caso. Hues a remarca cu hasta e ruman di D.A. a reconoce. **Exigencia di fiscal** Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e grupo aki a haci e asalto. El a bisa cu awor tur ta bisa cu nan no a haci nada, pero tin imagennan riba video y tambe tin dos agente di Polis cu a reconoce algun. Fiscal a condena totalmente kico e grupo aki a haci. El a exigi 5 aña di prison pa cada un.

Tratamento di e caso aki lo sigui diaranzon caminda Hues lo bay bisa ki dia lo por spera sentencia.

Job Opportunity

DIVI RESORTS

If you want to be part of our dynamic hospitality team please apply for the position of:

Assistant Financial Controller

As Assitant Finincial Conroller you provide direction to management and leadership in the administrative, business planning, accounting, budgeting and automation efforts of the Resorts.

Responsibilities among others:

- Monthly bank reconciliations
- Monthly F&B operation's inventories
- Monthly and annually Tax Reporting: Turnover Tax, Room Tax, etc.
- Monthly and annually SVB Reporting
- Posting Income Journal
- Preparation of monthly intercompany invoices – expenses and revenues
- Monthly F&B recap postings
- Payroll review and approval
- Controls of House bank counts
- Revenue Reports and Cash Receipts
- Monitor Accounts Receivables and Accounts Payable
- Balance sheet Reconciliations
- Monthly closing and annual closing

Requirements:

- Bachelor's degree in Financial Management or equivalent
- Minimum of 5 years in a similar position
- Work experience in accounting in the hotel isector is a must
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Flexible in working hours
- Excellent Interpersonal and Communication skills

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort— J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

AGS
AVIATION GROUND SERVICES N.V.

We are looking for:

CUSTOMER SERVICE AGENT

Performs airline ticketing, check-in counter and gate service functions for airline customers, lost and found duties, wheelchair duties.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age.
-Must possess at least a High school diploma, or work experience equivalent.
-Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)
-Computer skills required.

RAMP SERVICE AGENT

Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age
-Valid driver's license
-Must be able to work in inclement weather
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
-Excellent Health & Safety awareness
-Lift heavy objects

DIESEL MECHANIC

We are looking for a Diesel Mechanic to join our team. The mechanic will perform maintenance and service work on various types of motor vehicles which are used on the airport.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age
-Experience with diesel engines
-Must be able to work accurate
-Valid driver's license
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends and holidays)

ADMINISTRATION OFFICER

You will perform variety of administrative tasks for our organization including billing, receivables, filing/archiving, reporting, cataloging, and other administrative duties.

Education:
Minimum EPI / MBO or similar level

SECONDARY SECURITY AGENT

Accountabilities:

1. *Inspect passengers, baggage, equipment.*
2. *Screen passengers at security checkpoints, paying attention to detail while treating the travelers with respect.*
3. *Must be able to perform under stress.*
4. *Assisting with emergency situations.*
5. *Other duties as assigned*

Qualifications:
- MAVO or similar education
- Excellent English, Spanish and Dutch verbal written communication
- Excellent communication Skills
- Ability to work well through others
- Excellent computer skills
- Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.
We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.
AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 575.000,-
*Afl. 425.000,- + Afl. 150.000,- extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Amika Every, un gimnasta hoben formando parti di e seleccion nacional di gimnasia artistico

ORANJESTAD (AAN): E hobencita Amika Every tin 11 aña, siete di nan el a dedica na gymnasia artistico, y aunke e ta reconoce cu e trayecto no tabata uno facil, su dedicacion a hibe na enfoca plenamente den e presente cu pa awor ta e Panamericano Hubenil 2018, e proximo aña celebra na Argentina.

"Mi no tabata tin idea cu e deporte aki ta existi na Aruba, mi tabata tin cuater aña ora mi a cuminsa cu turnen. E ta un proceso duro, paso bo tin cu entrena hopi, pero tur e esfuerzo tin su resultado y mi ta contento cu tur loucual mi a logra te awor", Amika ta conta. Den menos di dos aña, Amika a desaroya hopi y a pasa facilmente di nivel 3 USAG pa nivel 6, siendo e gimnasta mas hoben di Aruba cu e nivel di mas halto den historia di gymnasia Arubano.



Amika su carera competitivo a cuminsa na 2015. Amika a participa pa promer biaha na un competencia di gymnasia na nivel internacional na Panama logrando dos medaya di Brons. Na 2016, Amika a participa na tres competencia ganando un total di 11 medaya, di cual cuater tabata medaya di Oro.



El a sa di supera e cantidad di premio den 2017, ganando un total di 7 medaya di Oro na seis diferente competencia esakinan na Barbados, Colombia, Panama y Costa Rica banda di 4 otro medaya di Plata y Brons.

Amika a demostra di tin un inmenso potencial pa e deporte di gymnasia, cu bon despleho di forsa den su tumbling. E habilidad aki a yude yega na e titulo maximo di campeon Suramericano di piso. Tambe Amika ta e sub-campeon Suramericano den viga. Pa aña 2018, Amika ta sigui su carera deportivo formando parti di e selection nacional hubenil cu miras pa competi na nivel Panamericano.


Cu mira pa futuro.

Cu Mira pa Futuro ta para pa:

UN DESAROYO BALANSA

Pa Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) tawata un prioridad cu durante e proceso di Cu Mira pa Futuro tin amplio interaccion y encuentronan entre A.T.A., su socionan, como tambe e comunidad local. Pa medio di un trayectorio intensivo y como tambe participatorio cu a wordo aplica pa Cu Mira pa Futuro, A.T.A. a crea un vision global y integral pa cu e futuro desaroyo di nos producto turistico.

Kico kiermen un Desaroyo Balansa?
Un maneho sensibel y sostenibel pa e desaroyo di nos destinacion cu e meta pa salvaguardia e calidad di bida di e comunidad, proteha nos medio ambiente y preserva nos bienes natural y cultural.

Kico esaki kiermen pa abo como cuidadano di Aruba?
1. Un desaroyo basa riba un capacidad balansa
2. Realisacion di un plan concreto dirigi riba nos desaroyo turistico, cu enfoke riba contribucion continuo y eleva pa medio di turismo pa cu Aruba su economia
3. Mantencion di un balans socio-economico cu ta promove calidad di bida pa Aruba
4. Boga pa un Aruba sigur
5. Proteccion y preservacion di bienes natural y cultural pa futuro generacionnan

Ehecucion di e plan di Cu Mira pa Futuro ta den man di socionan, respectivo instancianan, A.T.A. y comunidad completo pa cual tin accionnan defini den e plan. Hunto por aporta na un desaroyo balansa.

Bo kier sa mas di Cu Mira Pa Futuro y sa con abo por yuda promove Aruba?
Bishita www.cumirapafuturo.com of sigui nos riba rednan social y aporta na un Aruba balansa.

CU MIRA PA FUTURO WWW.CUMIRAPAFUTURO.COM CUMIRAPAFUTURO


Na tur mucha cu kier manda carta pa Sint, nos PIET nan lo ta na Toys 4 Us dia 30 di Nov. y 1 Dec. di 5or pa 6or.
Tur mucha cu ta trece carta ta haja Popcorn!









































"Toys 4 Us"
coi HUNGA di calidad!

Minister Otmar Oduber:

Vision Infrastructural y turistico ta riba mesun liña





ORANJESTAD (AAN): Ministro Otmar Oduber, e siman aki a reuni cu Minister di Turismo, DOW y ATA pa combina esfuerso pa ehecucion di proyectonan den area hotelero.

Dialuna Mainta Minister encarga cu Infrastructura Otmar Oduber a reuni hunto cu colega Minister encarga cu Turismo Dangui Oduber, Director di DOW y CEO di ATA. Topico di e reunion tabata pa trata desaroyonan infrastructural den area turistico/hotelero.

A combersa riba e prioridad cu mester tin pa e mehoracion di infrastructura den area di 'High Rise Hotels", cu ta den un situacion bastante deplorabel. A papia riba posibel mehoracion di e careteranan pero tambe e situacion di parkeo den e area aki, pa por crea e facilidadnan necesario. Tambe a trata e sistema di rioleering cu ta uno anticua y cu mester atencion, combina cu embeyecimento cu mester tuma luga den e area aki tambe.

A reuni cu DOW, Minister y ATA pa mira con lo por tin un esfuerso conhunto pa logra trece e cambionan infrastructural. Naturalmente esaki lo tuma un tiki mas tempo mirando cu kier hacie na un manera efectivo. Lo hinca un planificacion cu ta encera full e trabao cu mester worde haci, Minister Oduber a splica. Otro areanan cu a papia riba dje ta e area unda cu barionan ta yega y cu ta haya hopi biaha cu turistanan ta keda crusa riba caminda, cual ta obstaculisa e trafico y causa congestion den centro di ciudad. Posibel solucion pa a problema aki ta, a pensa pa bin cu tipo di reels manera cu tin na aeropuerto, pa evita cu bo ta haya cu turistanan ta crusa tur caminda y enbes ta dirigi nan na algun caminda specifico pa crusa caya. O mira hunto cu Minister di Turismo DOW y ATA, con lo por yega na un pensamento y planificacion pa ehecuta cambionan necesario cu ta yuda cu seguridad di e turista y e fluho di trafico.

E vision di Minister encarga cu infrastructura y Minister encarga cu Turismo ta riba mesun liña cual ta haci cu e trabaonan ta bira hopi mas facil. Cosnan cu den pasado tabata keda pega aworaki ta mira cu lo por inicia cu e proceso pa e trabaonan por worde haci, Minister Oduber a termina bisando.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 140.000,--

2. A residential house locally known as:

WEG SERO BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 900 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Devision Section K number 30. The lease rights expire on August 10, 2031

Starting bid: Afl. 193.690,--

3. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishio in Aruba, locally recorded as First Devision Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

Starting bid: Afl. 88.025,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Scol di Musica Rufo Wever ta presenta su concierto di fin di aña

Christmas Present

Dia: Diadomingo, 3 december 2017
Luga: Cas di Cultura
Ora: 4'or di atardi
Entrada: Afl. 15,00
Afl. 10,00 pa mucha bou di 12 aña

Alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever lo presenta cancionnan crioyo, regional y tambe internacional den ambiente di fin di aña.

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever (Cas di Cultura piso ariba) y na porta dia di e concierto.

Remitido

DPL: Keto bay un paraiso pa corupcion parti 1

E meta di e articulo ki no ta pa critica ningun partido politico. E meta ta pa a base di mi observacionnan como ciudadano duna conseho na e gobierno sin importa e color pa mehora e servicio na e pueblo cu ta page pe. Y pa alavez pa preveni mas corupcion.

Mi persona a recibi tips y mi ta observando e efectonan di e cambionan y deficiencianan den e maneho di labor y stranheria pa hopi aña. Pesey mi conoce fenomenonan actual manera e.o. e epidemia di empleo di trahadornan ilegal, e discriminacion di solicitantenan local di 50+ aña, y e popmento di uitzendbureaus manera popcorn. Pero pasobra recientemente mi a tuma nota di un articulo den corant tocante Departamento di Progreso Laboral (DPL) mi lo limita e observacion y conseho na e departamento ki. En relacion cu e articulo ki mi tin dos comentario y conseho. Den e articulo ki mi lo trata e promer comentario y conseho so. Cu permiso di e editor e di dos lo sigui den un siguiente articulo.

Ta trata di e articulo yama “Minister Glenbert Croes a pone un paro na ‘ontheffing’ te proximo aviso” y publica riba 21 di November 2017.

Den e articulo ki ta worde menciona cu “Minister di su banda a logra transmiti su vision y punto di salida unda cu trahadornan local tin tur prioridad”. Mas cu logico ya cu DPL a habri na aña 2011 pa asina brinda e servicio di intermediacion laboral dirigi specificamente riba nos localnan (esnan cu no tin mester di un permiso pa traha na Aruba).

E problema ta sinembargo cu DPL no ta cumpli cu e meta ki y cu pa falta di asina yama “checks and balances” keto bay ta forma un riesgo halto pa ineficiencia y corupcion. Pakico? Pasobra pa cuminza te ainda no tin ningun prueba cu e trahador local a solicita na e doño di trabao cu ta pidiendo un permiso pa un trahador stranhero. Esaki ta haci cu actualmente e doño di trabao por bisa cu ningun trahador local a bin solicita mientras cu esaki sí tabata e caso y inhustamente recibi un conseho positivo di DPL pa DIMAS otorge e permiso di trabao.

Pa baha e riesgo riba consehonan robez y corrupcion lo ta bon pa haci uso di un formulario cu e solicitante local ta laga e doño di trabao stempel y trece esaki pa DPL back di cual e solicitante ta recibi un copia. Lo ta bon tambe pa un consulente di DPL lo ta presente den e solicitacion.

Un otro “red flag” pa riesgo halto pa corupcion ta cu DPL ta nenga di duna informacion y e transparencia cu cada ciudadano tin derecho ariba dje conforme e LOB pa por evalua e maneho di gobierno. E riesgo aki lo por minimaliza door di laga DPL publica un relato anual cu por lo menos e siguiente informacion: (*) Maneho di Labor y metanan define cu por worde midi. (*) Cantidad di vacaturanan publica. (*) Cantidad di trahador local cu a solicita via DPL. (*) Cantidad di trahador local cu a haya trabao via DPL. (*) Criterianan usa pa duna conseho positivo of negativo pa permiso di trabao. (*) Cantidad di consehonan positivo of negativo specifica pa categoria di trabao y nivel.

Y un database riba e website di DPL cu ta contene por lo menos e siguiente columnanan: nr. di vacatura, cantidad di solicitante pa cada vacatura, code pa conseho positivo of negativo y motivacion di conseho positivo of negativo. Den cual e solicitante via DPL por busca e informacion online a base di e numero di vacatura. E informacion den e database ki e ora por worde aangesloten tambe cu e informacion di DIMAS pa medio di e nr. di vacatura.

Pero naturalmente pa bon gobernacion mester tin bon boluntad. Y ta logico cu cambionan mester worde treci den DIMAS, IASA, GNC, SVB y AZV tambe pero esaki ya ta e promer pasonan pa por cumpli cu principionan di bon gobernacion den e maneho di Labor y Stranheria.

Ciudadano Maria Boekhoudt

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta concientiza pueblo pa diesseis dia largo

ORANJESTAD (AAN): November 25 tabata Dia International contra Violencia contra Hende Muhe y Mucha Muhe. Tin cu ta puntra nan mes dikon ta exclui otro genero di e problematica di Violencia. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) no ta exclui cu tin otro victima di Violencia Domestico tambe, sinembargo e ta keda un violencia cu den 90% di caso kende su victimanan ta Hende Muhe.



Violencia Domestico ta un acto cu ta caba cu un persona no solamente fisicamente pero tambe emocionalmente, kitando tur sentido di balor di e victima. Violencia den ningun forma por worde permiti pa bira parti di nos cultura, norma y balornan.

E Multi Disciplinaire Interventie Team pa cu Violencia Domestico a cuminsa for di dia 25 cu nan contribution na Orange Aruba 2017 door di bin cada un di e 16 dianan di concientizacion cu un potret pa ilustra tur tipo di violencia cu ta formando parti di nos bida aki na Aruba.

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

CATIRI 12-E

standing on a parcel of public land, 741 m2 in size, situated at Catiri in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 2958. The lease rights expire on May 11, 2048

Starting price: Afl. 214.000,--

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Devision Section N number 1469.

The lease rights expire on July 30, 2056

Starting price: Afl. 140.370,--

3. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054.

The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 136.710,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Minister Guillfred Besaril:

Aruba Huis na Hulanda lo ricibi tur atencion pa por cumpli cu e meta principal di Gabinete Wever-Croes

ORANJESTAD (AAN): Minister Plenipotenciario Sr. Guillfred Besaril ta back na Aruba despues di a asisti na su prome Ministerraad di Reino na den Haag siman pasa. Minister Besaril a cuminsa atende cu e situacion di Aruba Huis na Hulanda y ta cla na comparti su prome impresionnan cu el a haya di nos cas na Den Haag tanto pa loke ta e estado fisico di e edificio como e personal.



Den proximo Minister Raad, Minister Besaril lo comparti cu su coleganan entre otro e raport di Cushman & Wakefield den cua ta duna recomendacionnan pa mehora tanto e ambiente di trabao como tambe e edificio di Aruba Huis pa asina por brinda e comunidad Arubano na Hulanda y tur esnan cu ta bula di Aruba pa Hulanda e servicio conforme e metanan di Aruba Huis.

Minister Besaril ya ta na Aruba y a cuminsa mescos cu tur otro Ministerio na traha duro pa asina restablece ordo y mehora e funcionamento di e departamentonan cu ta cay bou di cada Ministerio pa asina aki brinda e servicio pa pone e ser humano central manera ta e meta principal di Gobernacion di Gabinete di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY

December 7, 2017

On December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938. The lease rights expire on July 9, 2051.

Starting price: Afl. 152.000,--

2. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: Afl. 70.000,--

3. A residential house, locally known as

CAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 5 M 42/1992". The lease rights expire on November 12, 2052.

Starting bid: Afl. 213.710,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Bureau Sostenemi tey pa yuda, pero mester di mas personal



ORANJESTAD (AAN): Director di Bureau Sostenemi Daphne Tecklenborg durante un conferencia di prensa Dialuna, a trece dilanti cu na Burea Sostenemi bo por bin cu cualkier inkietud of preocupacion cu bo por tin relaciona cu un menor di edad.

"Sinembargo, nos tin falta di personal".

"No ta asina cu nos no tin personal, pero e no ta suficiente".

" Na 2016 nos a haya dos trahador nobo, pero mirando cu Aruba tin un poblacion di mas di 100.000 persona, e cantidad di personal cu nos tin no ta suficiente pa tur e caso cu ta drentando", segun Tecklenborg.

El a sigui bisa cu mas cu 1 caso pa dia ta drenta cerca e bureau.

Tin casonan cu ta mas urgente cu otro, pero ta fastioso pasobra pa cada persona cu entrega un keho, pe su situacion ta mas importante.

"Nos deseo ta cu nos por actua cu e rapidez cu e menor ta pidi di nos, pero actualmente esey no ta e caso".

Esaki segun e director, kende a sigui bisa cu na e momentonan aki nan ta trahando den casonan di urgencia so.

"Cerca nos e preocupacion drenta, nos ta bay wak si e preocupacion ta na su lugar".

"Si esaki ta e caso, nos ta wak si e caso por keda ainda riba un base boluntario, unda cu nos ta ofrece e mayor ayudo".

"Si e mayor cu tin e custodia riba e menor ta habri pa esaki, nos ta percura pa ayudo por yega na e mayor".

Esaki segun Tecklenborg, kende a sigui bisa cu pa esaki funciona bon, ta necesario pa e otro partnernan manera Sociale Zaken tin suficiente hende pa responde na e peticion di Bureau Sostenemi.

Si no haya cooperacion di e mayornan y e situacion di e menor ta uno unda cu e no por desaroya su mes sanamente, eynan e bureau ta compila un rapport y ta manda esaki pa Directie Voogdijraad, cu ta bay hasi un investigacion pa wak con ta bay proteha e menor aki mas mihor posibel.

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.

Ta Buska
Sales Representative

* Conocemento di Quickbooks
* Conocemento den venta di material y Producto
* Caracter servicial y atento
* Dominio di Ingles, Hulandes y Spaño
* Entre 25 y 35 aña di edad
* Femenino y Arubiano

Por manda CV via nos email adres *sleepcom@hotmail.com*
Of pasa na nos oficina na Sabana Blanco 34-A cu copia di ID valido y CV. Pa mas informacion por yama 582 4405

Oferta special ariba tur bentana di aluminio "AWP" Americano te cu Dec. 31, 2017! Probecha di 10% Off, Cash & Carry ariba stock & 15% Off Cash & Carry ariba pedido.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

OPTICAL PRACTISE FOR SALE

Long established retail optical practise for sale in San Nicolas
Owner wished to retire.

Please direct all enquiries to
samex@setarnet.aw

Lider di fraccion Marlon Sneek

Siete Minister di MEP a gasta 16 miyon mas cu nuebe Minister di AVP

	2009		2016
NEL ODUBER	7,307,504	Algemene zaken	15,125,700
RUDY CROES	27,397,277	Infra	6,339,700
EDDY BRIEZEN	3,700,632	Toerist	2,019,000
BOOSHI WEVER	2.173,694	Eco zaken	2,267,500
RAMON LEE	5,016,359	Volksgezondheid	2,753,100
MARISOL TROMP	2,915,602	Social	2,829,7999
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ORANJESTAD (AAN): E tendencia di partido MEP durante di campaña electoral ta sigui su curso caminda atrobe pueblo por ripara cu politiconan di MEP den Gobierno, ta sigui ehecuta e vision geel di "bisa loke bo ta haci pero NO haci loke bo ta bisa" segun lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek.

"E tendencia di gaña pueblo ta sigui riba mesun ritmo cu loke a sosode durante di bishitanan na cas durante di campaña electoral, caminda a hiba mensahe y informacion pa pueblo, cu no ta cuadra cu e berdad.

Un biaha mas por a mira con MEP ta trata di troce e berdad sin splicacion husto, tratando di cambia opinion di pueblo riba loke lider di e partido a priminti pueblo pero ta haci net lo contrario.

Gabinete Wever Croes ta conta cu 9 minister, caminda esun di nuebe cu lo maneha e cartera di salubridad publico, ta un minister di carambola y ni maske cuanto partido MEP trata di duna un splicacion diferente riba e asunto aki, hecho ta keda cu e grito politico di un gabinete di 7 Minister, ta realidad 8 Minister y uno di carambola.

MEP a publica un serie di cifra siman pasa, tratando na bolter e berdad pero lo ta bon pa Gobierno di MEP realisa cu e situacion di awe, no ta mesun cos cu loke a ser laga atras na 2009 ya cu awendia tur cifra y tur informacion, por ser haya back den e cuentanan anual cu ta up to date desde cu Gabinete Mike Eman a goberna.

E cifranan di e cuentanan anual aki ta papia historia cla, caminda ta mustra cu na 2009 Gabinete Nelson Oduber a traha cu 7 Minister y e total di gasto di e gabinete aki, tabata di 55.262.610 miyon, pues cerca di 55.3 miyon Florin y caminda solamente ministerio di Rudy Croes e tempo ey, a gasta e suma di 27.4 miyon Florin, cu ta casi net mita di e total di gastonan.

Na 2016 e cifranan ta mustra cu Gabinete Mike su gastonan relaciona cu e 9 Ministernan, a totalisa 39.257.299 miyon cu ta algo mas cu 16 miyon 'menos' cu 7 minister di MEP a gasta.

No ta cuestion cu ta Marlon Sneek ta duna informacion incorecto pero ta cifranan cu tur hende por haya back den e cuentanan anual di gobierno, caminda pa algun aña caba, esakinan ta na ordo y ta percura pa un miho control riba maneho di gobierno pa loke ta su entrada y gastonan.

E solo hecho cu na 2009 na luna di december Gabinete Mike Eman I mester a presenta un presupuesto supletorio pa yuda cubri gastonan no presupuesto di Gabinete Oduber di riba 100 miyon Florin, ta bisa hopi di e desaster cu MEP a laga atras pa awo bin pretende cu e situacion lo ta mesun cos cu e tempo ey.

Awendia ta dificil pa conta e tipo di storianan aki, ya cu den e cuentanan anual por haya tur informacion necesario con Gobierno di AVP a ehecuta su presupuestonan al pie de la letra, manera esakinan a worde aproba pa Parlamento," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.



Setar treciendo ambiente cu musica di temporada di fin di aña



ORANJESTAD(AAN)--- December ta un dushi temporada, yena cu bishita, cuminda, fiesta, regalo y mucho mas. Y nada mas dushi pa por tin e musica special pa e temporada cu ta acerca. P'esey SETAR hunto cu Stingray ta facilita 2 canal cu musica dedica na musica solamente pa e temporada di fin di aña.

Clientenan por goza di varios melodianan y exitonan di e temporada desde 27 di november 2017 te cu dia 8 di januari 2018.

E 2 canalnan cu ta cambia ta e siguiente:

451. Opera Plus ta cambia pa Holiday Hits pa e dianan menciona

470. All Day Party ta cambia pa Felices Fiestas pa e dianan menciona

Y ademas di esaki, por download e Stingray Music App pa e canalnan di musica di Stingray (canalnan 450-499). Tur cliente di Cable Digital por download e Stingray Music App, obtenibel riba Android y iOS. Cu e Stingray App bo por scoge tur tipo di genero di musica pa scucha, unda cu bo ta na Aruba, tanten cu bo tin un conexion di Internet (sea data of WiFi). Pa instruccion di e app, por bishita www.setar.aw.

SETAR ta invita un y tur pa disfruta di e canticanan durante e dushi temporada aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700

Jackpot di "Mega Plus" a bira 575 mil Florin pa awenochi

ORANJESTAD (AAN): Awe Diamars nochi bo por gana e tremendo jackpot di 575 mil Florin cu Mini Mega y su Mega Plus. Si bo ta desea di bay p'e jackpot di Mini Mega so, e ora bo por gana 425 mil Florin. Corda cu esaki por haci bo sonjonan bira un realidad prome cu pasco yega of aña bolter. Pesey mes ta invitabo pa purba bo suerte awe cu Mini Mega y su Mega Plus.

Mini Mega ta un wega masha facil pa hunga: kies 4 number entre 1 y 30. Djei bo ta agrega un Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15.

E ticket di Mini Mega ta costa 5 Florin so y cu 2 Florin extra bo por haci bo ticket un di Mega Plus. Bo por traha un combinacion di bo numbernan vast of numbernan loco. Cu e combinacion aki bo por haci bo soñonan un realidad ora bo gana 575 mil Florin di Mini Mega cu su Mega Plus awe nochi.

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.
Ta Buska
Matrassen & Box spring Maker
* Conocemento di traha y fura matras y Box
* Conocemento den carpinteria
* Cu inciativa y gana pa siña mas trabao
* Entre 20 y 30 aña di edad
* Masculino y preferibel Arubiano
Por manda CV via nos email adres sleepcom@hotmail.com
Of pasa na nos oficina na Sabana Blanco 34-A cu copia di ID valido y CV. Pa mas informacion por yama 582 4405

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.
Ta Buska
Administratie Klerk
* Conocemento di Quickbooks
* Conocemento amplio di Boekhouding
* Dominio di Ingles, Hulandes y Spaño
* Entre 30 y 35 aña di edad
* Femenino y Arubiano
Por manda CV via nos email adres sleepcom@hotmail.com
Of pasa na nos oficina na Sabana Blanco 34-A cu copia di ID valido y CV. Pa mas informacion por yama 582 4405

Construccion y renobacion di e hospital tabata tin su retonan cun'e

ORANJESTAD (AAN): Ruben Croes ta vigila e proyecto di e renobacion y expansion di Dr. Horacio Oduber Hospital. For di e prome dia e tey y despues di algun aña, e tey keto bay. E ta conta un tiki con e trabao ta pa monitor pa tur cos cana netjes y sali bon.

E mes a cuminsa na cabamento di 2010 y na 2011 tabata e añanan importante sigui pa e restonan, unda cu a sinta cu tur e futuro usuarionan di hospital cu lo bay construi y renoba. Esey a haci un diferencia grandi di unda ta para awor aki. Tabata tin tur caminda reto. Esey no lo bay kita afo. Pero manera cu e plannan a pinta, esey ta monitorea y wak cu tin cu bay manera mester ta.

Croes a splica cu trahamento hunto y comunicacion, cu por haya den un proyecto grandi asina. Semper tin cosnan cu ta wak con ta bay haci'e miho. Por haya voorscheiding y inzicht. Tin un mira mas largo asina cuminsa construi y ta wak cu tin cosnan cu eigenlijk por haci otro y ta mira cu e "end usernan" ta bisa cu kier e pida cambionan, cu por ta chikito, pero ta cambionan cu tin cu bay door di un proceso. Imagina cu den e plafond y riba dak tin un sistema grandi cu ta tene e luga friu. Y e awa, y tur e tipo di cosnan aki cu tin cu bay cambia. Ora cu cambia un luga, no ta djis cambia un luga pa lage adapta cu locual kier. Pero tin cu tene cuenta cu tin hopi mas cos. E ta pasa door di un proceso cu ta dura un tiki. Tin mester di comprension di cada banda.





E cambionan a cana hopi bon. Ta awe riba un dia cu hospital nobo ta funcional. Pero un biaha mas, tabata tin varios cos cu mester a tene cuenta cun'e. Tin cu constantemente cambia bo ruta. Un di e cosnan importante cu a cuminsa construi ta, cu unda a construi e hospital aki, tabata unda e parkeerplaats grandi tabata, pero tur e rutanan cu ta bay e deposito, mester a traha un ruta nobo, parkeerplaats nobo. Tabata retonan cu mester a tene cuenta cu nan. Mester a haya e tereno tambe pa haci loke mester a haci y cambionan cu mester a adapta na nan y esey a bay bon.

Parlamentario Rocco Tjon ta solidariza cu famia di e victima chikito y cu henter comunidad



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario sr. Rocco Tjon a hiba palabra den conferencia di prensa di Fraccion di Partido Movimiento Electoral di Pueblo, Dialuna mainta.

Na prome lugar el a solidariza cu e famia di e mucha di cinco aña cu a fayece despues di a pasa den maltrato y abuso pisa y tambe cu nos comunidad cu a keda den shock.

E parlamentario a uni su mes na e sentimento di su colega Hendrik Tevreden y a expresa palabra di condolencia, no solamente pa e famia di e mucha di e caso conoci, pero tambe na nos comunidad den su totalidad, mirando cu esaki ta un caso hopi lamentable cu a costa bida di e criatura inocente.

Tambe el a bisa cu e preguntanan cu ta surgi cerca tur hende ta kico lo por a wordo haci pa evita e caso aki. Un caso cu sigur lo haya e atencion cu e merece atravez di Parlamento.

Diadomingo awor tin concierto "Christmas Present" na Cas di Cultura

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor pa 4'or di atardi den Cas di Cultura, studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever, bao di guia di e docentenan, lo brinda amantenan di bon musica nan concierto di fin di aria "Christmas Present".

DIARIO a compronde cu studiantenan a prepara un programa special pa celebra e temporada di Pasco. Nan lo comparti nan talento y Joke nan a siña na scol di Musica Rufo Wever den cancionnan crioyo, regional y tambe internacional di Pasco.

Studiantenan to mustra nan abilidad riba diferente instrumento y to presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista. Cu hopi entusiasmo y dedicacion nan ta preparando pa e dia alai, pa asina regala e comunidad di Aruba un magnifico concierto.

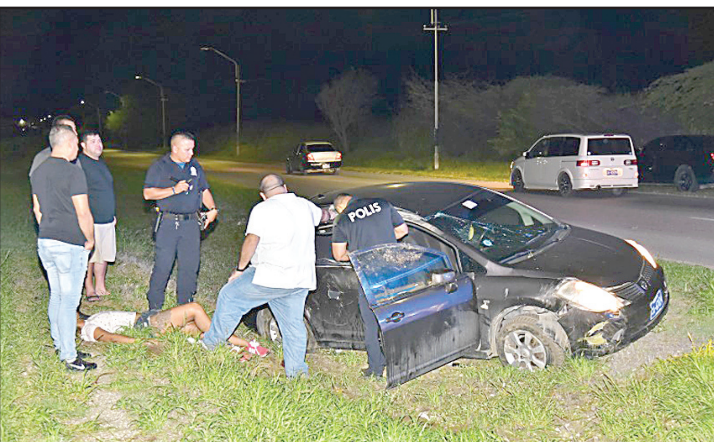
Amantenan di bon musica no por perde e oportunidad aki di scucha y mira nos futuro musiconan. Aruba henter ta keda cordialmente invita na e concierto `Christmas Present' di scol di musica Rufo Wever. Carchi ta obtenibel cerca administracion di school di Musica Rao Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.



Sint di Bishita na Centro di Bario Playa Pabao

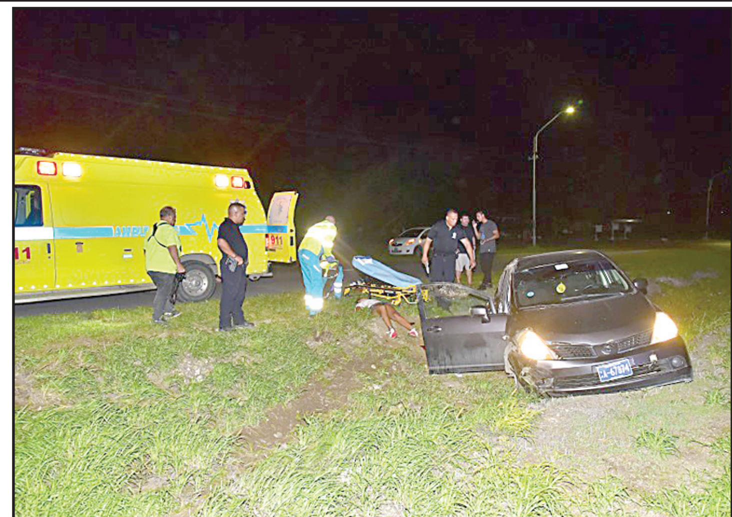
ORANJESTAD(AAN)-- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu diamars dia 5 di december Sinterklaas y su Pietnan ta hasi un bishita na nos Centro. Sint a informa directiva cu Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diamars, 5 di december, atardi di 5.00'or pa 7.00 'or. Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) recibi un regalo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna 1 di december di 8 'or pa 12'or y di 2'or pa 6 'or. Lo cobra e suma di 10 florin pa mucha cu lo wordo usa pa cubri gastonan y un treat pa e muchanan. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583-7775. Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di 1di december.

Un dama herida ora auto a bolter riba Sasaki Weg











ORANJESTAD (AAN): Alrededor di 3:35 di madruga, patruya di Noord pasando banda di Olde Molen, a wordo para door di un taxista y el a avisa e patruya cu riba Sasaki Weg un auto a caba di bolter.

E patruya a dirigi su mes riba Sasaki Weg y a topa cu e auto. Polis a bay chek kiko exactamente a sosode. Banda di e auto a bin topa un dama benta. Patruya a pidi presencia di ambulance pa presenta na e sitio pa asina atende cu e dama. Ambulance a presenta y paramediconan a duna e dama asistencia.

E dama tabata grita di dolor na pia y garganta. Personal di ambulance a trata e dama despues a transporte pa hospital. Polis a bay check kico a sosode y a tuma datonan.

A bin saca afor cu pa un motibo of otro e Nissan Tiida color shinishi scur numera A-67874 a baha caminda y bolter. Polis a tuma datonan di e sucedido y daño material ta basta.

Director di Casa Cuna:

“Nos mester siña wak y scucha e señalnan di abuso y maltrato cu muchanan ta duna



ORANJESTAD (AAN): Hopi biaha como hende grandi nos no ta scucha e stem di e muchanan.

E señalnan cu nan ta duna ta hopi importante pa nos capta, esta e señalnan di maltrato y abuso fisico y emocional.

Tambe e señalnan di negligencia, unda cu muchanan ta keda nan so.

Esaki segun director di Casa Cuna Quilin Arends, kende durante un conferencia di prensa cerca Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes a sigui bisa cu nos tur como Aruba, Gobierno y instancianan mester asumi e responsabilidad.

“Nos tur como ciudadano tin e responsabilidad pa wak un tiki mas mihor rond di nos, pa nos por hasi locual ta den nos alcanze pa hasi, como boluntario, den bario, den deporte etc., pa nos por siña scucha e señalnan di mucha rond di nos mas mihor”, segun e director.

“E bida aki nos no por a scapa, pero mi ta sigur cu cada un di nos por scapa otro bidanan cu ta rond di nos, cu tambe ta duna nos señalnan, segun Arends.

Happy hour di 2 ora di Balashi y Chill ta sigui e siman aki



ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta e di 3 siman di happy hour cu cerbesnan Balashi y Chill. Pa 2 ora largo tur hende por disfruta di e happy hour na diferente caminda.

Diaranson 29 di November na Dragon Rich lo tin happy hour di 6:00 pm pa 8:00 pm, diahuebs 30 di November na Town Dragon di 6:00 pm pa 8:00 pm, diabierna 1 di December na Golden Dragon di 6:00 pm pa 8:00 pm, diasabra 2 di December di 6:00 pm pa 8:00 pm na St. Cruz Bar y diadomingo 3 di December na Wag Li Bar di 4:00 pm te 6:00 pm.

Durante e happy hour tur hende por disfruta di e prijs special riba cerbesnan Balashi y Chill, pero specialmente p’e bucket. P’e proximo 3 siman lo sali schedulenan nobo anunciando e alocacion di happy hour di Balashi. Bin celebra fin di aña cu Balashi y Chill.

Cantidad di placa den circulacion a aumenta

ORANJESTAD (AAN): E resumen di e Relato Mensual di Juli 2017 ta mustra cu den e luna di Juli 2017, e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 60,3 miyon te na Afl. 4.194,5 miyon, compara cu Juni 2017. Esaki a resulta door di un expansion den e activo domestico netto (+Afl. 81,5 miyon) y un bahada den e reserve di divisa netto (-Afl. 21,1 miyon).

E aumento den e activo domestico netto a surgi for di subida den credito domestico (+Afl. 85,3 miyon), mientras cu transaccionnan no relata na credito a registra un bahada (-Afl. 3,8 miyon). Credito domestico a expande door di mas credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 83,2 miyon) y mas credito bancario na e sector priva (+Afl. 2,0 miyon).

E expansion den credito bancario netto na e sector publico a surgi primordialmente door di un bahada den e depositonan di gobierno (-Afl. 81,2 miyon). Credito bancario na e sector priva a subi principalmenta door di mas hipoteca pa vivienda (+Afl. 6,2 miyon), cual a worde mitiga pa un gran parti pa menos credito na empresa (-Afl. 3,1 miyon)



y credito na consumidor (-Afl. 1,1 miyon). E bahada den transaccionnan no relata na credito a worde causa principalmente door di subida den e asina yama "shareholders' equity" y bahadanan den debenan y e asina yama "accounts receivable and prepayments" y transaccionnan di clearing.

E bahada den e reserva di divisa netto di e sector bancario ta debi na benta netto di divisa na publico (-Afl. 180,8 miyon), principalmente relaciona cu importacion di mercancia, transferencia netto pa cuentanan den exterior di companianan local, otro servicionan, otro inversionnan, transferencia coriente y e asina yama "financial derivatives". Esaki a worde mitiga pa un gran parti pa compra netto di divisa for di publico (+Afl. 159,6 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo, servicio di transportacion, y inversion directo.

Inflacion:

E nivel general di prijs, cu ta worde midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 1,1 porciento den e luna di Juli 2017, compara cu Juli 2016. E contribuyente principal na e caida aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad. Otro componentenan cu tambe a registra bahada ta e componentenan "Transporte", "Recreacion y Cultura", "Mobilario" y "Comunicacion". Di otro banda, e componentenan "Cuminda y Bebida No-Alcoholico", "Educacion" y "Restaurant y Hotel" a registra un subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un crecemento di 0,1 porciento compara cu Juli 2016. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos, esta un bahada di 0,4 porciento na Juli 2017, compara cu Juni 2017.

Na Juli 2017, e cantidad di turista a registra 102.272 bishitante, cual ta 2.854 bishitante (+2,9 porciento) mas cu na Juli 2016. Esaki a resulta principalmente door di un subida di 5.874 bishitante (+9,2 porciento)) den turista for di e e mercado Norte Americano. Di otro banda, e mercado Latino Americano a registra un bahada di 8,0 porciento (-1.826 bishitante).

E crecemento den e mercado Norte Americano a worde causa primordialmente pa mas bishitante for di Merca (+5.462 bishitante of +8,9 porceinto). E caida den e mercado Latino America a resulta principalmente pa menos bishitante for di Venezuela (-4.059 bishitante of -29.1 porciento).

E cantidad di turista crucero a registra un subida di 12.967 of 68,5 porciento te na 31.888 bishitante na Juli 2017, compara cu Juli 2016. E cantidad di barconan a expande for di 8 na Juli 2016 pa 14 na Juli 2017.

Entrada di Gobierno:

Na Juli 2017, entrada di gobierno a suma Afl. 77,9 miyon, cual ta Afl. 27,7 miyon menos compara cu e mesun luna di e aña anterior. E caida aki a resulta for di bahada den tanto entrada di impuesto (-Afl. 20,6 moyon) como entrada no relata na impuesto (-Afl. 7,3 miyon).

E bahada den entrada di impuesto ta relata principalmente na menos entrada di impuesto riba ganashi (-Afl. 23,5 miyon) y impuesto riba propiedad (-Afl. 4,9 miyon). Di otro banda, impuesto riba entrada (+Afl. 3,3 miyon), impuesto riba divisa (Afl. 2,4 miyon) y impuesto riba salario (+Afl, 1,1 miyon) a registra aumento.

Parlamentario Rocco Tjon:

Durante reunion di Parlatino a firma acuerdo tocante "prisonnan sostenible"

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario Rocco Tjon, durante e conferencia di prensa di Fraccion di MEP, a elabora riba e reunion di Parlatino, na cual el a asisti como parti di Aruba su delegacion di Staten.

E reunion di Parlatino a tuma lugar siman pasa, na Panama, unda a trata e tema "Integridad y Corupcion" y cu e parlamentario kier pa pueblo tambe sa e resultado di esaki.

Parlamentario Rocco Tjon a splica cu, manera ta conoci, tin diferente comision ta reuni den Parlatino y den e esaki e Comision di Derecho Humano, Husticia y Politica Carcelario tabata hopi interesante unda tin palabracionnan di principio cu a wordo concreta y Parlamento lo percura pa e diferente acuerdonan wordo hancra den e comisionnan fiho cu tin den Staten.

Por ehemplo, a wordo palabra



pa yega na un manera pa bin cu prisonnan sostenible. "Mi ta kere esaki ta un punto hopi interesante pa nos tambe, pasobra un prison manera nos conoce, hopi lihe si no inverti manera mester ta, nos ta trapa riba derechonan humano", e Parlamentario a subraya.

E parlamentario ta haya importante pa na Aruba tambe yega na prison sostenible den e totalidad di e palabra, pa asina por percura pa e gastonan cu ta mara na mantene un prison of tur e standardnan cu mester tin, por wordo baha tambe.

El a subraya cu esaki ta un punto hopi importante y tambe pa no solamente manera ta e caso aworaki, cu practicamente Aruba ta depende di Inspeccion di Hulanda cu ta bin wak di e prison ta adecua.

El a sigui bisa cu atravez di e comisionnan aki, lo por percura pa tin comisionnan mas cerca den nos mesun vecindario cu lo por zorg constantemente pa nos prison wordo monitorea, y tambe dune e atencion cu e merece.

Parlamentario Rocco Tjon a señala cu ora di papia di inversion di prison, no ta solamente e aspecto di infrastructura sino muy en particular tambe, inversionnan den personal pa nan obtene e material adecua pa nan por haci nan trabao manera mester ta.

E parlamentario ta considera cu un acuerdo hopi importante a wordo cera akinan durante encuentro di Parlatino.

Seguidamente, Parlamentario Rocco Tjon a elabora riba e otro tema trata den un foro interregional, cu tambe el a haya hopi interesante, titula: "Transparencia y lucha contra corupcion". Den otro articulo lo elabora tocante e tema aki.

Partido RAIZ cu un anochi pa famia cu hopi actividad

ORANJESTAD (AAN): Movimento politico RAIZ ta desea di informa y alavez invita henter e pueblo di Aruba pa bin celebra su Christmas Bazaar cu lo bay ta acompaña pa un tremendo Festival di Sopi.

Diasabra, dia 2 di December benidero, for di 6'or di atardi te cu 12'or di anochi, RAIZ ta organizando un tremendo actividad pa recauda fondo ("fundraising") y deleita e publico. E evento aki lo tuma lugar na YMCA Dakota y lo consisti di un Christmas Bazaar combina cu un festival di sopi. Pa e Christmas Bazaar, RAIZ ta invita varios artesano pa forma parti di e mercado festivo aki pa asina duna honor na obranan di man y arte autentico di nos propio yiunan di tera. Apenas RAIZ a anuncia e evento aki ariba medionan social, y ya caba e reaccionnan cu ta drentando ta sumamente positivo. Pueblo di Aruba ta pendiente di movimento RAIZ, mustrando hopi interes como tambe sosten pa e politiconan hoben aki den nan crecemento continuo como organizacion nobo y innovativo.

Ticketnan pa sopi ta na benta y obtenibel cerca e miembronan di RAIZ. Por tuma contacto via medionan social of yama 7381979 (Tai-Foo Lee) pa ticket of mas informacion. E Festival di Sopi lo ofrece 5 diferente sopi, manera sopi di carni, sopi di galiña, sopi di oester, sopi di pampuna, como tambe sopi di mondongo. Cu otro palabra, lo tin un dushi variedad di sopi pa diferente gusto, tambe teniendo na cuenta esnan vegetariano o vegano.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Dialuna 27 November 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC
9339 3332 2170	4067 1168 4158	2826	8775 0648 2963	4541 7227 3375	M: 6341 CANCER A: 8304 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA 01-06-08-22-24 | DFF 2533 | BIG 4 M 2747 A 3919

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **28 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **35 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **75 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1397 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diamars 28 Nov. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Alvarez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



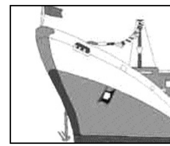
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

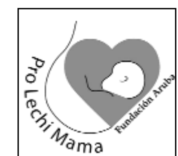
— 28 November 2017
Solo ta baha: 6:12 p.m.
— 29 November 2017
Solo ta sali: 6:45 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 28 Nov. 2017:
Britannia:
(06:00 - 18:00)
TUI Discovery:
(07:30 - 23:00)
Celebrity Equinox:
(07:00 - 22:00)
Wind Star:
(08:00 - 18:00)
—Diaranzon 29 Nov. 2017:
Silver Wind:



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

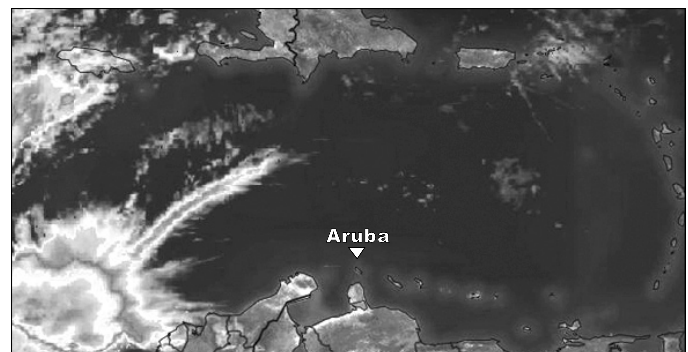
065 **Lechi di Pecho ta actua como un alivio natural di dolor pa Baby.** Lechi humano realmente ta contene quimica cu ta reduci dolor (endorphina). Ademas di esaki, e confort cu e baby ta ricibi debi cu e ta ser teni asina cerca di e mama y ta chupa, ta remarcable. Hasta si bo baby haya un rasca of herida chikito, e dolor ta desaparece casi instantaneamente si bo djis lage bebe un tiki na bo pecho.

EXTRA: Si bo escoge pa bo Baby worde vacuna, ta un bon idea pa bo lage bebe mesora na bo pecho despues cu el a caba di haya e hangua. Esaki ta kita e dolor, como tambe ta mehora e efectividad di e vacuna.





Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 32 ºC • MINIMO 26 ºC

•• Pa awe, condicionnan atmosferico lo sigui limita formamento di nubia significante den region. Pesey tempo seco lo sigui.

•• Biento di pariba, modera entre 12 y 30 km/h. Principalmente durante dia, e ta de vez en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga entre 31 y 50 km/h.

•• Lama ta en general modera trankil. cu olanan entre 3 y 6 pia.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 2.6 mm.
—Minimo: 27º C.

•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 27º C.



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Parlamentario Hendrick Tevedren:

Problemanan social na Aruba no ta un percepcion sino un situacion real

ORANJESTAD (AAN) – Dialuna mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di e fraccion di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), den cual a hiba palabra e parlamentarionan Hendrick Tevreden y Rocco Tjon.

E situacion cu tin nos comunidad conmovi for di fin di siman, unda un mucha di 5 aña a fayece na Hospital debi na maltrato door di un of mas adulto, y su ruman di 3 aña cu ta perdi y su caso ta den proceso di investigacion.Parlamentario Tevreden a expresa cu na Aruba tin mas problema di loke por pensa y mirando locual a sosode den fin di siman por conclui cu nos pais ta bibando un situacion social bastante serio.

"Den esaki, nos como fraccion di MEP den Parlamento, kier atende e problema aki debidamente. Nos a compronde, atraves di prensa, pasobra ainda nos no tin e reunion oficial cu gobierno, cu nan a tuma cierto pasonan pa atende cu e situacion. Nos tambe di nos banda kier pidi un reunion cu nan oficialmente, pasobra asina nos ta riba e mesun linea y tambe verifica kico mas falta pa nos ahusta e direccion den cual nan ta bayendo", Parlamentario Tevreden a declara.

E parlamentario a agrega cu nos problemanan social no ta un percepcion sino problemanan real. El a menciona, por ehemplo, atraco, maltrato, violencia contra mucha, etc. "Nos tur ta di acuerdo cu no ta algo nobo pero mi ta kere cu Aruba den su totalidad ta di acuerdo cu nos tin cu haci algo urgente pa evita cu esaki ta ripiti den futuro", parlamentario Tevreden a subraya.

El a acentua cu MEP como fraccion di Parlamento cu su trabao principal ta presenta leynan di iniciativa, controla gobierno, y tambe ta e voz di pueblo, sin duda nan kier duna di nan parti pa esaki.



Seguidamente e parlamentario a expresa palabranan di forza pa e famia di e hobencito cu a fayece y rogando nos Creador pa haya e mucha su ruman mas pronto posible."Pero mas ainda, pa tur e casonan cu ainda no a bin den claridad. Tur e personanan cu ta sufriendo, pasando den situacionnan similar nos ta kier tin un cambio pa nan, urgentemente y mas lihe posible", Tevreden a señala.

Parlamentario Tevreden tambe a gradici e fraccion di AVP cu den temporada cu sr. Dowers tabata minister nan a haci un rapport, na luna di Maart 2017, y e resultadonan a bin na cla na Augustus ultimo, cu ta duna un indicacion caba riba e profundidad di e problemanan aki, con serio nan ta, y den e escogencia pa tuma paso, el a duna danki y na mesun momento nan kier continua pa profundiza den e materia aki.

E raport ta titula "Wie zwygt Stemt Toe" (Esun cu warda silencio ta admiti) di Allen Hopman, ken ta duna su advies na prevencion y ta señala e proceso penal y persecusion pa futuro delitonan cu tin di haber cu abuso sexual.Parlamentario Tevreden a expresa cu naturalmente Parlamento ta biba cu e dolor cu e sucedido a trece cune, pero tambe nan a scucha pueblo cu ta pidi pa aumenta castigo pa e malhechornan.

"Pero prome cu nos yega na e punto eynan, nos ta pidi pueblo comprension cu prome nos tin cu atende e problemanan aki na raiz. Locual ta trata castigo ta na final di e red. Naturalmente mester atende cu esey tambe, pero e problema primordial pa soluciona esakinan ta na e raiz, na e cuminzamento", e parlamentario a subraya.

E parlamentario a agrega cu di eynan mester mehora y estabiliza e condicionnan social di nos pais, y no hiba un gobernacion basa riba fachada so, y den esaki e fraccion kier duna su contribucion pa coloca e fondonan disponible pa prevencion, pa atende cu problemanan social pero tambe pa drecha e cadena social cu na mi parecer, aworaki, no tin contacto suficiente cu otro. "E cadena ta kibra y nos mester por mehora e forma di traha di tur e departamentonan aki, pa ora cu un señal of un yamada drenta cu tin problema, e por cana di paso pa paso unda cu ta yega na e punto final unda cu e persona realmente ta wordo yuda" e parlamentario a señala.

Minister Besaril a extende un invitacion special na famia di Mitch Henriquez pa topa cu nan



ORANJESTAD(AAN)-- Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a habri porta di Cas di Aruba pa ricibi famia di Mitch Henriquez, entre nan mama di Mitch, Maria Henriquez y ruman muher di Mitch Lila Henriquez. E famia pa e ultimo dos siman tabata na Hulanda pa sigi e caso den corte contra e dos agentenan policial sospechoso di e morto di Mitch Henriquez durante di e aresto di Mitch dos aña pasa na final di un Festival den Zuiderpark na Den Haag.

E mandatario a cuminsa bisa cu Cas di Aruba tambe ta nan cas. Durante di e combersacion e famia expresa na Sr. Besaril nan disgusto den husticia Hulandes, den cual no tin un papel clave pa e parientenan di e difunto. Tambe e famia a bisa di ta biba cu un sentimento grandi di impotencia pa bringa e caso aki. Sigur cu na e momento cu e veredicto lo ta na fabor di e dos polisnan, ta dificil pa haci apelacion pa motibonan financiero.

E famia a haci un yamada na parlamento y Gobierno di Aruba pa nan para duro tras di un yui di tera. Pa haci pregunta na Tweede Kamer y asina keda pone presion riba e caso aki.

Minister Besaril a bisa di a scucha bon y a haya un bon bista di e situacion den cual e famia ta pasando den dje y cu e tension cu ta reina bou di e famia pa cu e veredicto dia 21 di december. E mandatario lo vocifera nan preocupacionnan na parlamento y Gobierno di Aruba.

Patruya a bay intermedia na Purun

ORANJESTAD (AAN): Patruya San Nicolas a wordo dirigi diabierna mainta na den e caya cu yama Purun pa intermediacion. E homber inicial E. cual a wordo atendi pa e polisnan a denuncia cu e homber bisiña ta buske problema debi cu e homber bisiña ta bente zink den cura di denunciante.

Pa cual e no por hasi su tereno limpi. Tambe e ta declara cu e homber bisiña a saca staca di DOW for di tera y e homber no kier comprende cu ta tereno cu el a marca ta di dje y pa cual el a yama polis.

Agentenan a papia cu e homber y el a laga sa cue no kier ningun hende mag subi su tereno. Tambe el a bisa cu e no ta bay kita e zink debi e ta doño di e tereno encuestion.

Polis a intermedia entre e dos bisiñanan. DOW a wordo poni na altura. Polis a pone e bisiña altura cu e mester kita plachi zink nan y polis atende e homber aki debido y el a mustra comprension y el a kibra plachi zink. Central ta poni na altura y patruya a remarca cu por spera mas problema.



Chevrolet colorado aña 2007 den bon condicion cu AC y DVD. y Trailer inclui aden

2 flatpan, 2 deepfrier, Steamers, Fridge, Gas tank, Labamano, Extractor van, Electricity box, Standing menu sign, Logo illumination, Aprobación pa traha di DTI

20mil pa tur 2

YAMA: 5945188

Minister Dangui Oduber:

PAAZ por tuma 20 pacient psiquiatrico so y mientras 100 ta un peliger

ORANJESTAD (AAN) -- Den e Conseho di Minister a tuma cierto decisionnan pa por atende e problemanan social cu tin den nos comunidad, di cual un a deriva den e morto di un criatura di cinco aña pa motibo di maltrato cruel.

Pa loke ta trata e maneho di Salubridad Publico, ya caba Minister Dangui Oduber ta parcialmente abordando e situacion.

Den entrevista cu e mandatario, el a duna di conoce cu el a tuma contacto cu señor Ezzard Cilie, director di Hospital, pa asina informa si e persona cu ta aresta actualmente, tabata bao di tratamento psiquiatrico, si e tabata interna.

Pero e problema pa e tipo di casonan aki ta grandisimo na Aruba. Den un briefing ricibi for di sr. Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial, a haya e informacion cu tin mas of menos 1400 persona cu tin problema psiquiatrico na Aruba, di cual casi 100 ta un peliger pa comunidad y pa nan mes. Fuera di esey, e capacidad di PAZZ pa trata e personanan aki ta sumemente limita.

Un peliger agudo, cu ta bisa cu e casonan aki por ripiti nan mes, si no tin procedurenan na nan luga, si no atende cu urgencia e problemanan aki.

Minister Oduber a indica cu esaki ta algo cu tin atencion special di e gobernacion aki, ya cu ta casonan sumamente lamentable y no kier pa ripiti nunca mas.

Den Conseho di Minister awe, lo apunta un comision nacional pa atende esaki inmediatamente, revisa tur structura, tur proceso, pa purba evita ya cu no por bisa cu e lo no bay pasa nunca mas. Sigur bo kier purba mas posibel pa preveni pa casonan asina lamentable tuma luga. "Tin como 100 persona, cu ta un peliger pa nan mes y pa comunidad,



mientras cu na PAAZ tin 20 luga so pa nan. Ta keda 80 cu mester di ayudo mental, cu mester di un guia y yudanza, pero simplemente bo no tin e espacio pa yuda e personanan aki" Minister Dangui Oduber a declara.

El a agrega cu falta ley y mester revisa e leynan existente. "Ora cu autoridadnan actua, mester tene cuenta cu leynan cu ta bisa di priva un hende di su libertad. Mester atende cu e asuntonan aki, unda cu lo apunta un comision, cu lo revisa full e proceso y pone na su luga, kico ta e procedure cu nos como gobierno, como stakeholder tin cu pone na nan lugar, pa evita e casonan lamentable aki" e dignatario a expresa.

Na e momentonan aki, ora tende di esnan cu ta den e veld, manera KPA, ta bisa cu tin procedurenan in place, ora cu CP haya un melding, cu tin un problema cu un persona cu mester ayudo psiquiatrico, polis ta wordo despacha pa e cas, y ora ta yega na e cas ta topa cu un persona cu ta un menaza pa nan y pa su mes.

Dialuna caba lo manda un carta pa SVb, pa por favor, traspasa pa Central di Polis, tur informacion cu nan tin riba personanan cu ta un problema pa nan mes y comunidad, pa ora nan haya un melding, nan sa caba con pa atende esaki.

"Cosnan cu normalmente mester ta in place caba pa evita e problemanan aki, cu ta hopi serio ya cu tabata tin un caso di un polis cu a wordo herida mortalmente, ken tabata traha den problema psiquiatrico.

"Den e caso aki, nos no sa ainda si esey ta e caso y pesey a pidi informacion di Director di Hospital, pa informa Ministerraad si esey tabata e caso" Minister di Salubridad Publico, señor Dangui Oduber a duna di conoce.

Adopt an Addict: lucha ta sigui pa duna nan un man

Adictonan mester di un opvang special

ORANJESTAD (AAN): Tabata un otro dia cu Adopt an Addict a saca un man na esnan cu adiccion. Audrey Croes-Lacle tabata na aeropuerto y a comenta cu e tabata eynan pa pone accento cu Adopt an Addict ta sigui traha den e mesun forma cu nan a cuminsa casi 10 aña pasa. Aruba ainda tin e problema grandi cu ta problema social y drogadiccion y no tin suficiente opvang pa e hendenan. Tambe ta kere cu Hogares Crea su programa ta algo bon, pasobra hopi di e hendenan aki tin cu wordo saca di e situacion di e mesun grupo, e mesun kliek cu nan ta aden, cu semper nan ta keda cay bek. A pensa cu esaki ta algo valioso y hopi hende ta puntra si Adopt an Addict tey ainda. A dicidi cu nan ta bayendo cu 4 hende. Tin Pedro Wilson, kende ta yuda como guia. No ta manda ningun hende riba nan mes. Semper tin un guia. Pesey kier tambe haci e publicidad cu nan no a stop di haci e trabao aki. E trabao aki ta sigui. Ora cu nan bin bek, tin e Cas Speransa, cu ta e Cas Speransa original cu tin ya 8 aña caba na Moko 28, caminda cu esey ta un dependance di Adopt an Addict caminda cu ta sigui resocialisa e personanan. Ta wak cu tin hopi hoben cu a cay den e wega aki, cosnan ta birando dia pa dia mas serio.

Segun Lacle-Croes, e trabao aki tur hende cu por duna un man, tur hende cu por yuda, yuda pa por yega tambe na opvangnan na Aruba mes mas profesional. Tambe pa resocialisa. A caba di pasa den un dia amargo dialuna, unda cu tin hende psicofrenico den cas y ta pasando den hopi dificultad cun'e PAAZ no ta dispuesto pa tum'e. Tin un cambio di Gobierno, no sa ken mester firma pa e por bay p'ariba, pero Adopt an Addict tampoco no por perhudica esunnan cu ta den cas, si pone



un hende cu ta peligroso y por causa un desaster den cas e momento ey. Ta luchando den e dianan aki tambe cu e sorto di problemanan aki y kier yuda graag, pero e tipo di e hendenan aki mester di un opvang special. Al momento cu PAAZ tambe ta bay cambia pa Januari awor aki den e fundacion nobo, tambe ta haya cu e hendenan aki atrobe no tin un luga y nan ta bisa cu un verbetering den e situacion ta aki dos pa tres aña. E pregunta di Audrey Lacle-Croes aki ta, cu e dos pa tres aña aki kico, con ta sigui, con ta handle e hendenan aki. E persona cu tin den cas, tin cu pone riba caya? E por haci un daño riba caya tambe. Ta algo cu kier pone un acento hopi grave riba dje cu kier trek aan de bel, pasobra mester sinta na mesa pa structura e cosnan aki hopi mas miho.

Dos detenido, auto y droga confisca

Detencion estilo pelicula banda di aeropuerto

ORANJESTAD (AAN): Un caso cu a hala atencion y gracias cu polisnan a reacciona rapido y hasta tabata tin ciudadanonan a duna e agentenan un man relaciona cu detencion.

Tabata diabierna ultimo pasa di 11' or y pico anochi patruya Oranjestad a wordo dirigi na cura di Reina Beatrix Airport situa riba L.G. Smith Boulevard altura di "Nikky Beach" lo tin un auto marca Ford modelo Explorer color blanco numera A-26735 cu a wordo horta durante oranan di anochi y e vehiculo encuestion ta staciona banda pabao di e cura.

Direccion na e sitio indica patruya ta ricibi informe atrobe di central di polis , cu e vehiculo en cuestion a cuminsa move den direccion di e rotonde "Las Americas". E agentenan ta yegando y polisnan a wak e auto en cuestion na salida di "Nikky Beach" situa riba L.G. Smith Boulevard.

Polis a para auto patruya dilanti e vehiculo pa blokia esaki pa evita esaki subi rotonde. Polis a baha for di e auto patruya y a cana bay den direccion di e chofer y a ordena e manehador baha abao cu mannan ariba estilo "HANDS UP".

Polis a gara e chofer na su man robez y a push'e na tera y e polis a logra boei e sospechoso. E polis a pone e chofer na altura cu e ta deteni como sospechoso. Mientras tanto e otro agente a baha di auto di patruya y el a wak cu e ocupante a sali bay na careda y e polis no a vacila y e tambe a core tras di e ocupante sospechoso y e ultimo a core den direccion panort den Vondellaan.

Yegando altura di e cruzada forma como T. caya sin nomber tras di Talk of The Town e polis ta wak un auto para banda di e ocupante y algun persona a baha for di e vehiculo y nan a core bay riba e ocupante y nan a push'e manda suela.

Mientras tanto polisnan a yega cerca ocupante sospechoso cu ta wordo teni na suela pa e personanan. Polis a bay na rudia banda di e ocupante wanta y a pone na boei y polis a bisa e detenido aki tambe e motibo di su detencion.

A bise tambe su derechonan. Polisnan a tuma nota cu e personanan a duna un man ta coleganan bisti na civil. Patruya a hiba e sospechosonan deteni na e vehiculo horta den cual nan a baha core bay. Tambe polis a constata cu e detenido tin corta chikito riba wenkbruaw robez.

Polis a puntra e dos detenido nan nomber, ta trata di G.R. Margaritha naci na Aruba 08/01/1996 y ocupante ta J.A. Kelly naci na Curacao 17/05/1996. Ambos a wordo listra na nan paña y polis no a haya nada contra ley den nan poder.

A hiba nan warda Oranjestad y a presenta nan dilanti fiscal auxiliar y nan keda pa mas investigacion. Mientras e Ford Explorer blanco A-26735 a wordo confisca y a wordo poni na warda Oranjestad pa investigacion.

Informe adicional ta menciona cu control tambe cu polis a hasi den e vehiculo nan a haya un saco chikito cu ta contene yerba parecido na marihuana. Polisnan a puntra e sospechosonan na kende esaki ta pertenece y ambos a declara cu e no ta di nan y e sakito confisca a wordo poni den un sobre pa entrega esaki na e departamento Narcotica.

Pushinan laga atras na Malmok buscando cuminda







ORANJESTAD (AAN) ---Hopi biaha nos ta haya critica cu tin sushi benta banda di e barinan di sushi cu a wordo instala banda e costa di Aruba. Hopi biaha ta wordo bisa cu ta hende ta tira e sushi banda di e bari, na lugar di tira esaki den e bari di sushi.

Aki por a mira con na Malmok, un grupo basta grandi di pushi cu a wordo bandona, ta subi coba pa cuminda den e bakinan di sushi aki y ta saca basta di e sushi benta pafo di e baki.

Ta di lamenta y tristo pa wak con pushinan bunita, ta wordo laga pa nan cuenta.

Portanan di glas destrui despues di problema na The Village Mall











ORANJESTAD(AAN)--- Polisnan a presenta diasabra marduga na The Village Mall unda pafo di Gusto a surgi un problema.

Parce cu aki baranca a skeiro y destruccion a tuma luga. Portanan di glas di algun negoshi a keda destrui .

Polis a tuma datonan di e situacion.

Como empleado di luna november;

Hospital a sorprende empleado di Radiologia Julissa Henriquez-Kelly





ORANJESTAD (AAN) -- Hospital a scoge nan empleado di luna di november den persona di Julissa Henriquez-Kelly. E ta traha den e departamento di Radiologia y coleganan a sorprende cu e nominacion aki unda cu Julissa no tabata sa di nada. El a gradici tur hende y ta contento cu a logra haci esaki durante e luna cu ta celebra dia internacional di Radiologia, esta riba 8 di november.

Director financiero di Hospital, sr. Theo de Kool tabata presente na e celebracion di empleado di luna y el a duna di conoce di ta entusiasma cu un persona di radiologia ta e empleado di luna. No ta cuestion ken ta na turno pero ta scoge segun kico hende ta bisa y pesey a scoge Julissa Henriquez-Kelly. Sr.de Kool a gradicie pa loke e ta haci, no solamente pa cu su trabou entre coleganan, pero tambe pa e pashentnan.

Sra. Brenda Biezen-Croes, zorgmanager di departamento di Radiologia, a pidi tur hende pa yena un formulario, unda nan lo nombra un persona di e departamento. Hunto cu e personal di radiologia y e clustermanager na final a scoge e persona cu mas a resalta. El a duna di conoce cu Julissa Henriquez-Kelly ta un hende sumamente positivo y flexibel.

Semper e tey pa yuda tur hende, tambe e ta percura pa duna un bon splicacion na pashentnan. Julissa tambe ta percura pa drecha foutnan haci y ta hinca tur informacion den un protocol. Ademas, ela yuda hopi cu e progreso di e proyecto di MRI, asina Brenda Biezen-Croes a duna di conoce.

Julissa su funcion ta “radiodiagnostisch laborant” pero tambe e ta traha como “functioneel beheerder” pa departamento di Radiologia. Su trabou ta encera entre otro pa traha cu pashent cu mester haci CT scan, MRI, mammografie y X-ray. El a duna di conoce como functioneel beheerder e tin cu mantene tur proceso digital pa tur cos bay bon, di cual tur potret cu drenta ta bay den e sistema di PACS y si tin fout na esaki mester drech’e of mester cambia nomber.

Pa su persona di ta empleado di luna tabata un sorpresa hopi grandi, pasobra e no a spera esaki. “Mi ta hopi contento cu mi coleganan a scoge ami como empleado di luna”, asina el a duna di conoce. Pa su persona di ta e empleado di luna tabata un honor grandi, pasobra e ta di opinion cu cada un di su coleganan merece di ta empleado di luna.

Mi ta kere cu lo bay tin hopi mas empleado di luna di departamento di radiologia, pasobra tur ta haci tremendo trabou. Nos ta un tremendo team, asina el a duna di conoce. E team di radiologia ta uno chikito y unda cu mester di un hende semper ta haya un hende pa yuda. E ta orguyoso di e team cu e ta traha cune y ta spera cu lo tin mas empleado di luna di e team di Radiologia.

Pabien Julissa cu e reconocimento bunita aki!





John Fun di Hospital:

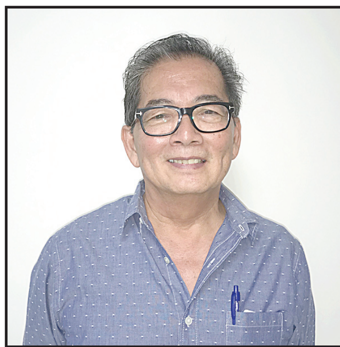
Proceso di mudamento a bay bon y smooth

ORANJESTAD (AAN): John Fun ta forma parti di e team di bouw y verhuizing di e proyecto nobo y e ta conta cu en general nan ta hopi satisfecho. E proceso di verhuizing a bay bon y smooth. Esaki a tuma lunanan di preparacion, pasobra riba e dia di verhuizing, no kier haci ningun eror. E pashent su siguridad ta hopi importante. Tur esey a culmina den cada dia cu tabata tin un departamento ta verhuis y ta verhuiz'e y tur cos a bay bon. Tur hende ta riba e cuater pisonan cu tin. Tur tin nan ocupante caba. E di cinco piso, ta bay bin un ICU, pero esey no ta cla ainda. Ora esey ta cla, lo bay verhuis ICU bay eynan.

Tabata tin hopi cambio, segun Fun. Pa e trahadornan, e afdeling ta hopi mas grandi. E ta mas espacioso. Esey ta trece reto cun'e tambe, pasobra bo por perde bista riba e pashent. Bo tin cu bay cana distancianan mas grandi. Pero lo bay tin un sistema unda cu lo monitor e pashentnan for di e zusterpost. Esey ta bay duna e control riba e situacion toch.

For di cuminsamento ora cu e arkitecto a wordo apunta, el a sinta cu tur e usuarionan futuro di e edificionan y nan a papia hopi riba di kico kier, con kier e espacio parti, tur esey. Esey a haci cu e trahadonan ta sinti nan mes doño di e proceso di e edificio nobo, cual a yuda hopi.

Fun a splica cu en general tur cos a bay bon. Naturalmente, den e tur organisacion tin hende cu ta manera huiverig. Nan tin miedo pa cambio, pero mester bisa cu asina e hentenan a muda, ta manera un mundo nobo ta habri pa nan. Casualmente ta cana dos siman pasa riba e piso bieu y ta wak'e pasashi, e gangnan ta small, e cambernan ta chikito y nan mes tabata bisa cu tin un adelanto hopi grandi.





Pa locual ta bouw, ta canando un tiki atras. Pero qua e planning, ta canando na ora. Tin tur hende den e edificio y awor e atencion ta bay wordo enfoca riba e edificio existente pa evacua e partinan cu nan kier bay renoba. Falta un departamento so pa move y djey por entregu'e na e contratista pa Mayoria di e ekiponan ta nobo den e edificio. Naturalmente semper hospital ta sigui inverti den ekipo. Tin ekiponan cu ta den hopi bon condicion. A trece algun di nan for di e edificio bieu. Pero tin hopi ekipo nobo tambe.

Ministro di Enseñanza a bishita Biblioteca Nacional



ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba a ricibi bishita di Minister dr. Rudy Lampe, cu ta cay bou di su ministerio. Presente na e reunion tabata drs. Jairzinho Tromp di Bureau di Minister, Señora Astrid Britten director di Biblioteca Nacional Aruba y señora Lilian Semeleer director suplente y alavez bibliotecaria señora Yosmar Sneek (apunta pa haci anotacion di e reunion).

Tabata un reunion di orientacion unda a papia riba trabaonan di Biblioteca Nacional Aruba y su rol pa cu enseñanza. Aki dos aña Biblioteca ta cumpli 70 aña. Tin diferente plannan pa celebra esaki, entre nan, publicacion di un buki riba e perlanan cu Biblioteca tin den su coleccion nacional.

Tambe e parti di infrastructura a bin dilanti, como tambe e diferente actividadnan anual di Biblioteca y e dos Bibliobusnan cu ta un necesidad grandi pa e scolnan den bario. Tambe a papia riba diferente topico cu na su debido tempo lo informa pueblo di nan.

Lo palabra un otro fecha unda Minister Lampe lo bishita e trahadonan di e tres localidadnan di biblioteca, esta Centrale, filial San Nicolas y departamento Arubiana.

Wit Gele Kruis lo cuminsa cu opleiding pa profesionalnan den cuido di mucha



ORANJESTAD(AAN): --- Wit Gele Kruis lo bay cuminsa cu un di tres module cu nan tin cu Rino Amsterdam, cual ta un instituto profesional di Hulanda, cu ta yuda WGK na Aruba pa yuda profesionalisa enfermera y otro coleganan cu ta traha cu mucha. Na Maart, di e aña aki a cuminsa cu un opleiding dirigi riba observacion di e baby te cu 3 aña, 4 aña y ta bay un tiki mas leu te cu 5 aña unda cu a ripara cu mester di guia profesional den esaki. A acerca colega Lupina Croes pa yuda pa busca un instituto na Hulanda pa yuda cu e opleiding aki. Asina cu a cuminsa na Maart cu e instituto pa asina profesionalisa e coleganan di Wit Gele Kruis y asina tambe duna oportunidad na otro coleganan cu ta traha cu mucha, den e caso aki di baby te cu mucha te cu 5 aña na Aruba. Tin cu bisa cu e module a cuminsa cu no solamente coleganan di Aruba pero tambe cu esnan di Corsou y Boneiro. Tambe tin coleganan di Saba. A haci'e no solamente pa e Arubianonan, pero a trece instancianan manera Reno Amsterdam cu ta un instituto renombra na Hulanda pa guia profesionalnan riba HBO niveau, mirando cu ta academiconan so por forma parti na e curso aki. E ta un HBO plus opleiding, segun Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis. Nan ta hopi contento cu ta bezig cun'e, pasobra ta algo cu mester di dje, pa asina guia nos enfermeranan pero tambe coleganan cu ta traha cu nos muchanan den e caso aki, manera JGZ dr. Van Heiningen, kende tambe ta participa na e opleiding aki y asina na luna di November, ta bay sigui cu e opleiding aki, unda cu Reno ta bin pa cuater dia di curso. E curso aki ta termina aki tres aña. Na 2019, tur participante ta haya un diploma reconoci, acredita door di Rino Amsterdam, Hulanda, den e caso aki.

Minister Lampe indicando cu Aruba no ta tolera mas abuso di mucha





ORANJESTAD(AAN): Minister di Enseñansa Rudy Lampe tabata na Pieterboer Kleuterschool. A topa cu e cabesante di e school, señora Sonia Gerardus-Goedhoop.

El a sigui splica cu e bishita aki ta den cuadro di e luto practicamente nacional cu ta pasando aden pa e perdida di e bida di un criatura inocente y a combersa cu juffrouw Goedhoop y e y full su team tambe a worde hopi afecta pa e situacion aki y loke a papia ta cu e sacrificio, si yam'e asina aki di e bida di e mucha inocente aki pa e no keda eynan. e no por ta asina aki cu despues tin asina hopi atencion pa e problema di abuso di mucha den nos comunidad, cu despues e siguiente dia nos tur ta sigui cu nos bida normal y ta lubida y nada no a pasa.

Segun e mandatario, esey ta e mensahe di juffrouw Goedhoop y di su team na ministerio di enseñansa cu mester bin cu un plan di accion pa loke ta e problematica aki di nos comunidad y esey ta e compromiso tambe, cu e sacrificio di e bida aki no por ta envano.

E no por ta algo cu despues tur ta lubida. E mester resulta den medidanan, den accionnan pa preveni situacionnan asina aki y pa atende cu casonan asina. Juffrouw Goedhoop y su team, awo emocionalmente ta hopi afecta den caso aki, pero a brainstorm caba. Lo bay recoge di parti di e team aki, pero tambe di otro profesionalnan cu ta trahando den enseñansa, ya nan ta mandando tips, conseho, cu ta bay reuni tur esaki pa haci un follow up riba e caso lamentable aki. Un tragedia humano cu, manera cu e minister a bisa e cabesante, no ta compronde tin biaha pakico cos ta pasa. Ni maske cuanto kibra nos cabes, no tin un contesta, e pakico. Pero si tin cu mustra solidaridad. Solidaridad cu esnan cu a keda atras y solidaridad cu tur nos muchanan di Aruba pa evita casonan lamentable asina.

Minister Lampe a sigui splica cu na e momentonan aki no mester busca un culpabel y riba esey tin cu bay traha pa na prome luga, pa bin cu un training pa e profesionalnan pa asina nan tin e toolsnan pa señala cu tin di haber cu un caso di abuso. Tambe e di dos punto ta cu mester bay coordina pa tin un meldpunt. Pesey tabata tey cu diferente instancia, leerplicht entre otro. Tin un ley di leerplicht, pero el a keda practicamente un ley morto, pasobra no tin sancion, no tin e condicionnan na su luga pa por ehecuta e ley aki. Esey den e siman aki tambe tin representantenan di leerplicht na presente. Lo sigui den reunion pasobra corectamente esey ta loke tin cu bay worde remedia.

DPS ta representa leerplicht. Nan tin trahadonan social cu ta esnan cu una bes cu ricibi e señalnan aki, mester a haci un followup y traha cu e mucha y mayornan. Tin directie onderwijs, cu mester ta parti tambe di esaki. Ta bay reuni mañan cu sindicato Simar, cu ta representa interes di tur e maestronan. Kiermen eseynan ta e diferente stakeholdernan, e bureau di e diferente directrivanan di school, cu tur awor aki mester uni den e mesun direccion pa bisa Aruba, no ta tolera abuso di mucha.

Minister Glenbert Croes den su reunion cu DAO a enfatiza:

Trahador y contratista local tin prioridad tur momento









ORANJESTAD (AAN): Den su bishita di trabao na Departamento di Labor e Investigacion, unda a cera conoci cu tur empleado, Minister Glenbert Croes a pone su mes al tanto di tur trabou y asuntonan cu tin prioridad pa DAO.

Minister Croes a keda impresiona y a expresa su admiracion pa e organisacion, profesionalismo cu a keda demostra, como tambe e amabilidad di e personal. A keda palabra cu lo reuni cu cada departamento interno separa pa asina haya un miho bista riba cada un su tareanan. Na final, Minister Croes na su turno a informa Direccion di Departamento di Labor e Investigacion cu e punto di salida di su maneho ta cu trahadornan y contratistanan local tin tur prioridad na tur momento.

Camara di Comercio lo elegi tres miembro nobo den directiva

Poco poco por mira cu tin mas interes di sanger hoben den comercio

ORANJESTAD (AAN): Riba dia 12 di december proximo, entre 9:00am y 12:00pm lo tuma luga eleccion pa tres miembro nobo den directiva di Camara di Comercio y Industria. Ta trata di 1 miembro pa e sector "Klein Bedrijf" y 2 miembro nobo pa representa "Groot Bedrijf". Ta resalta e interes di hobennan pa drenta directiva di e organisacion importante aki.

E lista di candidatonan pa e sector di negoshinan grandi, a postula: Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba, Satish Daryanani di Palais Hindu, Segundo Ecury, John Eman y Roslin Vrolijk.

Pa e sector di negoshinan chikito a postula Alexlindy "Lindy" Croes di Lindy Lifestyle Boutique, Maria Croes, Satish Daryanani (a postula pa ambos sector), Sandy Odor y Indra Zaandam.

Di e lista di 10 candidato, a resalta postulacion di Wanda Broeksema, kende ta bon conoci como e director di Digicel Aruba. Wanda Broeksema a cuminsa su carera den mercadeo y promocion na Brouwerij Nacional Balashi, a sigui pa Digicel Aruba como Marketing Manager, a crece den su carera y a bira Customer Relations Manager di NV Elmar, pa





despues subi como CEO di Digicel Aruba. E ta dispuesto awor pa dedica poco di su conocemento y experencia na desaroyo di sector comercial di nos isla.

Lindy Croes di 28 aña di edad a studia "Business and Information Systems Management" na Merca. Na su regresa el a cuminsa maneha Gianni's Nutrition Center, cu ta compania di su tata y na januari e aña aki a habri su propio negoshi di paña, Lindy Lifestyle Boutique.

El a bira popular pa su envolvimento, su empuhe y su insistencia pa organisa eventonan den caya grandi. E forma diferente di mercadea a sa di atrae hopi bishitante den Caya Betico Croes riba dianan specifico di benta. El a proba tur demas comerciante di Caya Grandi, cu si ta organisa, cu e ta duna bon resultado den forma di mas benta.

Pa ambos sector tin 5 candidato, pero ta tres miembro so mester, pues 7 candidato lo no logra drenta. Pesey ta importante e voto di comerciantenan inscribi na Camara di Comercio. Tambe ta resalta e hecho cu poco poco tin mas interes di sanger hoben den comercio, pa ocupa un puesto den directiva di e organisacion. Esey riba su mes ta mustra un tendencia di rehubenece Camara di Comercio, no solamente e directiva, pero tambe e leynan y e servicionan cu ta ofrece eynan.

Polis a tene un control general den trafico na Mahuma







ORANJESTAD (AAN): Polis no ta drumi, principalmente den fin di siman, ora cu trafico ta mas druk.

Pabao di e rotonde na Mahuma, net na e entrada di Buena Vista pa bay Simeon Antonio, polis a tene un control di trafico general, pa loke ta safetybelt, coremento bao di influencia di alcohol, documentonan importante manera seguro, keurings kaart, plachi di number etc.

Esaki sigur ta tumando luga pa varios siman caba. Tur auto cu polis por para ta wordo para pa asina haci e revisionnan necesario.



Bo ta planea pa studia na Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle otro aña?

Tene na cuenta cu ta tuma tempo pa logra haya acomodacion adecua

ORANJESTAD (AAN) --- Studiante cu ta pensa di bin studia na Hulanda, na e siguiente ciudadnan Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa logra haña un camber of otro tipo di acomodacion adecua (comodo y pagabel). Pues, inscribi bo mes na tempo ta crucial. No cu esaki lo dunabo garantia 100% pa haña un kamber, pero sín esaki bo ta garantisa di no logra haña un camber adecua. E aviso aki ta di mentor Edy Ranada cu ta encarga cu e region di Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle.

Edy: 'Pa hisa bo chensnan pa haya un camber bon y 'pagabel' na Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle ta bon pa bo cumpli cu e siguiente rekisitonan. Mester cuminsa na inscribi na tempo. Tambe mi ta conseha e studiante pa inscribi su mes na diferente website. Keda vigilante (proactivo) y controla bo inscripcion ('inschrijving') regularmente.'

Mentor Edy Ranada ta sigui bisa 'Ta importante pa inscribi pa un camber of un studio.



Tin site cu ta gratis y tin cu bo mester paga pa inscribi. Si bo ta duda riba cua estudio bo ta bai sigui of na cua ciudad bo kier bay studia, inscribi toch na algun website. Despues bo por haci bo escogencia. Tambe studiantenan cu no ta bin Hulanda otro aña por inscribi awor aki caba. Mas largo bo tempo cu bo ta inscribi, mas siguridad bo tin cu bo por haya un camber bon y pagabel pa tempo cu bo ta bin studia na Hulanda. Si bo por huur un camber prome cu bo yega Hulanda via makelaar, corda lesa e contrato hopi bon kico ta wordo palabra, especialmente bo debernan y bo derechonan. Si bo tin duda busca ayudo huridico. No core firma! Huur un camber cerca famia of conoci tambe ta exigi bon palabracion; y no lubida di controla si e persona por lagabo inscribi bo mes na Gemeente riba su adres.

Riba Facebook di POC Enschede tambe tin algun informacion. Tene cuidou cu advertencia den corant; hopi biaha e kambernan ofreci ta illegal of no ta existi mes!' segun mentor Edy Ranada.

Pa mas informacion por tuma contacto cu mentor Edy Ranada via email: edyranada@hotmail.com of via WhatsApp 0031651329489. E email di POC Enschede ta pocenschede@hotmail.com.

Akinan nos ta publica un lista di e website pa busca y inscribi pa haya un camber pa e ciudadnan Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle.

Pa Enschede, Hengelo y Deventer www.saxion.nl/studeren www.su.utwente.nl/kamers www.acasa.nl https://www.sjht.nl

www.veste.nl www.duwo.nl (Deventer)

Via makelaar www.vlugwonen.nl www.kamertje.nl/kamers_in_enschede www.kamernet.nl

Pa Zwolle www.sshxl.nl/steden/zwolle

Riba e site di SSH bo tin posibilidad pa studiantenan Hulandes. y tambe explicitamente pa studiantenan exterior di Hulanda.

Riba e site di exterior bo por cuminsa registra y inscribi bo mes for di promer siman di luna di mei 2018. Periodo di 5 te maximal 12 luna.

Bo por registra solamente si bo ta biba pafo di Hulanda y si bo ta eerstejaars.

Prome añanan di monitor di un mucha ta importante pa su fundeshi

ORANJESTAD (AAN): Segun Gino Goeloe, na Wit Gele Kruis ta concentra riba 0 pa 5 aña. For di baby of den e caso aki, prome cu e baby nace caba, tin curso pa futuro mayornan, unda cu ta purba di guia e mayornan mas miho posibel cu anochinan informativo y te ora cu e baby nace, tin e afdeling di kraam, unda cu ta observa, te cu consultatie bureau.

Den e caso aki ta wordo guia den opleiding pa observa e baby, e mayor. Pero loke a ripara ta cu aki na Aruba, pero tambe rond mundo, tin mas tactica pa observa mas diep. Eynan Rino a cay aden, unda cu ta guia Wit Gele Kruis pa wak mas aleu cu solamente cierto observacionnan y unda cu por guia e mayornan miho. Ta observa cierto relacion entre mayor cu yiu y tin sorto di observacion cu por ta abo como profesional ta bisa cu esaki ta normal of e no ta normal.



Den e caso aki na Rino ta cay aden y ta ilustra cu normal cu e abnormal y unda cu abo como un profesional mester bay duna guia mas aleu. Mester bisa cu e opleiding aki na Hulanda tambe nan ta dun'e, pero na Inglatera, nan a haci'e parti di nan beleid di nan pais. Nan a pone den e plan di Gobernacion. Tur parti na Inglatera, tur instancia cu ta deal cu mucha di 0 pa 5 aña, mester tin e opleiding aki den nan instituto, of den nan consultorio den e caso di WGK. Ta algo cu na Hulanda mes no tin'e ainda. Inglatera si a tuma e plan aki hopi na serio.

A bisa cu e cos aki no por lag'e asina aki y ta pone den e curriculum di e pais Inglatera, pa tur hende guia e mayornan den e mesun manera y den e caso aki, si constata cu cosnan no ta bay bon, e guia tey pa mehora esey. Ta importante pa menciona cu e opleiding aki ta unda cu ta cuminsa hopi riba 0 pa 3 aña cu ta e fundeshi di e mucha. Hopi biaha ta haya problemanan cu ta bin despues di 3 aña of 5 aña, pero e base ta 0 pa 3 aña. Eynan tin cu bay concentra mas. Esey ta e opleiding di Rino. Ta bay concentra mas riba e fundeshi di e mucha ey.

Cuerpo Policial Aruba a hiba agente Jan van der Veen na su ultimo luga di sosiego











ORANJESTAD (AAN): Diasabra 18 di November ultimo tabata un dia tristo pa Cuerpo Policial na momento cu nan a despedi di nan colega Jan van der Veen. El a forma parti di e klas 95-I y e tabatin e rango di Brigadier Eerste Klasse. Jan van der Veen tabata un agente policial pa 22 aña y su ultimo caminda di traha tabata na □Straatdienst□ di Oranjestad.

Cuerpo Policial a reuni na Ad Patres, a saluda e famia y di aki a sigui cu e protocol, unda cu e agentenan mes a carga e caha y e stoet a bay direccion Misa di Savaneta, di cual Cuerpo Policial a guia esaki. Na misa polisnan a haya oportunidad di despedi di Jan van der Veen.

Vanessa Tjon, Comisario di Polis, a expresa cu un dia prome el a otorga 4 decreto gubernamental y awo e ta tumando despedida di uno cu apenas 22 aña di servicio. Ironia di bida di un Polis ta cu nan no sa ki dia Dios lo yama nan. □Nos ta lanta tur dia, bay eherce nos trabao y e dia menos inespera Dios ta tuma nos□, asina el a expresa.

Cuerpo Policial no por describi e lucha cu Jan van der Veen a hiba, pero loke si nan por a haci tabata convivi ta e dolor cu e ta causa y e reflexion cu nan a perde un persona di Cuerpo Policial. Nan a perde un miembro di famia di Cuerpo Policial y esaki a pone cu nan a uni. Despues di e ceremonia di misa, Cuerpo Policial a compaña e famia pa santana pa hiba Jan van der Veen na su ultimo luga di sosiego.























Amor ♥ Relacion Saludabel, parti II

Drs. Marisol M. Krosendijk, psicologa



Preguntanan cu kizas bo no a puntra bo mes promer…

Siguiendo riba nos articulo di siman pasa, awe mi lo continua cu e delaster preguntanan y tambe esun mas cardinal cu bo mester puntre bo mes ora bo ta contemplando of ta den un relacion. Mi relacion ta saludabel? Bo kier determina esaki? Ban sigui pasa riba e preguntanan cu kisas lo ta bon pa bo puntra bo mes promer.

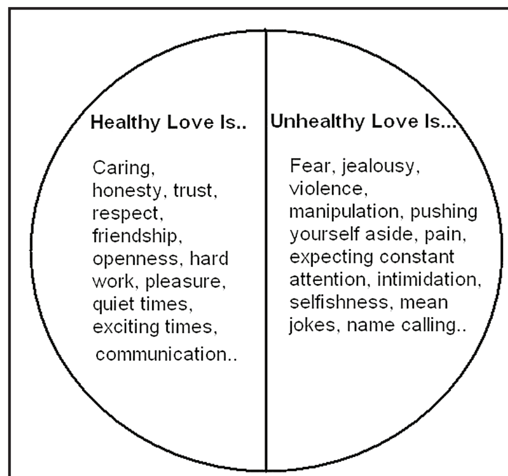
® **Nan ta cuida nan mes?**

Sigur esaki ta un pregunta cu antes hendenan no tawata ni puntra nan mes ora nan tawata tin otro na mira. Bienestar ta un estilo di bida di awendia y e ta importante. Mi no ta djiez bisa esaki pasobra mi ta un psicologa. E ta algo humano. Door di cuida di nos mes mi no ta referiendo na higiena, maske esey por ta un factor determinante pa un persona. Locual ami kiermen ta si nan ta duna nan cerebro alimentacion, nan ta hasi ehercicio pa nan curpa, nan ta trahando riba nan bienestar mental y emocional? Pakico puntra bo mes e pregunta aki? Pasobra e sigur lo afecta bo bida. Of nan ta kizas djiez tras di exito pero deteriorando? Nos ta consisti di mente, curpa y alma. Nos ta inverti den un hende cu primordialmente ta un ser humano, cu ta para riba su mes. No djiez un hende cu un habilidad. E no ta djiez un cos atractivo. E ta tambe salud. Nan por te hasta muri promer cu nan no cuida nan mes. Stress ta mata hende. Nos tur tin un responsabilidad di cuida pa nos mes of otro hendenan ta caba ta hasi nos trabou pa nos y esaki no ta husto pa e otro hende. Y si nan no cuida nan mes, probablemente nan no ta stima nan mes na un nivel mas profundo y si nan no ta hasi esaki, nan no por stima abo tampoco. Of por lo menos no riba un manera saludabel.

® **Nan ta uza un cantidad di “AMI” den nan frasenan?**

Locual mi ta puntrando aki ta basicamente, nan ta semper hasi TUR cos tocante nan? Tin hende tin e “don” di no importando kico abo por ta papiando di dje, nan ta caba ta hasie tocante nan. E ta asina impresionante pa wak pasobra nan ta asina bon den hasi esaki, bo no lo ripara te ora cu nan lanta cana bai y abo keda mane un terapista kende nunca no ta wordo paga. E hendenan aki tin hopi poco sentido di responsabilidad. Y si nan no kier tuma algun responsabilidad tin poco lugar pa crece. Nan no lo “traha” cubo sino contra bo. Nan no ta material di relacion, sorry pero mi mester bisa esaki. No, kizas nan no ta abusivo. Si, kizas ainda na ta stimabo. PERO e relacion lo ta manca y manca kiermen akinan no saludabel, mescos cu no sostenibel.

Manera un psicologa mi ta encurasha frasenan cu “AMI” cual ta recordami na un grupo cu nos yega di duna training di asertividad. Esaki tawata un di e modulonan. Pakico uza frasenan “AMI”? Esaki ta pa **valida** bo mesun sentimientonan y valida bo mes. No pa bo lubida e otro persona cu bo ta stima.



® **Con nan ta bon pami?**

Akinan mi tin di distingui no djiez si nan ta bon pami, pero con. Mi kier ehempelnan. Of kizas bo ta gaña bo mes pasobra bo ta sintiendo algo. Puntra bo mes si e persona ta bon pabo. No djiez bon pabo actualmente. Pasobra kizas bo ta gañando bo mes tambe cu nan ta bon pabo actualmente pasobra nan ta duna bo algo cu kizas bo no tawata pa hopi tempo of nunca, pero esey no necesariamente kiermen cu bo ta gusta e persona. Puntra bo mes siguramente si nan ta bon pabo A LARGO PLASO. No bon pabo djiez awor. Si e contesta ta si, puntra bo mes CON? Traha un lista. Si no tin nada riba e lista of e lista ta hopi cortico e ora puntra bo mes dicon bo ta cu nan? Y si resulta cu e lista ey tambe ta bashi of super cortico, e ora bo no tin suficiente pa construi algo. Y awor e delaster punto y uno cardinal:

E pregunta cu bo realmente mester hasi bo mes ta esaki.

Si…, tur e preguntanan anterior ta importante y mi tin sigur cu tin mas pregunta cu bo ta puntra bo mes. Pero na final di dia, tin solamente un pregunta cu bo realmente mester puntra bo mes promer cu bo kies pa inverti of no. Pasobra tur cos ta depende di e pregunta aki, e otro cosnan realmente no ta dje importante ey. Pero sin esun aki, bo cas por cai den otro.

® **MI POR CONSTRUI ALGO CU E PERSONA AKI?**

E pregunta aki ta cardinal pasobra relacionnan ta wordo traha, mescos cu casnan y careranan. Esey kiermen cu hermentnan ta rekeri. Cu hermentnan ami kiermen abilidad. Nos raramente ta pensa riba nos hermentnan. Nos ta wordo excita door di carisma, kimico, y con nan ta hasi nos sinti. E ora nos ta inverti y realiza cu nan no por construi nada. Asina ta puntra bo mes, nan ta consciente di nan mes? Of nan ta djiez un hende cu ta biba riba reaccion? Nan ta purba di compronde promer cu nan kier wordo comprondi nan mes? Nan ta trahando riba nan mes? Nan a yega di traha riba nan mes? Nan a yega di pasa den cosnan dificil y sali na otro banda mihor, mas fuerte, cu mas sabiduria y reflexion? Esey ta bisa tur cos. Nan ta consciente di nan energia? Nan accionnan? Nan negativismo? Nan escohencia di palabra?

PENSAMENTONAN FINAL:

Relacionnan ta hopi duro y tira den relacion e mix di stress di e bida diario, eventonan cu ta pasa nos inespera, e campo di bataya cu ta nos mente, hendenan cu ta den proceso constante di cambio, y e ora AMOR por bira un tormenta. PERO laga nos no caba negativo….

Si encaso bo haya un hende cu tin e abilidad di construi algo espectacular, bo cas lo resisti tempo y atakenan, amor lo crece, madura y ta e cos mas bunita cu bo a yega di experiencia. E lo ta mas grandi cu ambos di bosonan. Bo inseguridadnan, bo dudanan di bo mes. Bo mirada cu ta desvia. Bo exito. Bo fayonan. Bo miedonan. Ora cu construi algo solido ya saludabel, e relacion lo ta un cos cu ta biba riba su mes. Forsa nobo den bo pianan, y e ta bai forsa boso ambos pa siña, crece y ta mihor versionnan di bo mes. Y tur e cosnan malo cu ta pasa riba e mundo aki, incluyendo bo cambionan, no lo importa paso bo a construi e arma mas poderoso cu nos ta posee como ser humano, amor saludabel ♥…..

Blessings Aruba.

Fotos: Marisol Krozendijk



NATURE'S TRUTH®

Evita di bira malo, protege bo salud cu e suplementonan di NATURE'S TRUTH!! Disfruta di un calidad halto den suplementos y na un bon prijs pa un y tur! Nan ta obtenibel na tur botica na ARUBA y ta masha gusta debi na nan calidad halto y amplio variedad den Vitaminas, Essential Oils, Omega oils, Joint Support Formulas, Digestive Support, Immune boosters, Beauty Care Products, etc...

Pakiko busca mas si cu NATURE'S TRUTH bo tin TUR COS y na un BON PRIJS!

Evita di bira malo y gosa di bon salud usando e vitaminanan di **NATURE'S TRUTH!** TUR variedad di e liña ta obtenibel na tur Boticanan Mediq Visser, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal), tambe obtenibel na Botica di Servicio Eagle y Botica Noord, Downtown Drugstore, Botica Paradera, Botica Aloe NV y na Botica del Puebl, Oranjestad.



Beneficionan di aparatonan mobil pa nos salud



Segun analistanan, pa aña 2020 mas cu 90% di nos lo ta uzando nos aparatonan mobil (cellular of tablet) como parti di cuido di nos salud. Por ehempel compra di tablet lo por yega 430 millon pa 2018 y esaki hunto cu su uzo den cuido di salud den propio cas.

Aki algun beneficio:

***PRIJS** – bo por cumpra un tablet cu un plan di pago

***PORTATIL** – bo por bai cu e tablet of cellular tur caminda facilmente

***DISPLAY MAS GRANDI** – e displaynan di cellular y tablet nan ta mas grandi awor y cada biaha mihor den calidad cu ta haci cu por lesa imagennan medico manera MRI cu resolucion halto.

***INFORMACION PERSONAL** – ya caba tin paisnan of sistemanan di salud cu ta uza mobilnan portatil como parti di cuido di salud. Tin appnan cu e cuidadornan di salud por y ya ta uzo cu bo informacion medico y bo situacion di salud. Tambe den caso di un emergencia, por localisa bo al instante.

***APPNAN MEDICO** – awendia tin hopi appnan medico cu por midi con bo ta drumi, bo presion, bo ritmo cardiaco y hopi mes.

Importante si pa bo sa cu bo por perde bo cel of tablet conteniendo data personal/priva y tambe cada aparato mobil tin su forsa y su debilidadnan ora ta trata di uzo como parti di nos salud.

SPECIAL PA TEMPORADA DI FIN DI ANJA
15 TRATAMENTO PA
AFL. 650,-
2 ULTRACAVITACION
2 RADIOFREQUENCIA
2 CARBOXITERAPIA
3 LIPOLASER
2 VACUMTERAPIA
2 PRESOTERAPIA
2 LIPODREN
YAMA PA BO AFSPRAAK AWE MES!
5837280/5939063
ESTETIC CENTER TAUROS



Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

E forma cu bo por preveni haya griep ta vacuna

ORANJESTAD(AAN): Tin cu pone enfasis riba medidanan di precaucion, mirando cu nos ta den e temporada di Influenza. Tur hende mester pone den practica, pasobra si ta cuminsa eynan, nos lo ta minimalisando e virus na cas, na trabao y pafo di bo trabao.

Dr. Maritza Ordoñez di Departamento di Salubridad Publico a splica cu loke ta principal ta vacuna. Aruba ta conta e aña aki di un vacuna tetravalente. E vacuna den dje ta bin pa protehabo pa cuater virus, cual ta H1N1, tipo A1, tipo A, tipo H3N2 y dos tipo di B.

E organizacion mundial di salud, hunto cu e organizacion Panamericano di Salud y diferente instancia cu ta studia e virus, ta wak esaki ta duna e epidemia rond mundo. Si un persona ta haya e vacuna aki, e proteccion ta hopi halto. Aruba ta conta cune. E ta biniendo. Manera cu e yega Aruba, ta haci un propaganda hopi grandi pa tur hende bin busk'e.

Dr. Ordoñez ta haci referencia na tur esnan cu ta riba 60 aña por haya e vacuna aki por nada. Tur hende cu tin un malesa cronico, ta haya e vacuna por nada. E muchanan chikito tambe ta haya por nada. Tur esaki ta haci cu e persona por bin busca e



vacuna libremente. Si un otro persona kier busca e vacuna tambe, persona cu no tin ningun malesa, por bay na departamento di malesa contagioso y ta hay'e pa 15 Florin. E ta un prijs hopi barata, pa protehabo di un malesa cu bo por fayece. E prevencion principal, ta vacuna. E otro ta, e labamento di bo man. Esaki ta keda como di dos medida di prevencion.

Frecuentemente, ora cu bo bay niester, despues di come of ora cu bo bay topa cu un grupo pafo, ta labamento di man.

Otro recomendacion importante ta, pa den bo cas, habri bo bentana y porta pa aire fresco pasa. Asina e virus tin menos chens pa keda den bo cas.

Otro ta, pa haci bo lessenaar limpi, haci bo telefon limpi. Ora cu bo ta un persona cu tin griep, tuma bo sosiego pa un siman, tuma suficiente likido. Si en caso bo tin keintura, bebe paracetamol, y no otro remedi. Si acaso un persona tin cu keda maneha cu un solo persona cu ta malo, pa evita cu dentro di un famia tur hende bira malo, ta otro. Semper e recomendacion di Departamento di Salubridad Publico pa tur hende cu ta bira malo, cu tin sintoma di griep, di influenza, keda na cas. No bay trabao. Un persona malo por contamina 10 persona. E tin chens pa transmiti e griep pa 10 persona. Pesey e recomendacion ta pa keda cas.

Tin diferente foyeto cu lo bay pone na e oficinanan di dokter di cas, pa hende wak kico mas of menos tin cu haci.

Esakinan ta foyetonan nobo cu a sali. Antes tabata tin 5 stap. Awo tin 9 stap pa laba man.

1. Laba bo man bon cu habon likido, hink'e dentro di bo dede, pasa den bo man, pasa na bo pols, pasa patras di bo man. Despues saca bon e habon, seca bon bo man. No lage muha, pasobra esaki ta importante tambe pa e virus broei atrobe.

2. Referente na e vacuna. Keda pendiente di e vacuna. Ora cu ta asina leu cu nan hay'e, ta sak'e mesora den prensa, pa asina tur hende por sa di dje.

Por mira cu tin hopi hende canando den grupo. Bo no sa cua di nan tin e virus di influenza. Pero si nos ta den un temporada di October pa Maart, casi sigur un of dos persona cu ta canando, tin e virus. Esaki ta haci un manera pa nos por refleha, caminda unda cu tin grupo di hende acumula, e facilidad pa transmiti e virus ta masha facil. Ta reflehando aki tambe riba e grupo vulnerabel cu por hay'e mas facil y cu complicacion. Esnan cu tin malesa di curason, asma, diabetes, malesa di riñon, cancer y obesidad. Esaki ta e gruponan di riesgo. Pero tambe tin cu haci referencia cu e grupo chikito menor di 5 aña, door cu su sistema imunologico no ta asina fuerte, tambe tin e posibilidad di hay'e y bay para na hospital.

Otro recomendacion ta, cu si bo ta mira un persona ta tosa of niester, purba di keda leu di dje. Pero si acaso e persona no tin cun'e wipes, of papel of cualkier cos cu por wanta e niester y tosamento, haci'e den bo brasa. Esaki ta fantastico of paden di bo paña tambe. E manera aki ta lo corecto. Pone bo cara y boca bao di bo paña, of bao di bo brasa. Si acaso bo no tin chens pa uza papel, por fabor, bay laba bo man mesora.

RECETA

SULS

½ kilo orea di porco
½ kilo pia di porco
lamoenchi
6-8 copi awa
1 telep salo
3 telep insencia vinager
1 lauriel blad
1 teenchi knoflook
2 kruidnagel
3 pida promente
2 siboyo corta na renchi

Laba e orea y pia di porco bon cu lamoenchi. Pone e pia di porco herne y despues agrega e orea di porco y laga nan cushina pa mas o menos 2 ora. Despues di 1 ¾ ora agrega e salo aserca. Ora e carni a bira moli paga e candela y laga e carni bira moli.
Pone den un schaalchi glas e insencia, e blachi laurel, knoflook, kruidnagels, promentenan y e siboyo.
Corta e orea y tire den e insencia. Tira un tiki di e awa herbi den e schaalchi glas te ora e ta tapa e carni. Duna e suls sabor cu salo y insencia of awa lamoenchi. Laga para pa algun ora pa e trek bon y ta cla pa come.

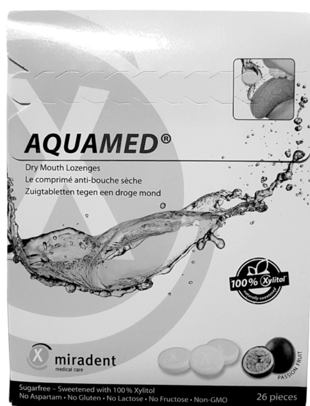
TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Ayaca di Yuca

ORANJESTAD (AAN)- Pa prome biaha na Aruba tin obtenibel Ayaca di Yuca. Sra. Lucelli Bargues a bisa DIARIO cu tabata tin un competencia di ayaca pa prome biaha y el a dicidi di inscribi. Tabata tin 16 participante cu a tuma parti na e competencia di Magia di Pasco na Tele Aruba y a gana e premio absoluto y asina tambe pueblo di Aruba por a haya sa di e ayaca di yuca aki. E mansa ta di yuca y e relleno di e receta ta di su wela y cu a pasa di generacion pa generacion. E ayaca di yuca ta obtenibel na supermercadonan.

AQUAMED LOZENGES!!!

AQUAMED LOZENGES ta un producto principalmente desarrolla pa BOCA SECO. **BOCA SECO** ta wordu ocasiona door di humamento di sigaria, bebemento di alcohol, y door di hopi remedi cu ta wordu duna pa Presion halto, Diabetici, Cholesterol, of pa motivo di bestraling contra cancer, etc.



AQUAMED ademas di alivia BOCA SECO, door di aumenta e producshon di saliva, e tin como benificio adicional:

- Reducshon di Plakvorming na djente y ta preventivo pa Cariës
- E ta reinforza esmalte dental (dientes duros)

Aquamed Lozenges, pa adultos solamente y ta wordu recomenda 4 lozenges pa dia, di cual e ultimo biaha prome cu bai drumi. **Aquamed Lozenges** ta obtenibel na Boticanan Medique (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal), Paradera, Boticanan di Servicio (Eagle) y Botica del Pueblo.

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V. Tel: 585-1563**

estilo

Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Sa mas di e mente
HypnotiSA
Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotista/Instructor di Hypnosis
hypnosis@arubanet.com

PIET KABRIET, HOOR JE ME NIET?

Pa basta tempo tin un tremendo polemica andando na Hulanda ariba Zwarte Piet. Gritonan di tradicion versus discriminacion a bay asina leu cu aya na tera friu nan ta considerando pasa cierto lei di prohibicion.



Aunke cu e polemica sigur tin su meritonan toch segun mi tin un otro polemica cu Sinterklaas cu masha poco nos ta duna atencion pero cu segun mi tin casi mes hopi importancia cu e apariencia di Piet.

Prome cu mi drenta den detaye, mi tin cu confesa cu for di chikito mi no tabata mucho amante di e bishita di e homber bieu bisti na cora, acompaña pa su kornuiten. Aunke cu mi tin cu tambe admiti cu, como mucha, bishita cada wela y tanta pa busca un regalo cu Sinterklaas a laga atras eynan si mi tabata encanta. Mi tin cu menciona tambe cu for di masha jong mi tabata duda den Sinterklaas su inteligencia ya cu mi no por a comprende ta dicon e tabata laga regalo pa mi na diferente cas luga di laga nan tur di biaha na mi cas.

E motibo cu mi no tabata gusta Sint cu Piet ta pasobra for di masha jong, tur anja, mi tabata nan victima. Ya for di kleuterschool ora cu Sinterklaas tabata bin scol y puntra jevrouw: "wie is er stout geweest?" naturalmente ta mi nomber di biaha mester tabata den boca di jevrouw. Net ami cu tabata esun mas bon mucha ta tin cu drenta e saco di batata bieu y sushi y ricibi e menasa di Piet cu e lo hiba mi Spanje.

Cualkier mucha lo por a keda traumatisa pa e sucesonan aki, particularmente si pa e prome 4 of 5 añanan di scol bo tabata e blanco di nan chiste laf. E impacto ariba e mente subconsciente mester tabata sumamente fuerte (te pa mi a dicidi di skirbi un articulo ariba dje).

Mi tin cu admiti tambe cu dia mi a haya sa cu Sinter-klaas no tabata sisti mi a keda den un shock total. Mi mundo a bin abou ora mi a realisa cu tur cos tabata un gañamento y cu lo mi no a haya regalo mas. Ta con por ta cu hendenan decente y serio manera mi mama, tanta y welanan por a gaña mi pa asina tanto tempo? Pio, ta con por ta cu mi tata, e homber mas serio na mundo, por a presta su mes pa e conspiracion masivo aki? Ta con mi por tabata asina kens di kere nan? Preguntanan cu como mucha no ta facil pa comprende y mi ta puntra mi mes si e trompet colo di oro cu tanto mi a gusta a bal tur e angustia aki.

Ta e gañamento orkestra aki ta exactamente locual mi ta pensa cu mester e atencion mescos cu e color di Piet su cara. E tradicion di gaña nos yiunan cu cierto cos ta sisti (e por ta Sinterklaas, Santa Claus, fee di djente of super heroe) na un edad jong asina por tin un impacto basta negativo ariba un mucha.

E problema mas grandi cu e storia ta cu e ta cuminsa inocente y despues ta coy pia. Na caminda, na momento cu e mucha cuminsa realisa cu tin cos-nan di e storia cu no ta haci ningun sentido, nos ta haya nos ta crea mas y mas storia pa tapa e berdad. Ademas di atacha nos credibilidad como adulto, luga di nos permiti e mucha su imaginacion y creatividad di desaroya, nos ta manda un señal cu ta okay pa nan gaña.

Claro cu mi no ta insinuando cu Sinterklaas y Piet tin cu disparce! Net contrario! Loke mi ta pensa ta cu mescos cu hende grandi ta acepta Santa Claus como un storia bunita y un ocasion special pa nos regala otro un cariñito, nos por haci exactamente mescos cu nos yiunan pa Sinterklaas tambe.

Nos mundo tin suficiente intriga y problema pa nos inventa mas storia pa nos yiunan.

Contando nos yiunan e berdad, automaticamente nos ta soluciona e polemica di Piet tambe, ya cu sin gañamento Piet por tin cualkier apariencia cu nos ta desea.

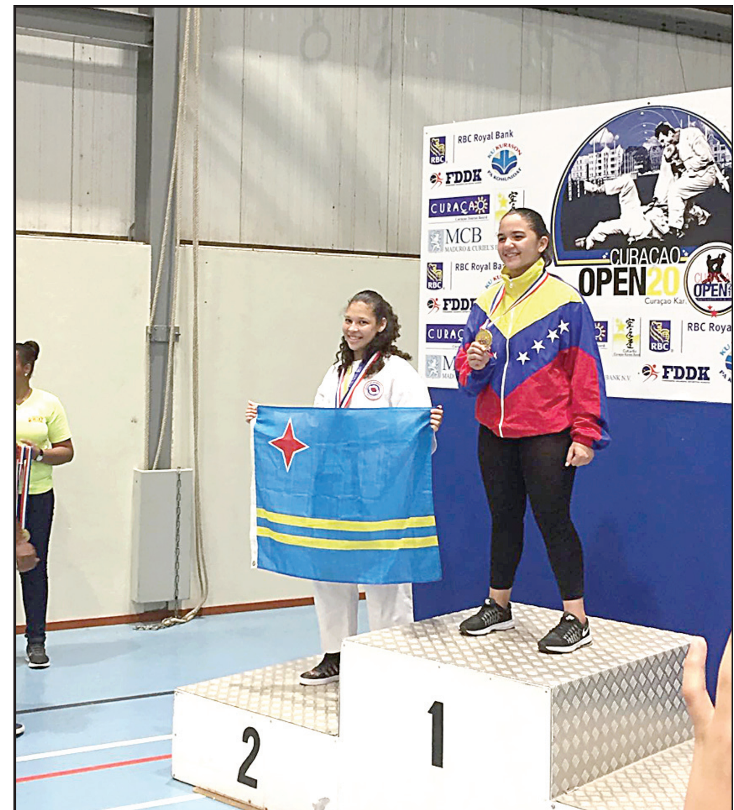
Mas importante, sa e berdad lo permiti nos muchanan pa uza nan propio imaginacion durante di e temporada mas dushi di anja y permiti nan pa sinti e mesun felicidad cu nos ta sinti. Anto sin cu na un edad mas grandi nan mester genera cualkier desapunto innecesario ora nan haya sa e berdad.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnotherapia na mundo.

Deporte Local

Aruba a logra 5 medaya den Curaçao Open 2017 di karate











ORANJESTAD(AAN)-- Den fin di siman di 24 y 25 di November a tuma luga e campeonato internacional di karate, esta 'Curaçao Open 2017' organisa pa Curaçao Karate Bond. Na dicho campeonato a participa e karatekanan Janilaine Bello, Glendeline Croeze y Alejandro Gonzalez Lujan di e Asociacion Arubiano Di Karate-Do Shotokai, dojo Shocokan. E experiencia na Corsow tabata dushi. A topa otro paisnan manera Antiyas Hulandes, Trinidad y Tobago, Venezuela, Brazil, Jamaica y Martinique. Janilaine Bello, Glendeline Croeze y Alejandro Gonzalez Lujan a trece en total 5 medaya pa Aruba (1 brons, 2 plata, 2 oro). Nan ta sumamente contento cu e resultado ya cu e ta un muestra di nan dedicacion constante na karate. Tambe e resultado ta un motivacion mas pa nan sigui train duro hunto cu nan instructor 'Sensei' Alberto Gonzalez Lujan. Pabien na e tres karatekanan, nan mayornan, famia y amistadnan. Tambe ta felicita Federacion Internacional Shotokai di cual Shotokai Aruba ta forma parti. Mas cu claro, no por keda sin haci uzo di oportunidad pa felicita (pabien!) tur otro karateka cu a truinfa durante di e 'Curaçao Open 2017'.



Deporte Local

International Tennis Federation y G5 Neighbors Cup 2017 a cuminza



ORANJESTAD (AAN) – Den fin di siman a inicia e Campeonato internacional di tennis federation y G% Neighbors Cup 2017 na Aruba Racquet Club.

Sr. Goita a splica DIARIO cu un total di 75 mucha muher y homber di 27 diferente pais rond mundo lo competi den e prome edicion di e torneo aki cu lo tuma lugar riba e canchanan di Aruba Racquet Club.

E prospectonan grandi di e paisnan participante lo competi na e torneo aki cu ta di nivel super halto. Den e categoria Boys lo tin 22 den e main draw, 21 den qualify, mientras den girls lo tin 17 den main draw, 9 den qualify. E weganan mes a start Diasabra mainta y lo sigui durante henter e siman aki te cu dia 2 di December. Mayoria e muchanan di Aruba a hunga den oranan di atardi mirando cu nos muchanan tin compromiso cu scol. For di Dialuna tin te cu diabierna dia 1 lo tin e main draw cu round 32, round 16, quarter finals, semi-finals y finals. Bin cu bo famia apoya GTP Y e atletanan !!! Motor tras di e evento aki sin duda ta Jonathan Goitia di GTP ayuda pa Ivan Ng, Joanne Solagnier y su señora Dhayene Goitia.

Diasabra awor lo celebra e prome lustro di Roy Angela Mayor league baseball best prediction award

ORANJESTAD (AAN) – E conocido locutor di Deporte, Roy Angela lo ta celebrando e promer lustro di su bunita proyecto "Roy Angela Major League Baseball Best Prediction Award". Esaki lo tuma lugar Diasabra awor 2 di December den un forma magistral. Hopi lo puntra kico e proyecto aki ta?



Wel 5 aña pasa Roy Angela un persona cu un pasion grandi pa deporte entre otro baseball a crea un proyecto unda tur cuidadano por participa. Kico bo mester hasi? Promer cu e season di Major League Baseball inicia na cuminsamento di April cada aña bo mester paga un suma chiquito di 25 florin pa por participa. Bo mester jena un formulario pronosticando resultadonan final di e temporada. Entre otro bo mester pronostica campeon di cada division pues den tur 3 division tanto Liga Nacional y Liga Americana pa un total di 6, bo mester pronostica 2 wildcard di cada Liga pa un total di 4 equipo, MVP di campeonato di cada Liga pues 2 MVP, CY Young Award di cada Liga esta e mihor pitcher di cada Liga y tambe "Rookie" of the Year di cada Liga. E participantenan cu tin e mihor pronostico ta gana na final di aña un suma di Afl.500 cash mas un trofeo pues e Roy Angela Best Prediction Award, dinner for 2 y giftcertificate.

E promer 3 añanan un tremendo pelotero den su tempo Eddy Banfield (q.e.p.d) a sa di gana e Award aki mientras e di 4 aña esta 2016 Giomar Alders a conquista e Award. Diasabra awor 2 di December Roy Angela lo ta entregando e premio na ganador di aña 2017 pero esaki lo bay den un ambiente unico y lo wordo divulga durante e celebracion. Esaki lo tuma lugar na "Barcadera Arena" na Barcadera # 39 na cas di Silvio y Mayra Rasmijn Roga cuminsando di 9 pm te cu 2 am den un gran fiesta bailable. Badu Band y Why Not Band lo bay ta presenta pa delita e publico presente cu un tremendo ambiente.

Por yama Roy Angela libremente na 7407050 pa mas informacion.



Deporte Local

Cambionan positivo na caminda pa SV Estrella







ORANJESTAD (AAN) - For di dia cu e presidente nobo a take over ta wak hopi cambio nan positivo den SV Estrella.
Un Estrella unda cu tur mucha di Bario a bay cas bek despues di hopi aña y e fruta nan cu ne momento aki Estrella ta na di 2 lugar luchando pa bai prome lugar.
Lifida y tambe Damas di SV Estrella tambe ta hayando su debido atencion, aunke tin hopi cos pa drecha ainda pero tur cos cu su tempo.
E club mes ta hayando full un renobacion completo unda cu ta drechando e veld, verf e muraya nan y tambe rebiba full e club huis. Por a compronde cu tin hopi cos mas bunita pa SV Estrella.
E presidente Gilbert Raven ta trahando incansabelmente pa e organisacion aki y miembronan ta spera e por keda hopi aña mas cu nan.
Un danki tambe ta bay pa Fundacion Lotto Pa Deporte cu ta motor tras di e bunita proyecto cu nan ta bezig cune.

Team di bolicheronan masculino participando den e torneo mundial di bowling Las Vegas



ORANJESTAD (AAN) - E seleccion nacional di bowling masculino tin un compromiso e dianan venidero na Las Vegas, Nevada unda nan lo participa na e torneo mundial di World Bowling unda e mihonan di mundo lo topa otro eynan. E evento mundial aki lo tuma lugar e dianan 24 di November te cu 5 di December. Mester bisa cu pa varios luna nos bolicheronan masculino a entrena den forma intensivo, nan hiba un preparacion debido pa cu e torneo mundial aki y ta cla pa saca cara di nos bandera manera semper nos ta custuma di e deporte di bowling. E seleccion nacional masculino ta consisti di e bolicheronan Jason Odor, Yannick Roos, Elias Halabi, Renald Thiel y Oswald Dijkhoff mientras nan lo wordo guia door di coachnan Chris Dammers y James Porter, coach internacional.

Nos bolicheronan a conoce un bon aña 2017 unda nan a competi den e Panamericano Hubenil di bowling na Monterey, Mexico y a duna bon bataya. Mas cu claro no por keda sin menciona e tremendo logro di e bolichero Elias Halabi cu a sa na triunfa den e Open di Macau, Asia unda su victoria a bira uno historico pa Aruba. Na nivel di seleccion tanto e ekipo masculino y femenino ya a logra nan clasificacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe cu lo tuma lugar na Barranquilla, Colombia e proximo anja 2018 den luna di juli/augustus.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e biahe di e seleccion masculino di bowling pa e evento mundial di World Bowling na Las Vegas, Nevada.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

DEPORTE INTERNATIONAL

E siman aki e equiponan di Major League ta bay purba firma talento Japones Shohai Ohtani



MERCA: Despues cu a bira conoci cu e talentoso Japones Shohei Ohtani a wordo poni disponibel pa su equipo pa por wordo firma, diferente equipo di Major League a cuminza prepara nan plan pa firma e hungador cu ta un hopi bon pitcher y tambe un bon bateador.
E representantenan di Ohtani a pidi e equiponan di major league pa pone riba papel e plannan cu nan tin pa e hungador, specialmente con nan ta bay uze.
Ohtani su deseo grandi ta entre otro pa e por fungi como bateador riba e dianan cu e no ta picha, manera cu e ta hasi den e campeonato na Japon.
Como pitcher Ohtani a pocha 174 bateador den 140 inning, mientras cu como bateador el a caba cu un average di .322 y 22 homerun bati.
Muy probablemente e equiponan di interesa di American League tin mas chens pa firma e Japones, pasobra e lo por fungi como bateador designa ora cu e no ta picha.
E equiponan di major cu gana e derecho di papia cu e hungador tin cu paga e equipo Japones di Ohtani 20 miyon dollar. Despues e equipo di major league lo negocia cune pa wak si nan por yega na un acuerdo cu e pitcher cu por tira 100 miya pa ora. Un di e equiponan cu ta mustrando hopi interes ta Seattle Mariners, cu a indica di ta dispuesto di pone Nelson Cruz hunga mas den outfield, pa Ohtani por bira e bateador designa di e equipo den hopi wega.

Messi ta wak Alemania, Brazil, Francia y Spaña como faboritonan pa gana Copa Mundial 2018



BARCELONA: Lionel Messi recientemente a indica cu e ta wak Alemania un biaha mas como un di e faboritonan grandi pa gana Copa Mundial di 2018 na Rusia, mientras cu e ta pensa cu Brazil, Francia y Spaña tambe tin bon chens. Messi di 30 aña a perde 1-0 den final di Copa Mundial di Brazil na 2014 contra Alemania y ainda e ta purbando di gana su prome Copa Mundial, mescos cu Diego Maradona a hasi na 1986. "Alemania, Francia, Spaña y Brazil ta mas fuerte ainda compara cu na Mundial di 2014, pues nan tur tin un bon chens pa gana e Copa di 2018", segun e goleador di Barcelona.

Rangers y Fister ta cerca di firma acuerdo di 1 aña



ARLINGTON: Texas Rangers ta cerca di firma pitcher agente liber Doug Fister.
Segun fuentenan rond di Major League, Rangers lo a ofrece Fister un contrato di 1 aña, cu un opcion pa 2019.
Fister lo ricibi e ora ey na 2018 un salario basico di 3.5 miyon dollar y por gana mas a base di cierto logronan durante e temporada.
Fister na 2017 a cuminza 15 wega y a tira 3 biaha como pitcher di relevo pa Boston Red Sox.
El a caba e temporada cu un record di 5-9, cu un ERA di 4.88.
Fister di 33 aña, na 2014 tabata tin un hopi bon temporada cu Washington Nationals, unda cu el a caba cu un record di 16-6, cu un ERA di 2.41 den 25 wega como pitcher habridor.

Bale awe por ta bek den accion cu Real Madrid, den nan wega di copa di Spaña



MADRID: Despues di a lesiona su mes na September den un wega di Real Madrid contra Borussia Dortmund, Gareth Bale a recupera di su lesion y por hunga awe pa Madrid den nan wega di Copa del Rey contra Fuenlabrada.
Prome Bale tabata tin un lesion na su kuit, despues di cual el a lesiona tambe su hamstring.
"E idea ta pa e hunga".
"Con largo exactamente mi no sa ainda", segun coach dui Real Zinedine Zidane.
"Mi ta spera cu mas pronto posibel Bale ta bek na 100%", el a sigui bisa.
"Tur cos ta bayendo bon cune, pero e tin mester di hunga wega".



DEN AMBIENTE

PoetsTV

NOS HENDENAN SPECIAL A PASA UN RATO SUPER CONTENTO DURANTE E GRANDIOSO PARANDA DI BOCHINCHA



** Cu gran apoyo di e trucknan di METACORP sucompanianan: Tropical Bottling Company, Ecotech Aruba, Atco Concrete Products NV, ATCO Aruba N.V. y tambetrucknan di otrocompanianan, noshendenan special cadauno a sertransporta den un di e trucknan y a pasa un rato super contentodurante e Paranda di Bochinchacual e biahaaki a pasa den e cayanan di Oranjestad. Prome cu e salidanoshendenan special a pose pa unpotret di recuerdohunto cu Minister Glenbert F Croes y sr. Eddie de Veer president & CEO di MetaCorp. TambeSinterklaas y suPietnantabatapresente.Mesterfelicita Red Cross comoorganisador y turesnan cu a contribui pa hacinoshendenan special super contentodurante e grandioso Paranda di Bochincha 2017. Pormira e grandioso Paranda di Bochinchariba Facebook: POETSTV.





















Comunidad a disfruta di un "Fiesta di Pasco" cu Aruba Bank











ORANJESTAD (AAN)-- Diabierna anochi Aruba Bank a cende e luznan di rotonde di Hato, unda cu un publico grandi a bini hunto pa presencia esaki. Asina aki Aruba Bank a cuminsa celebra e temporada di mas dushi, esta Pasco.

Desde 6:00 unda cu Mama y Papa Claus tabata entretene tur hende kendenan a saca hopi potret cu nan. Muchanan tabata contento di por a papia cu Mama y Papa Claus y tambe disfruta di e canticanan di Pasco. E team dinamico di Aruba Bank tabata contento di a comparti e anochi aki hunto cu comunidad di Aruba.

E ambiente a sigui e anochi aki cu presentacion di diferente artista, manera Lizienne Webb, Nayella Thijsen, Lendon Albus, Jordan Koolman y mucho mas, kendenan a pone ambiente di Pasco. Kids 2 Kids tambe tabata presente y a duna un show di baile.

Desde 6:00 te 8:00pm e rotonde di Hato tabata ilumina y tur hende a disfruta di e ambiente. Aruba Bank ta gradici un y tur cu a bin presencia e cendemento di luz y cu a disfruta di e anochi aki.

















Noticianan for di Hulanda

Ex agente secreto di 94 aña, ta haya condecoracion despues di 67 aña



LAREN: Jaap Hinderink di 94 aña di Laren, kende ta ex agente secreto, porfin a ricibi e asina yama 'cruz di reconocimento di guera', cu ta un condecoracion pa e misionnan di vuelo cu el a participa aden durante Segundo Guera Mundial di 1940-1945.
Na 1951 e minister di guera di e tempo ey a otorga e cruz di condecoracion na Hinderink, pero nunca esaki a wordo entrega na e agente.
Hinderink ta un di e 3 ultimo agentenan secreto di Reina Wilhelmina, cu ainda ta bibo.
Na 1946 caba Wilhelmina a duna Hinderink e 'Bronzen Leeuw, cu ta un condecoracion pa valentia.
E condecoracion pa e vuelonan di guera a wordo manda pa alcalde di Schoonebeek na comienzo di 1952, cu ta e municipio na unda Hinderink tabata inscribi.
Sinembargo, den e periodo ey el a bandona Hulanda pa bay biba na New Guinea, door di cual e no a ricibi e condecoracion.
Awor despues di 67 aña porfin Hinderink a haya su condecoracion, pa tur e bon cu el a hasi durante di e guera.

Awe tampoco KLM ta bula pa Bali



AMSTERDAM: Awe tampoco KLM lo bula pa Bali.
Segun e aerolinea, e aeropuerto di Bali debi na erupcion di volcan Agung, ta bay ta cera te por lo menos awe mainta.
Aerolinea Emirates a anula tambe te cu Diamars 18:00 ora local, tur vuelo di Dubai pa Denpasar.
Door di e erupcion volcanico, tin un nubia di ceniza grandi ta colga den aire, door di cual no ta safe pa bula.
Ki ora e aeropuerto habri bek, ta depende di e cantidad di ceniza y e direccion di bi-ento.

VVD ta haya cu castigonan no mester vence mas



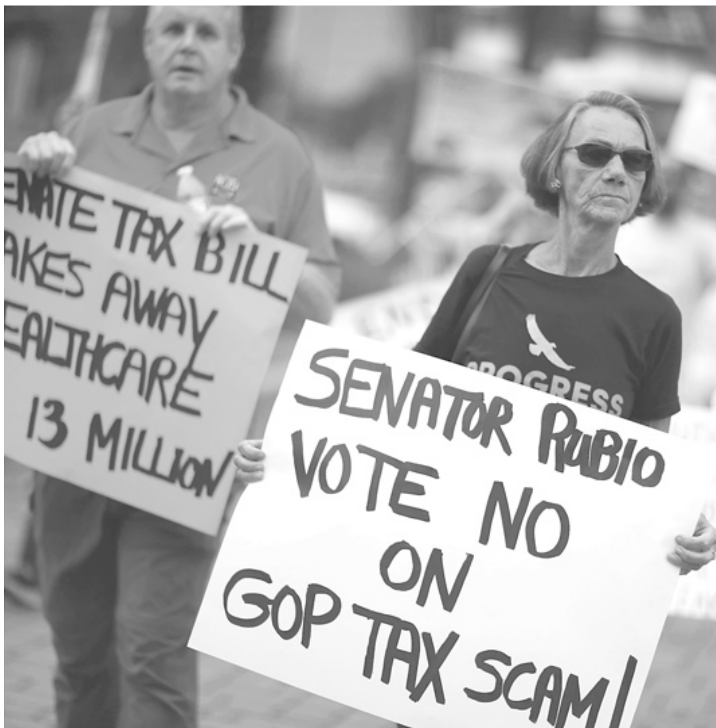
HULANDA: Castigonan no mester wordo permiti di vence, manera cu ta e caso actualmente.
Esnan condena no mester por scapa di haya castigo, door di keda for di man di husticia pa hopi tempo.
Esaki partido VVD ta haya.
E partido kier kita e asina yama 'termino di vencimento' pa castigonan for di e buki di ley.
Miembro di Tweede Kamer di VVD Foort van Oosten ta odia e hecho cu den algun caso Gobierno Hulandes no por impone un castigo riba un persona condena, djis door cu e sospechoso aki a logra di sconde pa autoridadnan durante di un tempo largo.
E termino di vencimento sinembargo no ta conta pa tur tipo di castigo. Den casonan unda cu e castigo minimo ta 8 aña manera maltrato pisa, atraco violento, e termino di vencimento ta 20 aña. Pa crimennan menos pisa, e termino di vencimento ta 3 aña.

Hulanda kier baha e cantidad di medicina cu ta drenta den awa di cranchi



HULANDA: Tur aña alrededor di 140.000 kilo di restonan di medicina ta drenta awa na Hulanda, cu tin consecuencianan negativo pa e ser humano y medio ambiente.
Partidonan den coalicion D66 y Christen Unie awor kier pa bin cu medidanan extra, pa medicina no wordo tira mas den riool.
Mas y mas placa ta wordo hinca den instalacionnan di purificacion di awa pa mantene e awa limpi, pero e purificacion ta birando mas fastioso y mas caro.
Problema ta cu door cu e poblacion Hulandes ta birando mas bieu, e consumi di medicina ta sigui crece.
Hopi biaha e restonan di medicina ta bay den wc y eynan e problema ta sinta.

Noticia Internacional



DORAL, FL: Deborah Dion a manifesta dilanti di oficina di Senador Marco Rubio (R-FL) pa urgi e senador y otronan den Seando pa vota contra reforma di impuesto di 1.5 triyon di dolar na Doral, Florida. Manifestantenan a indica cu cortenan di impuesto lo beneficia solamente esnan mas rico di e pais.

Trump y Macron a bisa cu dialogo Sirio na Ginebra ta "unico foro legitimo"



Presidente di Merca, Donald Trump, y su colega Frances, Emmanuel Macron, ta di acuerdo durante un combersacion telefonico, cu reunionnan na Ginebra ta constitui den "unico foro legitimo" riba paz na Siria, Cas Blanco a informa.

E dos mandatario "ta di acuerdo riba importancia di proceso apoya pa Nacionnan Uni na Ginebra como unico foro legitimo pa alcanza un solucion politico na Siria", segun un nota.

Den momentonan aki, gobierno di Siria no a confirma su participacion den rond di combersacionnan cu mester cuminsa diamars.

Segun Cas Blanco, Trump y Macron tambe a discuti necesidad di "enfrenta y reverti actividadnan desestabilizador di Iran den e region".

E di ocho rond di combersacionnan riba Siria ta den agenda pa cuminsa den ciudad Suizo, aunke e proceso parce cu a alcanza un punto di estanca pa motibo di rechazo di Damasco pa confirma su participacion.

Siman pasa, na final di reunion cu presidente Ruso, Vladimir Putin, lider Sirio Bashar al-Assad a indica cu su gobierno tabata cla pa un dialogo.

Prins Harry a anuncia compromiso cu actriz Meghan Markle

LONDON: Prins Harry di Inglatera y actriz Mericano Meghan Markle lo casa na 2018, segun anuncio di Cas Real, un aña y mey despues cu nan a conoce otro den un 'blind date' organiza pa un amiga.

"Mi tabata sa cu e tabata 'esun' desde prome momento", Prins Harry a bisa, nieto di Reina Elizabeth II, posando pa prensa cu su futuro casa den hardin di Palacio Kensington, na London, na unda nan lo biba despues di nan casamento, un fecha cu ainda no a wordo anuncia.

Su futuro casa a bisa cu e ta "hopi feliz", mientras e tabata luci su renchi di compromiso, diseña pa e Prins mes y forma pa tres diamante, dos di nan cu tabata di su mama, fayecido Prinses Diana.

Den un entrevista cu canal di television BBC transmiti den horanan di atardi, e Prins di 33 aña y e actriz, di 36, divorcia y mestizo, a splica cu nan a conoce otro na London den un 'blind date' organiza pa un amiga comun, y un luna despues el a invit'e pa pasa cinco dia di campamento na Botswana.

Prins Harry a splica cu el a purba di prepara su futuro casa pa atencion di prensa, pero...: "mi a purba di splica, pero mi ta kere cu nos a keda totalmente sorprendi pa e reaccion".

Den referencia na color di su cuero, Markle a bisa cu "ta tristo cu den mundo aki, esey ta loke a haya mas atencion".

Tata di e novio, Prins Charles, a keda encarga di anuncia e compromiso den un comunicado.

Reina Elizabeth II di Inglatera y su casa Prins Phillip di Edinburgh a expresa nan satisfaccion pa enlace di nan nieto.

Pa Britaniconan, e enlace ta un rosea fresco: "nos ta cansa cu Brexit, acoso sexual, economia... Ya ta basta, mi kier algo cu ta bay laga mi sinti bon", segun Helen, un muher Britanico di 58 aña.

Esaki lo ta prome bruid Real den siete aña. Markle lo ta prome miembro mestizo di Cas Real Britanico. Divorcia di su prome casa, un productor di cine cu kende e tabata casa pa dos aña (2011-2013), e actriz a hunga un abogado den serie di television "Suits".

E ta di dos muher divorcia Mericano cu ta drenta den Cas Real Britanico, despues di Wallis Simpson, casa di Edward VII, omo-bisawelo di Harry cu a abdica na 1936 despues di solamente 10 luna di reinado.



Costa Rica a confisca mas di un tonelada di cocaina den tres operativo

SAN JOSE: Ministro di Seguridad Publico di Costa Rica, Gustavo Mata, a informa cu durante fin di siman, autoridadnan policial a confisca por lo menos 1,2 tonelada di cocaina den tres operativo, cu loke ya ta suma 25 tonelada confisca den 2017.

Mata a bisa den un conferencia di prensa cu diadomingo un boto cu por lo menos un tonelada di cocaina a wordo persigui pa Guarda Costa na beach Golfo Dulce, den Pacifico di e pais.

E ocupantenan di e boto a huy di e lugar pa un zona montañoso y polis a realiza un operativo pa purba di detene nan.

E boto ta registra bao di nomber "Cubera" y aparentemente ta wordo uza pa pesca deportivo.

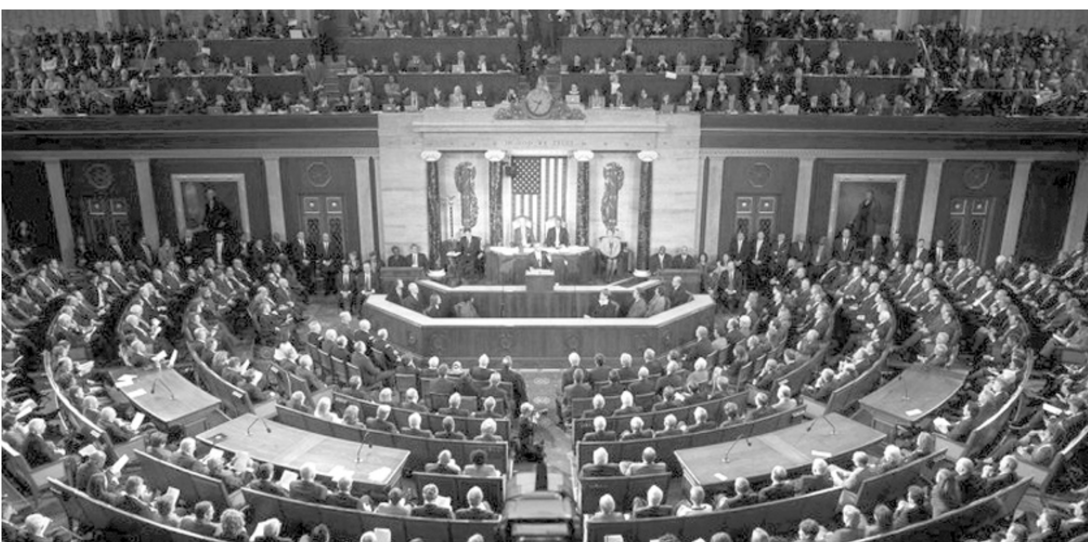
Den fin di siman, autoridadnan tambe a confisca 172 kilo di cocaina cu tabata scondi den un container cu a yega na waf Moin, provincia di Limon (Caribe), den un barco procedente di Antioquia, Colombia.

E di tres caso registra den fin di siman pasa ta di un vehiculo, cu chauffeur a wordo deteni pa transporta den zuid di pais 80 kilo di droga.

"Nos a duna golpinan fuerte contra crimen organiza y narcotrafico. Nos a confisca 25 tonelada di cocaina e aña aki. Ta cocaina cu no ta drenta den nos teritorio, cu nos a kita di gruponan criminal, loke ta yuda para homicidio y criminalidad", Mata a declara.

Noticia Internacional

Congreso di Merca a revisa medidanan contra acoso sexual den e institucion



Congreso Mericano a cuminsa ayera un proceso di reformacion pa enfrenta casonan interno di acoso sexual, despues di varios acusacion lanza pa muhernan contra legisladornan.
Miembronan di Congreso, cu a bolbe traha despues di dianan di fiesta pa celebra Thanksgiving, lo vota riba diaranzon pa obliga tur nan miembro y colaborador pa participa den un training anti-acoso, cu actualmente ta un opcion.
Lidernan di Congreso ta bao di presion pa reacciona rapidamente riba avalancha di casonan presenta.
Senador democrata Al Franken ta bao di investigacion pa Comite di Etica pa su supuesto conducta inapropia y sunchi un muher sin su consentimento. Legislador democrata John Conyers, defensor iconico di derechonan civil, a wordo acusa di acoso.
Presidente Donald Trump ta apoya ex huez ultraconservador Roy Moore, candidato pa Senado pa Alabama, kende a wordo señala di a acusa sexualmente menornan di edad pa varios decada.
Pa motibo di e panorama, varios legislador lidera pa democrata Jackie Speier y republicano Barbara Comstock kier reforma un ley di 1995 riba manera cu victimanan di abuso den Congreso por wordo repara.
E medidanan nobo lo permiti acelera proceso interno despues di un denuncia, ya cu actualmente e victimanan ta wordo obliga pa pasa den un prome etapa pa un mediacion.

Polis a aresta na Australia un homber sospechoso di prepara un atentado pa Bispo di Aña

Un homber di 20 aña, sospechoso di prepara un atake terorista pa Bispo di Aña na Melbourne, den zuid di Australia, a wordo deteni, polis a anuncia.
"E homber deteni ta sospechoso di ta implica den preparacionnan pa planea un atake terorista na Melbourne durante Bispo di Aña", polis di Estado di Victoria a indica.
E sospechoso, cu a wordo aresta den un operacion policial na Werribee, pafor di Melbourne, ta bao di interogacion.
Autoridadnan Australiano, cu tin varios aña preocupa riba atakenan terorista, a reforza na September di 2014, nivel di alerta terorista. Segun nan, den ultimo añanan, nan a desmantela 13 atentado, entre nan un atake den centro di Melbourne den temporada di Pasco, inspira pa grupo Estado Islamico (ISIS).
Otro atake recientemente fracasa, tambe den nomber di ISIS, tabata tin como obhetivo explota un avion, usando un gas envenena of un bom di fabricacion casero.



Submarino desapareci: awa den snorkel a causa cortocircuito

BUENOS AIRES: Submarino ARA San Juan a sufri un candela causa pa un cortocircuito den baterianan provoca pa entrada di awa di lama den sistema di ventilacion dia 15 di November, dia cu esaki a desaparece den Atlantico.
E detaye a wordo confirma pa vocero di Forza Arma Argentina, Enrique Balbi, kende a difundi na prensa informacionnan riba buskeda di submarino cu ainda no tin ningun novedad.
Balbi a indica cu e ultimo dia cu e submarino a tuma contacto cu tera "pa comandante di unidad y comunicado na su comandante superior tabata ora nan tabata den awa" durante "snorkel pasobra (e submarino) tabata cargando bateria".
E awa a drenta den sistema di ventilacion na "un conexion di bateria di proa causando un cortocircuito y a causa un candela", consistente den "huma sin candela" cu, segun el a indica, "a wordo controla".
ARA San Juan, un submarino diesel electrico clase TR-1700 di fabricacion Aleman y operativo desde 1985, a desaparece cu 44 tripulante mientras nan tabata navega desde Ushuaia, den extremo di Argentina, na caminda pa su base den Lama Plata, 400 kilometer zuid di Buenos Aires, despues di participa den un entrenamento.
Balbi a aclarea cu e capitan di submarino, Pedro Fernandez a notifica su superiornan den un ultimo comunicacion cu e problema a wordo soluciona "di tur manera nan mester a aisla electricamente bateria y a sigui navegando cu otro circuito di bateria".
Un total di 14 unidad naval ta buscando e submarino, na unda seis ta enfoca riba "bari" fondo di e area na unda 15 di November e submarino a haci contacto cu tera pa ultimo biaha y algun hora despues a registra un explosion capta pa sensor y microfon subacuatico.
"Lamentablemente ainda nos no a detecta e submarino", Balbi a bisa den sede di Armada na Buenos Aires.
El a admiti cu den momentonan aki den e buskeda, cu ta conta cu participacion di mas di 10 pais, "e situacion ta extremo".
Dos avion P8 Poseidon di Armada Mericano a bula den e zona cu sonar y radarnan capaz di adverti, por ehempel, cambionan den temperatura di awa cu ta indica presencia di submarino.



Noticia Internacional

Oposicion Venezolano lo participa den dialogo cu Gobierno hunto cu miembronan di sociedad civil

Oposicion Venezolano a forma un grupo asesor pa negociacionnan cu lo cuminsa riba diabierna cu gobierno na Republica Dominicana, na unda nan lo busca garantianan pa eleccionnan presidencial di 2018 y crisis socioeconomico.
Varios empresario, economista y activistanan di derechonan humano ta forma parti di comision cu lo acompaña na Santo Domingo, riba diabierna y diasabra, cu nuebe delegado di coalicion Mesa di Unidad Democratico (MUD), cu ta pasando den un crisis cu divisionnan interno profundo y algun di nan no ta apoya e dialogo.
"Eleccionnan transparente", liberacion di "presonan politico", restitucion di funcionnan di Parlamento -di mayoria opositor- y un "canal humanitario" pa entrada di cuminda y remedi, den escasez grave, ta forma parti di agenda di MUD, segun un comunicado.



"Nos ta consciente cu nos ta bay na un negociacion cu un gobierno sin ningun credibilidad", segun un texto lesa pa empresario Jorge Roig, miembro di equipo asesor.
El a añadi cu historia "ta mustra cu transicion entre un regimen dictatorial pa libertad y democracia semper ta pasa den un negociacion".
"Tin propuestanan hopi concreto riba tema di remedi y cuminda", presidente di Parlamento, Julio Borges, a bisa prensa, asegurando cu varios pais ta dispuesto pa provee rapidamente e productonan aki.
Presidente Nicolas Maduro a bisa cu su exigencia principal den mesa di dialogo ta cu eleccion presidencial tuma lugar cu "garantianan economico".
Maduro kier pa oposicion intercede na Merca pa kita sancionnan imponi na Augustus, cu ta impidi ciudadano y entidadnan di e pais pa negocia debe publico nobo di Venezuela y petrolera estatal PDVSA.

Union Europeo a autoriza uso di glifosato pa cinco aña mas

Paisnan di Union Europeo a dicidi di autoriza cu cinco aña mas, uso di glifosato, un herbicida controversial acusa di ta toxico, despues di un cambio inespera di posicion di Alemania, e Comision a anuncia.
Diesocho pais a vota na fabor di propuesta di ehecutivo Europeo, superando 65% di poblacion di bloke necesario pa e propuesta por prospera.
Otro nuebe pais a vota contra y un a abstene, loke a permiti alcanza mayoria califica cu no a haya den un prome votacion na cuminsamento di e luna aki.
Alemania, cu tabata vota contra, a vota e biaha aki na fabor despues di pidi cambionan riba e texto, specialmente pa limita su uso priva y riba respet di biodiverisdad, segun un fuente cerca di e negociacionnan.
E cambio di posicion di Alemania, un peso pisa politico y demografico den UE, a influencia e voto na fabor di renovacion.
"E voto ta demostra cu, ora nos kier, nos por komparti y acepta nos responsabilidad colectivo pa tuma decisionnan", segun Comisario Europeo di Sanidad, Vytenis Andriukaitis, menciona den un comunicado.
Comision Europeo mester confirma e decision prome cu autorizacion di uso di glifosato caduca dia 15 di December.

Minister di Impuesto di Mexico a renuncia pa busca candidatura presidencial



MEXICO: Presidente di Mexico a acepta renuncia di Minister di Impuesto, Jose Antonio Meade, un hecho cu a habri caminda pa Meade busca candidatura presidencial di Partido Revolucionario Institucional den eleccion di 1 di Juli.
Presidente Enrique Peña Nieto a abstene di menciona den un ceremonia di dialuna den residencia di Los Pinos riba posible candidatura di Meade, pero a bisa: "Mi ta deseo hopi exito den proyecto cu el a dicidi di emprende".
Si Meade wordo selecciona pa PRI prome cu plazo di 18 di Februari, pa bira prome candidato presidencial cu no ta un miembro formal di e partido.
Meade ta un economista di 48 aña studia na Yale. El a fungi como Minister di Relacionnan Exterior y di Desaroyo Social di gobierno Peña Nieto. E tambe tabata Minister di Energia bao gobierno di ex presidente Felipe Calderon, di Partido Accion Nacional.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Prome Dama di Merca, Melania Trump a para den Grand Foyer mientras e ta tuma un gira di decoracionnan di Pasco di Cas Blanco na Washington, DC.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

DIRECTV GRATIS
¿gratis, solo pagas programación y nosotros te regalamos la instalación y acceso a canales premium totalmente gratis.
Llama al 660-2436.

TA FURA STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Tanki Leendert 10-B Unit 1
Ta fura tur tipo di Muebles.
20% di descuento ta temporada di fin aña.
Cel; 661-1629.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw, pa GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, stoof, washmachine, frigidaire, tv etc.
Yama nos na 561-4297 / 561-4179
ARUBIANO BALENTE.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

BOBCAT
Rosa tereno, yena fundeshi, level, coba pos, fundeshi. Bende santo, piedra, graniet y hopi mas.
Cel: 569-4510 / 660-7230.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, mosaico, dak, drecha dak, VERF CAS, PLOMERIA.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522

TE HUUR
Diverse hoek - appartementen.
Zowel voor 2 als 4 personen.
Alle zijn volledig gemeubileerd, airco, internet en cabel.
Eigen parkeerplaats.
Cel: 564-5527.
Whatsapp: 0031619592868

TA CHAPI
Benta sushi afo y mantencion di bo hardin.
Cel: 749-6958.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

TA BENDE
Un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

TA HUUR
Un apt. studio Afl. 800,= + dep. Afl. 800,=.
Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= + dep. Afl. 1000,=.
Awa y coriente no ta inclui, sin airco, internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

WE BUILD CORPORATION
We sell Galvanized Steel Beams / UNP.
Various different sizes.
More info. call 587-5304
Or pass by our office at Noord 36-B.

TA FURA
Y pinta tur set di sala, sienta di auto.
Trabou garantiza.
Variedad grandi di tela.
Cel: 561-3738

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 567-5530

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

CONTRACTOR
Pleister 9 mts2 / Pintura / Patios / y mas.
Cel: 566-1317

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 676m² den cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno propiedad di 267 m² na Modanza y pa Afl. 66.750,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas di 3 camber / 1 baño cu un apt. na Palm Beach riba tereno propiedad di 1595 m², idealmente situa pa propositonan commercial pa Afl. 850.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

SE ALQUILA
Una habitacion en Playa
Afl. 500,= pa luna + Afl. 250,= deposito.
Awa y luz incluido.
Yama 660-7548

CONSTRUCTION
Ta haci tur tipo: cas, cura, apartment, renobacion y maintenance.
Cel: 593-3141.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
pa tur trabou di: Pintora, plafons, plumbing, carpinteria, electricidad, construccion y tambe service airco.
Cel: 641-2110 / 748-3308.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

TA BENDE
Un Toyota Camry 1994.
Bon condicion, automatic.
Prijs Afl. 3000,=.
Cel: 731-2498.

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
28 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Gordon Blue, Lomito ariba grill, Sopi Galiña.

TA BENDE
tereno propiedad na Piedra Plat cla pa traha cas, na caminda di klinker.
Prijs rasonabel.
Tel: 582-8080

TA BENDE
tereno propiedad na Tamarijn pa traha cas.
Afl. 65.000,=.
Tel: 582-8080

TA BENDE
bunita kavel na caminda di klinker.
Cla pa traha cas.
Afl. 67.000,=.
Tel: 582-8080.

TA HUUR
Cas di 3 camber, sala, comedor, cushina, patio.
Na Seroe Patrishi.
Cel; 744-7000.

SE ALQUILA
Un apartamento en Papilon, Santa Cruz 2 habitaciones, cocina y baño con entrada propio Afl. 900,= p/m + deposito.
Servicios aparte.
Cel; 567-7165

SE ALQUILA
Habitacion cerca de Playa, entrada independiente.
Todo incluido, menos aire aparte.
Para info: 567-8136.

TA HUUR
Dec. 1, 2017
1 Kamer muebla Afl. 600,= + Afl. 300,= deposito.
Pa 1 persona of student.
Incl. awa y wifi.
Cel: 594-7441.

ENCOMIENDAS ANGELITO
Salida: 29 nov. '17
Reegreso: 5 dic. '17
Nos ta traha cu Valle De Lili.
Apostillamos.
Whatsapp (297) 738-0204

SE BUSCA
Personal para trabajar hombre y mujer.
SE ALQUILA
apartamentos.
Cel: 561-7904 / 660-9919.

FOR RENT
IGLESIA
Ex KK
670 meter.
Cel: 741-5767.

SE ALQUILA/TA HUUR
Cuarto / camber comparti cu baño priva tur servicio incluidos.
Centro en Playa.
Whatsapp / cel: 569-7742.

SE ALQUILA
Apto. redonda de Tarabana di 2 habitaciones, queda desocupado a partir del 1 precio Afl. 1000,= aparte agua y luz. Horario de llamada de 7 am a 2 pm. Informes cel: 660-8207 / 600-6608.

TA HUUR
O'Stad un apt. full equip pa un persona. Awa y cable inclui, airco y coriente apart.
Afl. 750,= pa luna + borg Afl. 600,=.
Cel: 562-7086 / 561-2456

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario.
Adres; Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz.
Cel; 567-6541

CONSTRUCCION Y REMODELACION PA TEMPORADA DI PASCO
Nos ta traha cas, apto., cura pa m², traha y drecha tur sorto di dak, plafond, plesiter, verf, tegels pinta mapa bon prijs pa e temporada.
Cel: 561-2137.

TA HUUR APTM
Noord 40 apt 4
1 camber (airco) – 1 banjo
AWG 950.00 semi-muebla
Incl cable-WiFi
Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 – 593-9976
www.clwaruba.com

HOUSE FOR RENT
WEG FONTEIN 112-C
4 BEDROOMS – 2 BATHROOMS
Spacious home with fence
Price AWG 1,800.00
Deposit 1 month
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR APTM.
Schotlandstraat 3. Apt 5 (Eagle)
1 camber – 1 banjo (full Muebla)
Prijs p.l. AWG 975.00
Incl : cable- Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR APTM
SOLITO 80 apt 2
1 camber – 1 banjo
AWG 625.00 sin muebles
Incl cable- Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 – 593-9976

TA HUUR APTM
SOLITO 80 apt 5
1camber + camber chiq. – 1banjo
AWG 650.00 sin muebles
Incl cable- Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 – 593-9976

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

TA BENDE
1 Schaal clear + 5 komchi.
1 Stoel. 1 Mesa comedor (pa 6 stoel).
1 Mesa rondo. 1 Thee tafel.
1 Calculator med.
1 Vaas halto ceramica.
1 Kooi pa 2 parha.
Cel: 594-3154.

TA HUUR
Apartamento cu hopi espacio na Piedra Plat. Bario hopi trankil. 1 Camber apart y grandi cu airco, baño grandi, sala y cushina espacioso y porch apart. Ideal pa pareha of pa un persona. Sin muebles, incl. cable. Awa y coriente apart Afl. 800,= pa luna y 1 luna di deposit. Coriente deposit Afl. 75,=.
Contact: 561-1689.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Trahador Social Sasha Geerman:

Mayornan ta liber con nan ta educa nan yiu, no tin ley pa regula esaki



ORANJESTAD (AAN) – "Mayornan ta liber con pa educa nan yiu, no tin ley cu ta regula of obliga nan con pa cria e yiunan". Asina e trahador social sra. Sasha Geerman, Trahador Social, na Departamento di Asunto Social, a expresa den entrevista cu nos redaccion.

"Ley ta proteha contra maltrato. Pero discusion ta ki ora ta maltrato. Bati ta maltrato? Ki ora, con hopi?, esey semper ta un discusion? E dama a subraya.

Pero con ta educa un yiu, ki uso di idioma, esey ta e dificultad hopi biaha pa mayornan, el a agrega.

Sra. Sasha Geerman ta amplia mas riba e tema, y a sigui bisa cu loke ta hacie hopi mas dificil, ta ora cu mayor no tin conocemento di e fase di desaroyo di e yiu.

Ta un problema existente rond mundo, unda cu e mayor kier drecha e mucha ora nan ta pafo di cas. Ora di bay den supermercado, por ehemplo, ora un mucha benta abao tur loke ta den un reki, esey no ta su prome biaha.

Berdad ta cu mayornan no a bin cu un guia con pa cria e mucha, pero un mucha su educacion mester sali principalmente for di su cas. Ta importante pa tin sosten pa mayornan. Pa varios aña caba, ta promove educacion positivo. Disciplina conciente ta un di nan. Sra. Geerman a comenta cu sra. Helen Guda a haci un tremendo trabao den e ultimo 20 añanan pa promove esaki.

E forma di educa mucha aki, ta na IPA, na un traimerdia, cursonan regular pa mucha di tur edad. Actualmente Departamento di Asuntonan Social tin un curso di Disciplina Conciente, en cooperacion cu cu sra. Helen Guda, duna na mayornan cu ta cliente cerca nan.

E forma di sosten pero e no ta obligatorio. Ta keda na cada mayor si e ta desea di siña mas con esey ta,sra. Sasha Geerman, di Departamento di Asuntonan Social a duna di conoce.

Diaranson mainta no tin coriente na biblioteca



ORANJESTAD (AAN) --- ELMAR ta interumpi coriente na edificio central di Biblioteca Nacional Aruba diaranson mainta en conexion cu trabounan necesario. Pa e motibo aki biblioteca na Playa den George Madurostraat 13 ta habri 12or di merdia y ta keda habri te 7or di anochi.

Dept. Arubiana y biblioteca na San Nicolas ta habri diaranson mainta segun orario regular.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr.vda. Martha Filomena Erasmus-Kock
Mihor conoci como "Chichi"
*18-06-1946 - †27-11-2017

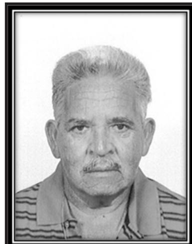
Acto di entiero lo wordo anuncia después



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di



Dalmatio Tromp
cariñosamente yama: Dama of Padu
*26-09-1943 - †26-11-2017

Acto di intiero lo wordo anuncia despues.

Nos ta acepta condolencia na cas; Rooi Kock # 44-C,
diamars 28 y diaranson 29 di november di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa nos recorda e 2 aña di fayecimento di nos inolvidabel yui y ruman stima Edmundo Elias "Eddy" Tromp y tambe pa nos recorda e 25 aña di fayecimento di nos inolvidabel esposo y tata Theodoor "Dooy" Tromp.



Edmundo Elias "Eddy" Tromp
†28-11-2015



Theodoor "Dooy" Tromp
†15-11-1992

E Santa Sacrificio di Misa aki lo tuma lugar diamars 28 di november 2017 na Kapel di Alto Vista pa 5:30 pm.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Diario tel: 582-6747

Oracion pa awe:

Tata lago bo palabra keda semper den nos curason. Abo pone bo palabra na tur momento den nos boka pa nos proclam'e.

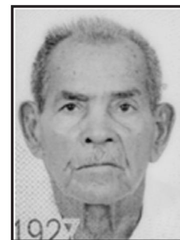




Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"He peleado la Buena batalla, he acabado la Carrera, he guardado la fe. Por lo demas, me estaguardada la corona de justicia, la cual me dara el Señor, juez justo, enaqueldia; y no solo a mi, sino tambien a todos los que amansuvenida". 2 Timoteo 4:7-8



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Ramon Eloy Tromp
Cariñosamente yama: "Monchi"
*13-09-1927 †27-11-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 29 November 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Macuarima # 157-A
Diamars 28 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Wolfschoon kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Edgardo A. A. Wolfschoon



Un gradicimento special na , Pastoor Stanislaw, Pastoor Joset, Fundashon Edmund Harms, Nadiuska Schairer, Francis Odor, Marlene Giel, Monique Baktawar, Francine Franca, Jualine Courtar, Blanca Vrolijk, Dr. Garcia y tur grupo di Orashon di Misa San Francisco.

Tambe un danki ta bai pa Sr. Hans y Sra. Linda Schnog y tur personal di Garage Cordia.

Un gradicimento di curason pa personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio

Alabes nos kier invita famia y conocirnan pa asisti Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cualnan lo ta riba:

Diamars, 28 di november '17 pa 6 p.m na Kapel di Madiki
Diaranson, 29 di november '17 pa 7 p.m na Misa Pro Cathedral Playa
Diahuebs, 30 di november '17 pa 7 p.m na Misa Pro Cathedral Playa
Diabierna , 31 di november '17 pa 7 p.m. na Misa Pro Cathedral playa
Diasabra, 1 di decemeber '17 pa 7 p.m. na Misa Pro Cathedral Playa
Diadomingo, 2 di december '17 pa 7 p.m. na Misa Pro Cathedral Playa

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Relaciona caso Morto Guda

Fiscal a exigi tres aña pa homber di "Bosnia"

ORANJESTAD (AAN): Un caso cu tambe a hala nos atencion ta e lo siguiente. Fiscal di Ministerio Publico (BES) riba 24 November 2017 a exigi 3 aña di castigo pa e homber S.C. naci na Bosnia na 1985 pa su culpa den morto di un studiante di 24 aña dia 15 April 2016 na Saba y pa tin "pornografia infantil" den su computer.

Fiscal di ministerio publico (BES) a hasi un demanda di "Vrijspraak" pa e acusacion di asesinato , asesinato y violencia di e victima.

Ta trata di e investigacion cue nomber "Hector (Morto Guda) y "Brazile" (posesion di pornografia infantil).

Hues lo duna su veredicto den e caso aki dia 8 December 2017 pa 9' or di mainta.

Muher desconoci a bati porta y a subi pickup desconoci

ORANJESTAD (AAN): Informe a drenta di un habitante di Boegoeroei pa un situacion sospechoso constata. Tabata diabierna atardi na yegada polis a papia cu e habitante y e ta declara cu un muher desconoci pe a bati na su porta cas.

E habitante a habri porta y a puntra e muher desconoci kico ta pasando y e muher no por a contesta e pregunta y muher a cuminsa actua sospechoso y despues e muher a bandona e tereno y a drenta den un pickup color blauw.

Patruya a core busca bira bista den area pero sin a localiza e pickup den cual e muher desconoci cu actitud straño cu a baha bay den pickup ariba describi.

Scolnan a tene un minuut di silencio pa e criatura cu a muri victima di abuso domestico



ORANJESTAD (AAN) — Matutino DIARIO a acerca Maria College MAVO, na unda a entrevista cuater alumno pa conoce nan reaccion y sentimento, tocante e sucedido cu e mucha di cinco aña cu a fayece debi na maltrato domestico.
Esaki den contexto di un minuut di silencio cu Minister di Enseñanza sr. Rudy Lampe a pidi scolnan pa tene ayera mainta, dedica na e criatura cu a fayece, y na unda despues di e lapso aki e muchanan a los blasnan di colornan.
Asina aki cada alumno a contesta e pregunta: "Con bo a sinti ora bo a scucha e noticia"?



JUSTIN MUIDEN:



"Mi a sinti hopi malo pasobra abuso di mucha ta hopi erg. Ami den pasado a wordo abusa y e ta algo hopi erg cu no mester wordo haci mes. Mi a sinti mi mes hopi tristo di sa cu un mucha menor di edad, di cinco aña, a muri maltrata y su ruman ta perdi. Awor cu tin e buskeda tambe mi ta focus hopi riba dje, y mi ta reza pidi Dios cu algo ta bon cune. Mi ta aconseha mayornan cu envez di resolve e problema, cu no ta wordo resolvi cu violencia, purba papia cu bo yiu y purba di resolve e problema".

SAMIRA CARO:



"Mi ta haya hopi erg, pasobra e mundo aki no ta bibando den un bon situacion. Mi a haya hopi pica di e mucha homber pasobra nan a batie hopi mahos, hopi duro, y esey no ta e solucion. E conseho cu mi por duna e mayornan ta pa no trata nan yiunan asina, pasobra tin hopi manera cu bo por haci cu no ta violencia. Por papia y aconseha nan, pero no tur cos ta violencia".

ELIANA PICHARDO:



"Ora mi a wak e noticia el a impacta mi hopi pasobra mi ta un persona cu ta hopi contra abuso di mucha, anto un mucha cu no tabata tin e capacidad di compronde di con su mayornan tabata dal'e asina hopi y e no por a keda keto pa su mayornan no dal'e of haci algo. Mi ta kere cu awor cu e mucha ta morto nos mester haci mas pa e cosnan aki no pasa mas. Mi ta spera, di mi curazon, cu e otro mucha aparece y cu tur cos bay bon cu e famia. Mi conseho na e mayornan ta cu mi no por huzga nan pasobra mi no ta un persona pa huzga ni un hende, mi no sa nan razonnan, mi no sa nada. Mi ta spera Dios pordona nan pasobra Dios si ta compronde tur hende".

JEANNAR ERASMUS:

"Mi a haya e caso hopi tristo. Di curazon mi a yora, pasobra nos tur na mundo ta famia di otro. Mi ta haya pica pa e



mucha cu a fayece cu awor ta den bon caminda cerca Papa Dios, y pa Dios proteha e mayornan y esun cu ta perdi mi ta spera cu Dios yuda pa haye mas pronto posible y tur cos lo ta bon cune.
Mi conseho pa mayornan ta pa duna e muchanan un tiki mas di atencion, papia cu nan tur dia over di kico ta pasando na scol, kico ta pasando den nan bida personal, y pafo tambe ora nan sali con nan trip a bay y ta mas open cu nan.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO | TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Nov 29
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

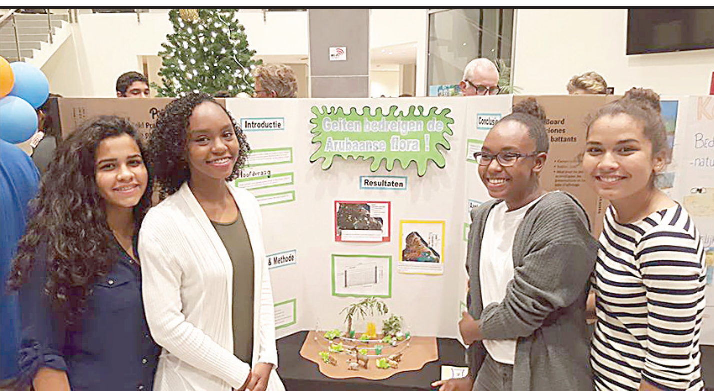
AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
A BAD MOMS CHRISTMAS	daily: 4:30 6:45 9:00; matinee:; late:	NEW R	A BAD MOMS CHRISTMAS	daily: 4:00 6:15 8:30; matinee:; late:	NEW R
DARKEST HOUR	daily: 6:20 8:55; matinee:; late:	NEW PG-13	DARKEST HOUR	daily: 3:45 6:20 8:55; matinee:; late:	NEW PG-13
JUSTICE LEAGUE	daily: 4:00 6:35 9:05; matinee:; late:	PG-13	JUSTICE LEAGUE	daily: 3:55 6:30 9:05; matinee:; late:	PG-13
THE STAR	daily: 4:15; matinee:	PG	THE STAR	daily: 5:25; matinee:	PG
WONDER	daily: 4:00; matinee:	PG	WONDER	daily: 3:50 6:10; matinee:	PG
DADDY'S HOME 2	daily: 6:55; matinee:; late:	PG-13	DADDY'S HOME 2	daily: 5:55 8:05; matinee:; late:	PG-13
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	daily: 6:10 8:35; matinee:; late:	PG-13	MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	daily: 8:30; matinee:; late:	PG-13
THOR RAGNAROK	daily: 4:15 9:05; matinee:	PG-13	THOR RAGNAROK	daily: 7:20 10:05; matinee:	PG-13
THE FOREIGNER	daily: 5:35 8:00; late:	R	THE FOREIGNER	daily: 3:30 10:15; late:	R
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	daily: 4:00; matinee:	G	SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	daily: 3:45; matinee:	G

LATEST RELEASES
BAD MOMS CHRISTMAS
GARY OLDMAN DARKEST HOUR
JUSTICE LEAGUE

Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

Alumnonan di e materia biologia di klas VWO 5 a presenta un excelente Environmental Science Fair





ORANJESTAD (AAN) --- Culminando e proyecto di sciencia di klas VWO 5, e alumnonan di Colegio Arubano di e materia di biologia a presenta nan resultadonan di investigacion na un panel di hurado na MFA Paradera. Un sala completamente jen di alumno, maestro, dirigente di school, mayornan y e miembronan di hurado a presencia e anochi aki cu a hiba e titulo di Environmental Science Fair.

Pa e proyecto aki. e alumnonan a investiga diferente tendencia di investigacion riba e tereno di sciencia di medio ambiente pa mira si esakinan ta aplicabel na Aruba y cua problema di medio ambiente por soluciona. E tema cu mas a destaca ta e aplicacion di Robots pa captura Lion Fish. E tema aki a yama e atencion di e grupo Aruba Lionfish kende a bin presencia e resultadonan di investigacion y comparti cu e alumnonan e desaroyonan y plannan pa futuro.

Un otro topico cu a capta atencion ta e aplicacion di e Bionic Leaf. Esaki ta un sistema cu por hasi posibel pa converti oxigeno di carbon den combustibel y otro molecula util.

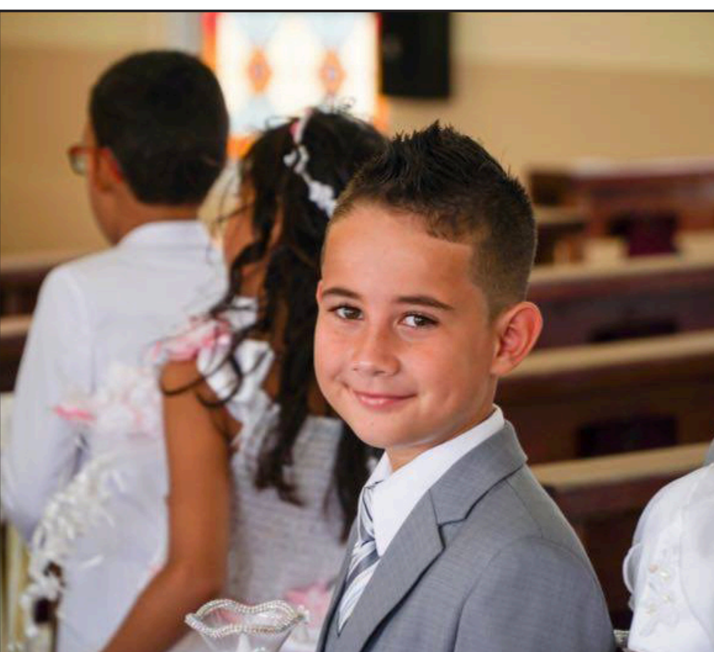
E otro topiconan ta:
Altering Coral Bacteria....
Microbes meet agriculture....
Trends in fences..... Downside of cleanups....
Better Biofuel production....
Socking away CO2

E proyecto aki a duna e alumnonan e oportunidad pa nan desaroya nan habilidadnan di hasi investigacion, interpreta data y presenta nan resultadonan na un forma adecua.

Un danki na e hurado cu ta consisti di, Greg Peterson, Ryan Peterson, Juliet Carvajal, Sietske van der Wal, Eric Mijts y Gisbert Boekhoudt y e docentenan Z. Everon, R. Kelly y D. Quandt pa guia e projecto aki.







Riba Dialuna a canta happy birthday pa nos prins Lyndon Martin cu ta cumpli 10 aña. Pabien ta bin di su mami, papi su rumannan Dylan y Leland Martin y demas famia.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

MinFEC cu sosten na Fundacion Hende Muher den Dificultad

ORANJESTAD (AAN) --- Diabierna anochi Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro, a participa na e caminata organisa pa Fundacion Hende Muher den Dificultad pa asina brinda sosten na e trabou noble y importante di e fundacion.

E meta di e caminata ta pa contribui na e concientisacion den comunidad cu violencia no ta algo cu ta parti di nos cultura y pues no mester wordo tolera. Violencia domestico ta algo cu por toca nos tur y pesey ta importante pa por papia riba esaki y busca yudansa. Pa tur problema tin solucion, ta curashi mester pa atende cu ne y busca yudansa pa yega na un solucion.







Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

NOW OPEN AT DAKOTA & SAN NICOLAAS





ACME | Thomas Twin Bunk Bed
Afl. 34,- pa luna
Cash price Afl. 425,- (bed only)



ACME | Vogue Red Chase Sectional
Afl. 102,- pa luna
Cash price Afl. 1199,-



ACME | Parklon Blue Recliner
Afl. 49,- pa luna
Cash price Afl. 575,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

DAKOTA: DILANTI BOTICA DAKOTA TEL: 521-1137
SAN NICOLAAS: DEN TIENDA DI AMC UNICON TEL: 521-1170


AMC UNICON